
 Canadian Society of Phlebology
Clinique de varices
 du
Dr. V.B. Nguyen, m.d.
 Traitements des varices,
 hémorroïdes et couperose
 413, rue Racine Est, Suite 100,
 C.P. 4, Chicoutimi, Qc, G7H 5B5
 Tél.: 1 (418) 545-9161

le **QUOTIDIEN**
 18e année no 237 Chicoutimi, vendredi 12 juillet 1991 32 pages

ORBITEL
 ELECTRONIQUE
NOUVEAU RÉPARONS
 • VIDÉO
 • AUDIO
 • NINTENDO
 RÉPARATION OU ÉCHANGE
 (CABLOSELECTEUR)
 BASE: \$39.95
 TRANSMETTEUR: \$19.95
 1360, boul. Saguenay E.
 Chicoutimi
549-5355

60¢ plus taxes



Place du 150e
 à Chicoutimi
**« 500 000 \$
 de plus
 que prévu,
 c'est trop »**
 — Ulric Blackburn
 Page 9

Récupération
 du papier fin
**La MRC
 s'engage
 à verser
 725 000 \$
 pour un
 immeuble**
 Page 6

Joseph-Aurèle Pelletier
**46 ans dans
 la construction**
 (Photo Jeannot Lévesque)
 Page 4

BIENNALE
 DU DESSIN
 DE L'ESTAMPE
 ET
 DU PAPIER
 DU QUÉBEC
 1991

Programmation
 disponible sur
 demande

**EXPOSITION DE LA BIENNALE
 ARTISTES QUÉBÉCOIS SÉLECTIONNÉS**
 du 7 juin au 15 septembre
 414, rue Collard Ouest
 Alma
 662-2731
 — EXPOSITIONS PARALLÈLES —
 Alma — St-Félicien — Péribonka — Jonquière — UQAC — La Baie

Une tournée riche en images!

ABITIBI-PRICE

QUOTIDIEN



progrès dimanche

La caisse populaire
Desjardins



Subventionné par le ministère des Affaires culturelles du Québec,
 Emploi et Immigration Canada et Ville d'Alma.

Il n'y a eu aucun survivant

Un DC-8 explose en plein vol



DEBRIS - Comme le montre cette photo, l'appareil s'est presque désintégré quand il a touché le sol après avoir explosé en vol. Tout l'équipage était canadien.

/// Faits divers ///

Auger n'a pas été retrouvé

MAGOG (PC) — Le directeur général de l'hebdomadaire Le Reflet du Lac de Magog, Christian Auger, disparu mardi au cours d'une randonnée solitaire en catamaran sur le lac Memphrémagog, n'a toujours pas été retrouvé.

Ses frères et au moins une de ses soeurs ont quitté Baie-Comeau, où ils demeurent, afin de participer, avec une trentaine de personnes, aux recherches qui ont débuté mardi soir.

«Si nous n'avons pas ratisé la zone où il pourrait se trouver 20 fois, nous ne l'avons pas fait une seule fois», a indiqué Normand Auger.

Mais jusqu'ici, tous les efforts sont restés vains.

Voitures volées dans le lac

EAST BROUGHTON (PC) — Des plongeurs de la Sûreté du Québec (SQ) ont retiré hier du lac de la mine Carey, à East Broughton, en Beauce, plusieurs carcasses de véhicules volés dont les pièces les plus importantes avaient été retirées au préalable.

Un responsable de l'enquête policière présent sur place, Denis Grondin, a souligné qu'un total de huit véhicules, plus un nombre indéterminé de pièces, avaient été repérés au fond du lac par les plongeurs qui y avaient mené une tournée d'inspection le 2 juillet.

Deux garagistes de Tring-Jonction, en Beauce, contre

lesquels des accusations de recel pourraient être portées, seraient à l'origine de ce délit. Les deux hommes «commandaient» vraisemblablement des véhicules spécifiques à un individu de la région de Québec qui se chargeait de les voler. Les automobiles étaient ensuite démontées.

Un représentant d'une compagnie d'assurances était présent sur place, hier, afin de vérifier si les véhicules découverts pouvaient être ceux de ses clients.

Bambin sauvé de la noyade

LAC-SAINT-CHARLES (PC) — Un camionneur et sa femme ont sauvé hier un bébé de 20 mois de la noyade, dans un étang de Lac-Saint-Charles, en banlieue de Québec.

Impossible de traduire la joie de Linda Laflamme, hier vers 11h30, quand ses voisins, Mario Hudon et Nancy Bérubé, lui ont remis son bébé de 20 mois, Pierre-Luc, qu'ils venaient de sauver de la noyade.

Cinq minutes plus tard, les policiers de la Sûreté du Québec et des ambulanciers arrivaient sur les lieux pour transporter en hâte l'enfant et sa mère à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Même s'il va bien, le jeune Pierre-Luc a passé la nuit à l'hôpital, sous observation.

Sa mère a raconté qu'il se trouvait sur la galerie, en sécurité. «Il a dû défaire une planche pour sortir et aller vers le petit lac dans lequel je l'ai vu flotter sur le ventre deux minutes plus tard.»

DJEDDAH, Arabie Saoudite (PC-AP-AFP) — Un DC-8 transportant 264 passagers et membres d'équipage a explosé en vol, jeudi, et s'est écrasé à proximité de l'aéroport international Abdel-Aziz de Djeddah peu après son décollage. Il n'y a pas de survivant.

Les 14 membres d'équipage étaient tous canadiens. Quatre d'entre eux demeuraient au Québec. Ce sont le premier officier William Kent Davidge, de Pincourt; le chef mécanicien Jean-Paul Philippe, de Prévost; le représentant Aldo Tettamanti, de Laval; et l'agent de bord Caroline Leclerc, de Saint-Léonard.

«A 8h40 (locales) et à environ un kilomètre de la piste centrale numéro 34, l'avion a heurté le sol et s'est enflammé», a annoncé le gouvernement saoudien dans un communiqué. «Toutes les personnes à bord ont péri» dans l'accident.

Le vol 2120 venait de décoller de Djeddah depuis six minutes seulement, à destination de Sokoto (Nigeria) lorsque son commandant a alerté la tour de contrôle pour signaler qu'il avait «perdu le contrôle du train d'atterrissage et qu'un incendie s'était déclaré à bord» de l'appareil.

Nationair

D'après l'agence de voyages Nareen de Djeddah, qui a organisé ce vol charter, 264 personnes se trouvaient dans le DC-8: 249 Nigériens musulmans qui venaient d'accomplir le pèlerinage de La Mecque et un équipage canadien. L'appareil a été affrété par la compagnie privée nigérienne Holtrade auprès de la compagnie de charter canadienne Nationair. Nationair parle elle de 250 passagers.

De son côté, le gouvernement saoudien a déclaré que le DC-8 était un vol de la compagnie Nigerian Airways transportant 247 pèlerins et 14 membres d'équipage, soit un total de 261 personnes.

Le DC-8 venait de décoller lorsque son pilote a appelé la tour de contrôle pour signaler qu'il avait des «ennuis techniques» et qu'il souhaitait atter-

rir, selon des responsables de l'aéroport.

De sources proches de l'aéroport, on ajoutait que le commandant avait fait état d'un «incendie dans le train d'atterrissage».

Le pilote a alors reçu le conseil de «larguer en vol ses réserves de carburant et de rentrer» mais l'appareil a «explosé en vol» alors qu'il s'apprêtait à rentrer.

Des témoins ont vu des flammes et de la fumée s'échapper du DC-8. L'un d'eux, qui s'est approché de l'avion à terre, a raconté: les flammes «étaient aussi hautes qu'un bâtiment de six étages. L'avion était en miettes».

Pèlerinage

L'appareil était arrivé mercredi à Djeddah en provenance d'Accra (Ghana). Il s'agissait de son dernier vol avant que son contrat n'arrive à expiration.

Selon des responsables de l'aviation civile du Golfe, le trafic à l'aéroport ne sera pas affecté en raison de l'existence de terminaux spéciaux situés à une trentaine de kilomètres au nord de l'aéroport et destinés aux arrivées et aux départs de pèlerins.

Près de 700000 musulmans se sont rendus cette année en Arabie Saoudite pour participer au pèlerinage de La Mecque.

Une équipe de quatre spécialistes du Bureau canadien de la sécurité des transports doit se rendre en Arabie Saoudite pour essayer de déterminer la cause de l'accident.

Les autres Canadiens qui ont péri dans l'écrasement de l'avion demeuraient tous en Ontario. Ce sont le commandant de bord William Allan, de Brighton; l'ingénieur de vol Victor Fehr, de Rockland; la directrice de vol Catherine Smith, de Toronto; le commissaire de bord Munir Velji, de Toronto; et les agents de bord Dolores Colacci, de Mississauga; Carol Pratt, de Mississauga; Gaynor Bryson, de Kitchener; Louisa Mangoff, de Toronto; Zula Cartmell, de Mississauga; et Deborah Salej, de Toronto.

/// Pas possible ///

De la bague aux menottes

CATANE, Sicile (Reuter) — Concetto Bonaccorsi avait à peine passé la bague au doigt de sa fiancée qu'il s'est retrouvé menottes aux poings.

La scène s'est passée jeudi dans la mairie de la petite ville sicilienne de Valverde.

Les policiers, qui soupçonnent Bonaccorsi de meurtre et d'appartenir à la mafia locale, ont néanmoins eu la délicatesse d'attendre la fin de la cérémonie avant de l'arrêter.

Les prévisions d'arrosage

| Municipalité | Arrosage |
|---------------|--------------|
| Chicoutimi | inutile |
| Jonquière | inutile |
| La Baie | inutile |
| St-Ambroise | inutile |
| Dolbeau | inutile |
| Roberval | inutile |
| St-Félicien | inutile |
| Métabetchouan | interdiction |

Conseil: Évitez le gaspillage de l'eau potable en conservant au réfrigérateur l'eau plutôt que de la laisser couler pour obtenir de l'eau froide.

DANGER feux en forêt

| | |
|-------------------|-----|
| Saguenay | Bas |
| Zec Onatchiway | Bas |
| Chute-des-Passes | Bas |
| Zec Martin Vallin | Bas |
| Lac St-Jean | Bas |
| Chibougamau | Bas |

FEUX EN ACTIVITÉ

| | |
|---------------|----------|
| Hors contrôle | 0 |
| Contenu | 0 |
| Maitrisé | 3 |
| Total | 3 |

| | |
|---------------------------|-----|
| A ce jour | 108 |
| A la même période en 1990 | 67 |

CONSIGNE

Il est défendu de fumer en travaillant en forêt. Il faut s'arrêter pour le faire et bien écraser son mégot avant d'en disposer.

Produit en collaboration avec la Société de conservation du Saguenay-Lac-Saint-Jean

/// Météo ///

Min.: 14
Max.: 20

MONTREAL (PC) — Dans l'ouest de la province, des vents du nord-ouest sont devenus plus faibles et ont tourné au sud-ouest.

En même temps, l'air devient plus chaud et plus humide et entraîne des risques d'orages qui se matérialiseront en fin d'après-midi.

Pour les régions de l'est du Québec, les changements seront très lents et les précipitations resteront faibles.

Saguenay et Lac St-Jean, La Tuque, Réserve des Laurentides:

Nébulosité partielle. Possibilité d'une averse en après-midi. Max: près de 20. Min.: 12 à 14. Probabilité de précipitations: 30 p.c. Samedi: ensoleillé avec fréquents passages nuageux.

/// Sommaire ///

| | |
|------------------|----------|
| Arts | 16-17-18 |
| Bandes dessinées | 14 |
| Détente | 15 |
| Décès | 24 |
| Finances | 19 |
| Horoscope | 15 |
| Petites annonces | 22-23 |
| Sports | 25 à 31 |
| Télévision | 14 |

/// Lotto ///

La Quotidienne

A trois chiffres
6-1-1

A quatre chiffres
3-9-5-5

/// ABONNEMENT: 545-4664 ///

Le Quotidien
1051, boul. Talbot - Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Courrier de deuxième classe
(No: 32131). Port de retour garanti.

Recyclez ce journal

/// Marées ///

CHICOUTIMI — La marée sera haute à 03h45 (5m6) et basse à 11h25 (0m2). Elle sera à nouveau haute à 16h20 (4m6) et à nouveau basse à 23h20 (0m4).

LABAIE — La marée sera haute à 03h40 (6m2) et basse à 10h15 (0m1). Elle sera à nouveau haute à 16h15 (5m2) et à nouveau basse à 22h10 (0m4).

Lever: 4h51
Coucher: 20h57

Visite de Guy Carbonneau

Dave Bouchard reçoit un nouveau foie

par Christine Tremblay
CHICOUTIMI (CT) — Après être resté toute la nuit de mercredi sur la table d'opération, le jeune Dave Bouchard est maintenant greffé d'un nouveau foie et repose aux soins intensifs de l'Hôpital Sainte-Justine à Montréal.

Entré en salle d'opération à 19 h 45, mercredi, il en est ressorti à 10 h 45, hier.

Malgré le fait que l'intervention ait duré trois heures de plus que la première greffe, les médecins ont affirmé à la famille qu'aucun problème

majeur ne s'est produit. Moins de trois heures après son arrivée en salle d'éveil, Dave a ouvert les yeux et a fait un signe de la main à ses parents.

Selon les propos rapportés par sa tante Claudette Bouchard, les médecins se disent très optimistes pour le moment. «On n'aime pas penser à ça, mais il faudra quand même attendre quatre à cinq jours avant de savoir s'il y aura des signes de rejet.

N'empêche qu'on demeure tous confiants de le voir remonter la pente puisque les méde-

cins ont dit que Dave était fait très fort.»

Claudette Bouchard était particulièrement ravie, hier, puisqu'après avoir tenté de joindre Guy Carbonneau, l'idole de Dave au hockey, elle a pris que le hockeyeur s'est effectivement rendu au chevet de Dave hier midi.

«Dave l'avait déjà rencontré lors d'une visite à l'Hôpital Sainte-Justine et, la semaine dernière, il avait demandé à le voir. J'ai fait des contacts avec l'agent de M. Carbonneau avant-hier (mardi) et je ne

pensais pas que ça marcherait aussi vite», a raconté Mme Bouchard.

Guy Carbonneau est arrivé peu de temps après que Dave se soit réveillé, il lui a serré la main, apporté un gilet de hockey et promis de revenir le voir une fois que son état se sera amélioré.

«Ils ont pris des photos parce que ça n'est pas certain que Dave se rappellera de cette visite avec tous les effets des médicaments et de l'opération», a précisé la tante de Dave.



VISITE - Guy Carbonneau s'est rendu au chevet de Dave Bouchard après l'intervention chirurgicale.

(Photothèque Le Quotidien)

Feux de forêt

La lutte a coûté 350 millions \$

MONTREAL (PC) — L'année 1991 sera «l'une des pires saisons dont on se souviendra pour les feux de forêt», et ce surtout au Québec, aux dires de l'Association canadienne des pâtes et papiers.

Au 10 juillet 1990, 61 000 hectares de forêt avaient brûlé au Canada. A la même date cette année, c'est 760 000 hectares qui ont brûlé.

Au Québec, le 10 juillet 1990, quelque 8500 hectares avaient brûlé contre 390 000 hectares cette année, indiquait l'association, au cours d'une séance d'information pour les journalistes, hier. Evidemment, les feux sur la Côte-Nord sont en grande partie responsables de cette hausse extraordinaire du volume de forêt brûlée.

Toutefois, on ne peut encore chiffrer avec précision les pertes causées par les feux sur la Côte-Nord, indiquait M. Robert Girard, chef forestier à

la Donohue. M. Girard s'attend même à ce que «ça prenne tout l'été pour éteindre complètement» ces feux.

Il faudra faire l'évaluation des dégâts, voir ce qui est récupérable, voir si des îlots ont été protégés.

Par cette conférence de presse, l'Association des pâtes et papiers cherchait visiblement à toucher le public, à rappeler ses efforts dans la lutte contre les feux de forêt.

Les porte-parole ont cherché à démontrer à quel point l'industrie se préoccupe des feux de forêt. M. Jean-Pierre Martel, directeur de l'environnement forestier à l'Association des pâtes et papiers, affirme que «la lutte contre les feux de forêt est l'une des principales préoccupations de l'industrie des pâtes et papiers au Canada».

Coût de la lutte

Le coût total de la lutte

contre les feux de forêt est en moyenne de 350 millions \$ par an pour tout le Canada. Cette année, il pourrait atteindre les 500 millions \$, estime l'association.

Les coûts de la lutte sont répartis entre le gouvernement et l'industrie qui, elle-même, les répartit selon le volume de forêt allouée à chaque entreprise.

Selon M. Girard, le Québec possède «l'un des systèmes de protection contre les feux de forêt les plus perfectionnés au monde».

Ce système est essentiellement basé sur la division de la province en sept régions, abritant chacune une société de conservation. Chaque société est responsable des feux sur son territoire.

Gouvernement, entreprise, société de conservation; chacun cherche à détecter au plus tôt les feux de forêt et tente de

les circonscrire le plus rapidement possible.

Toutefois, «aucun organisme mis sur pied par l'homme ne peut contenir un feu de forêt comme nous l'avons vu sur la Côte-Nord. Malgré la publicité massive au sujet de ce sinistre, nous ne devrions pas se laisser assombrer les véritables progrès réalisés ces dernières années dans la détection et le contrôle des feux de forêt», plaide M. Girard.

Avenir

L'avenir de la lutte contre les feux de forêt, selon M. Ghislain Rozon, chef des opérations terrestres à la Société de conservation de l'Outaouais, réside dans les nouvelles technologies.

Les experts misent sur deux systèmes: un radar de précipitation et un appareil à infra-rouge. Le radar de précipitation permettra de mesurer avec précision la pluie tombée aux 4 kilomètres carrés. Cela permettra de mieux prévoir les risques d'incendie.

Le système à infra-rouge, placé à bord d'un avion de surveillance, permettra de détecter des feux même si la visibilité est quasi nulle.



FEU - Jusqu'à maintenant, 760 000 hectares de forêt ont brûlé au Québec. Ce qui s'avère un record peu enviable.

Le préfet Bouchard déçu

Québec retarde le projet de relance à Mont-Apica

par Louis Tremblay

ALMA (LT) - L'avenir des installations militaires de la station de radar du Mont Apica est sérieusement compromis, à moins que le ministre québécois des Affaires intergouvernementales canadiennes, Gil Rémillard, ne débloque rapidement le dossier.

Hier, la MRC Lac-Saint-Jean Est émettait un communiqué afin de forcer les gouvernements fédéral et provincial à s'entendre dans le dossier de relance du Mont Apica. Le temps presse puisque le ministre de la Défense nationale a fixé au premier août la date d'échéance, après quoi les installations tomberont sous le pic des démolisseurs.

«Nous avons eu une rencontre à Québec avec des représentants d'une dizaine de ministères. Tout semblait être en ordre. Selon ce que nous avons appris, le dossier serait bloqué au Secrétariat

des affaires intergouvernementales canadiennes», soutient le préfet Jean-Paul Bouchard.

Le ministère de la Défense nationale est bien prêt à se départir des installations militaires du Mont Apica. Le gouvernement fédéral, pour sa part, exige que le gouvernement du Québec donne une indication précise sur ses intentions et s'engage à appuyer le projet qui sera mis de l'avant.

«Nous croyons que le milieu a fait ce qu'il avait à faire. Il reste maintenant aux gouvernements d'agir», reprend le préfet Bouchard. Surtout que le ministre responsable des Affaires autochtones, Cristos Sirros, aurait donné son aval au projet, toujours selon Jean-Paul Bouchard.

Un projet sérieux est sur la table. Il s'agit de l'Institut de formation autochtone du Québec (IFAQ), qui voudrait s'installer au Mont Apica. Un projet touristique sur la culture

amérindienne compléterait les futures installations.

Les élus locaux réclament une rencontre d'urgence avec le premier ministre Bourassa, afin de faire accélérer les choses. Le préfet Bouchard ne s'oppose pas à ce que le premier ministre délègue le ministre Rémillard.

Décision

L'attachée de presse du ministre Rémillard a indiqué que le gouvernement analysait le dossier. Une décision sera prise au cours des prochaines heures par Québec quant à l'opportunité de demander au fédéral de retarder l'échéancier du premier août.

Le porte-parole du ministre a expliqué que le ministère des Affaires intergouvernementales n'avait pas à s'occuper du projet de relance. Le ministre Rémillard est particulièrement responsable de tout ce qui touche les ententes Québec-Ottawa.

Résultats financiers chez Alcan

MONTREAL (CP) - Alcan Aluminium a enregistré une perte de 5 millions \$ (US) pour le trimestre qui s'est terminé le 30 juin 1991 contre un gain de 84 millions \$ (US) pour la même période l'an dernier.

«Les résultats du deuxième trimestre ont subi les contrecoups des surplus de production d'aluminium de première fusion, lesquels ont continué d'exercer une pression à la baisse sur les prix du métal léger», a dit le président et chef de la direction de l'entreprise, David Morton. Le président précise que l'entreprise a subi de lourdes pertes au Brésil (33 millions \$).

Au deuxième trimestre, les livraisons de produits en lingots, qui se chiffraient à 219 000 tonnes, étaient de 8 pour cent supérieures à celles du trimestre correspondant de l'an dernier.

Les prix réalisés se sont inscrits à la baisse en raison d'un affaiblissement des marchés. A 1434 \$ la tonne métrique, le prix moyen réalisé était de 194 \$ inférieur à celui du deuxième trimestre de 1990.

Les livraisons ont atteint 368 000 tonnes soit 3 pour cent de plus que la période correspondante l'an dernier.

Le président Morton précise que les installations nord-américaines ont affiché un retour à la rentabilité. En Europe, les installations allemandes sont particulièrement rentables tandis que des pertes importantes sont enregistrées au Royaume-Uni.

Après 46 ans de métier

Joseph-Aurèle Pelletier a connu tous les chantiers

LA BAIE (SL) — Après 46 années de métier dans le secteur de la construction, Joseph-Aurèle Pelletier, 62 ans, n'arrivait pas à se souvenir de ses premières semaines de vacances.

«J'en ai jamais pris ben ben admettre après que la question lui ait été maintes fois répétée.

Pour la première fois depuis l'âge de quatorze ans où il a abandonné ses études à l'Académie commerciale de Chicoutimi pour apprendre les métiers de la construction reliés aux métaux, M. Pelletier prend un recul en vue de sa retraite.

«J'ai travaillé à peine sept mois cette année», dit-il presque à regret, «je vais peut-être en faire quatre ou cinq dans celle qui vient si je l'entreprends.»

Fils d'un concierge du bureau de poste de Chicoutimi, M. Pelletier, aujourd'hui tuyauteur spécialisé en hydraulique et instrumentation, a connu les chantiers des séminaires, des hôpitaux et églises de la région.

A la fin des années quarante, le jeune Pelletier travaille pour 10 cents l'heure, 60 heures par semaine. Aussitôt arrivée, la paie est remise à la mère qui lui retourne 25 cents pour ses dépenses.

«Un pepsi puis un p'tit paquet de cinq cigarettes nous coûtaient 10 cents. On mettait les quinze autres cennes dans nos poches pour les faire sonner en marchant. On était tout fier de ça.»

Le sourire éclatant et les yeux pleins de souvenirs de ceux qui ont travaillé dur, M. Pelletier peut se promener un peu partout à Chicoutimi, dans la région et sur la Côte-Nord avec la fierté du bâtisseur.

Une bonne partie des grands bâtiments publics érigés pour les communautés religieuses dans les années cinquante ont connu sa contribution. C'était l'époque où on couvrait les toits de cuivre pour qu'ils résistent au passage des générations.

«Comme plombier, on fai-

sait de tout, les toits en cuivre et les dalles en galvanisé. Tout fait à la main pour que ça dure longtemps.»



Serge Lemelin

L'école Saint-Georges, le Petit et le Grand Séminaire. Les chiffres pleuvent. «Savez-vous que ça a pris 56 000 livres de cuivre pour le toit de l'église du Christ-Roi? Que le clocher va à 199 pieds au-dessus du trottoir? Je le sais parce que que me suis assis sur les bras de la croix au sommet pour finir l'ouvrage. Le constructeur voulait qu'elle soit encore plus haute de 35 pieds, mais le sol n'était pas assez solide, y parait.»

Les lourds systèmes des chaufferies des hôpitaux, au charbon ou à l'huile, avec leurs centaines de kilomètres de tuyaux de fer de toutes dimensions à travers les chambres; les cuisines étincelantes pour mijoter et servir des milliers de repas dans les hôpitaux. Tout cela, il a connu.

Les immenses fournaies en fonte des institutions, M. Pelletier se rappelle de tout cela et des toits qu'il fallait dégager des accumulations de glace à la fin de l'hiver.

Apprendre

A l'aube d'une retraite officielle, l'ouvrier spécialisé regrette que les travailleurs, en général, ne semblent pas animés du désir d'apprendre pour s'améliorer. «Avant, j'aidais les autres en donnant quelques conseils, mais je me suis aperçu que c'était mal accueilli, alors j'ai arrêté. On dirait que le jeune sait tout; moi j'en apprends à tous les jours.»

M. Pelletier s'est impliqué pour l'avancement de ses camarades de la construction en s'occupant du Comité pari-

taire de l'industrie de la construction et de formation professionnelle. De 1958 à 1959, il a présidé le Conseil des métiers de la construction affilié à la CSN qui regroupait les travailleurs de toutes les catégories d'emploi. Il garde un bon souvenir de son implication syndicale même si cela a eu pour conséquence de lui mériter son congédiement. M. Pelletier est aujourd'hui un membre actif du Local des tuyauteurs du Conseil provincial du Québec des métiers de la construction du Québec (international).

A faire

Son implication pour ses semblables ne se limite pas à la construction. Il cultive un immense potager sur la petite ferme qu'il possède le long du boulevard Grande-Baie Nord. Tout le fruit de son travail aboutit chez les plus pauvres de la Société Saint-Vincent-de-Paul et à l'Amicale de La Baie. Légumes de toutes sortes, auxquels s'ajoutent quelques rangs de tabac pour ceux qui fument. Une délicatesse de la part d'un fumeur de pipe qui laisse tomber: «Vous savez, c'est rendu très cher le tabac.»

Quand M. Pelletier n'est pas occupé à tisser ses gigantesques toiles d'araignées cuivrées dans les usines ou à figoler l'hydraulique complexe des ponts-roulants dans les alumineries comme Grande-Baie et Laterrière, il s'affaire à sa ferme à laquelle il compte consacrer les années de sa retraite.

«De toute façon, conclut-il, des vraies vacances, je connais pas ça, j'ai toujours de quoi à faire.»



FERME - Après 46 ans de travail sur les différents chantiers de la région, Joseph-Aurèle Pelletier s'apprête à travailler sur sa ferme en compagnie de son chien qui semble apprécier sa présence.

(Photo Jeannot Lévesque)

Les 6000 travailleurs de la construction en vacances

CHICOUTIMI (SL) - Les vacances de la construction débutent officiellement dimanche matin à 00h01 pour se terminer le samedi 27 juillet à

24h00, mais aujourd'hui marque la dernière journée de travail pour la vaste majorité des 6000 travailleurs de la région de même que pour leurs 115 000 collègues de l'ensemble de la province.

Pour chaque travailleur de la construction, qui accroche son casque de sécurité pour deux semaines, on compte cinq autres personnes qui prennent elles aussi congé.

La Commission de la construction du Québec a émis le 27 juin dernier 5985 chèques de vacances et d'équivalence de congés fériés au Saguenay-Lac-Saint-Jean pour un total de 9,6 millions \$.

Cette somme représente pour chaque travailleur l'équivalent de dix pour cent du salaire gagné entre le 1er mai et le 31 décembre 1990 sur les chantiers.

Les ouvriers reçoivent deux chèques de vacances par année: le premier pour la période d'été; un deuxième pour les Fêtes, fruit de leur travail du premier janvier au 30 avril de l'année précédente.

Au Québec, la CCQ a émis cette année des chèques de vacances pour une somme de 183 millions \$.

Une tradition

Les vacances obligatoires existent depuis 1946 dans le secteur de la construction, mais à cette époque elles pouvaient s'étaler sur tous les mois de l'été, une formule peu pratique dans une industrie où la continuité du travail et la coordination de nombreux métiers est essentielle à son fonctionnement. C'est en 1976 que le décret de la construction adopté en vertu de la loi qui régit l'industrie a consacré les deux dernières semaines de juillet comme semaines chômées.

Subsistent cependant certaines catégories de travaux pour lesquels les travailleurs peuvent être requis de travailler (au taux simple). Premièrement, les travaux d'urgence, de réparation et d'entretien; ceux reliés aux gazoducs, aux piscines, à l'excavation; les travaux routiers, de viaduc, d'aqueduc et d'égout, de service et d'entretien; les lignes de transport et de distribution d'électricité de même que ceux des réseaux de communications.

Les travailleurs requis pour ces travaux voient leurs vacances déplacées au cours de l'année.

Dolbeau

Marchands en colère

DOLBEAU (LF) - Les marchands du centre-ville de Dolbeau et des Galeries des érables sont en colère contre les autorités municipales.

Dans une pétition, les marchands font part de leur mécontentement. Ils dénoncent l'attitude irresponsable de la Ville dans le déroulement des travaux sur la rue des Erables et la 5^{ème} avenue.

Ils croient que la période choisie, avant le Festival western de Dolbeau, n'est pas propice pour entreprendre un tel chantier de construction.

Les marchands considèrent que la date est trop tardive pour procéder à de tels travaux.

Les marchands affirment

que le choix de la date démontre que les autorités municipales n'ont aucun respect. La



Lise Fortin

période estivale est propice pour le magasinage. Les commerçants viennent de traverser une période difficile. Ils ont du faire face à une chute dramatique des ventes tout au long de la période hivernale.

Le regroupement des marchands représente plusieurs centaines d'employés.

Tous ces gens s'attendent à ce que les élus municipaux

soient conscients de l'importance que la période du mois de juillet représente pour eux.

Ils dénoncent également le fait que le conseil municipal ne se soit pas donné la peine de les consulter avant de décider du début des travaux.

Les marchands sont en colère. Il sera impossible, selon eux, de conserver le titre de pôle commercial dans le haut du lac, si cette attitude persiste.

Ils se disent exténués, ils se sentent constamment harcelés par la ville de Dolbeau.

Tout en étant conscient de la nécessité de faire les travaux d'améliorations d'infrastructures, ils prétendent que la période est mal choisie encore une fois.

Lutte olympique

Rumeurs de défection

ALMA (LT) - Les lendemains du Championnat mondial de lutte olympique, qui ont eu lieu à Alma la semaine dernière, sont meublés de rumeurs concernant la défection d'athlètes de diverses délégations étrangères. Le président de l'organisation, Léonce Gilbert, affirme que les membres du comité organisateurs s'attendaient à ce que certaines personnes expriment leur désir de rester au Canada. À ce jour, les autorités fédérales n'ont confirmé aucune défection.

Des douaniers de Toronto ont tout de même communiqué avec l'organisation jannoise pour obtenir des informations précises sur un citoyen canadien d'origine hongroise. Tout indique que le cas

ne causait pas problème puisque les renseignements recueillis ont démontré que l'individu était bel et bien un citoyen canadien qui aurait aimé contacter un membre de la délégation hongroise.

«Nous savions, selon des informations précises, que certaines personnes avaient exprimé la possibilité de demeurer au Canada. Les organisateurs avaient été avisés d'agir avec beaucoup de prudence», a dit M. Gilbert.

Le président évite de révéler l'identité des personnes en cause. Les organisateurs semblent satisfaits du déroulement «politique» du championnat. Tout indique que les membres des délégations sont de retour dans leur pays.

FRAISES

Venez cueillir
vos fraises
vous-même

APPORTEZ
VOS
CONTENANTS

JARDINS LEGAULT ET COULOMBE

783, Rang 2, Notre-Dame-d'Hébertville

344-4270

McClary

Laveuse

4 programmes de lavage
3 niveaux d'eau

Sécheuse

4 programmes
3 intensités de chaleur

759⁹⁵\$
L'ENSEMBLE

gagnon
FRÈRES

VENTE

TROTTOIR

60%

*Toute la marchandise de saison
est réduite*

sur le trottoir et à l'intérieur des

Promenades Centre-ville

(Complexe Gagnon Frères)

400, Racine Est

Chicoutimi

INVITATION SPÉCIALE

Propriétaires de véhicules GM

À l'occasion de l'ouverture de notre nouveau département de service GM, il me fait plaisir de vous inviter personnellement à venir ouvrir votre dossier d'entretien au Garage Munger.

Pour célébrer notre nouvelle association avec GM, nous vous offrons **GRATUITEMENT** d'ici le 31 juillet une vérification complète ou une lubrification de votre véhicule GM (une valeur de 40 \$).

Venez faire affaire avec une équipe qui connaît ce qu'elle fait depuis plus de 60 ans.

Martin Boivin
Propriétaire



GARAGE MUNGER (1989) INC.

3227, boul. Saint-François
Jonquière Tél. 548-9167



Récupération du papier fin

La MRC Lac-Saint-Jean Est embarque

par Christine Tremblay
ALMA (CT) — Au cours d'une réunion spéciale de son conseil d'administration, la MRC Lac-Saint-Jean Est s'est engagée formellement à investir 725 000 \$ dans un immeuble et des équipements pour effectuer la récupération du papier fin.

Le comité administratif de la MRC a également reçu le mandat d'évaluer toutes les hypothèses concernant les immeubles disponibles et la gestion de la cueillette sélective. Membre de ce comité, le maire d'Alma, Nicol Tremblay, a précisé que les installations actuelles des Entreprises de récupération du

Saguenay-Lac-Saint-Jean font elles aussi partie de ces hypothèses.

«On a décidé qu'on embarquait dans la récupération, il nous reste maintenant à déterminer comment on s'embarque», a illustré Nicol Tremblay. Le comité administratif devra pour cela faire l'analyse des installations des Entreprises de récupération, préparer une politique de gestion intégrée des déchets et des produits recyclables, déterminer les phases d'opération de la cueillette sélective et le mode de financement.

Quant aux problèmes de financement rencontrés dans l'immédiat par les Entreprises,

le maire Tremblay affirme que des solutions à court terme ont été déposées sur la table de la MRC Lac-Saint-Jean Est et qu'une décision définitive sera prise lors de sa prochaine réunion, à la fin du mois d'août. Par ailleurs, la poursuite engagée par la ville d'Alma pour l'amélioration des installations de récupération suivent leur cours.

Les Entreprises satisfaites

Du côté des Entreprises de récupération, le président Ludger Côté n'a pas caché sa grande satisfaction devant les engagements pris par la MRC Lac-Saint-Jean Est. «La MRC du Fjord s'était prononcée en faveur de la récupération et la

MRC Lac-Saint-Jean Est vient de s'engager à faire de la récupération avec les Entreprises, on ne peut rien souhaiter de mieux», a avancé M. Côté.

Dans l'esprit du président, l'engagement pris par les élus entraîne des choix très clairs. «Les Entreprises vont gérer la récupération et les immobilisations acquises par la MRC, a-t-il affirmé. La première tâche des Entreprises sera d'élaborer un calendrier d'implantation de la cueillette sélective sur tout le territoire de la MRC Lac-Saint-Jean Est.»

Pour ce qui est des dettes accumulées par les Entreprises, Ludger Côté ne s'en fait plus. «Il suffit que la MRC

achète nos équipements pour que nous puissions liquider nos comptes recevables.»

Ce dernier est tout aussi confiant lorsqu'on lui parle des autres hypothèses évaluées par le comité administratif de la possibilité, pour la MRC, d'aller en appel d'offres. «Voilà des années que nous faisons de la récupération avec de très petits moyens. Que ce soit du point de vue de l'expertise ou des coûts d'opération, on sait qu'on est en-dehors de toute compétition. Tout le monde sait bien qu'une entreprise sans but lucratif comme la nôtre coûte bien moins cher qu'une entreprise privée.»

Chicoutimi

Les syndiqués prêts à négocier avec le maire

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — A défaut de Claude Gaudreault, les employés municipaux de Chicoutimi sont prêts à accepter n'importe quel conseiller à la table de négociations voire même le maire Ulric Blackburn.

Pour le maire Ulric Blackburn, il est clair qu'il n'est pas question que le conseil de ville mandate un conseiller pour faire partie de la table de négociations. Au cours d'un entretien, hier, le maire a rappelé une énième fois que le conseil avait pleine et entière confiance en ces négociateurs.

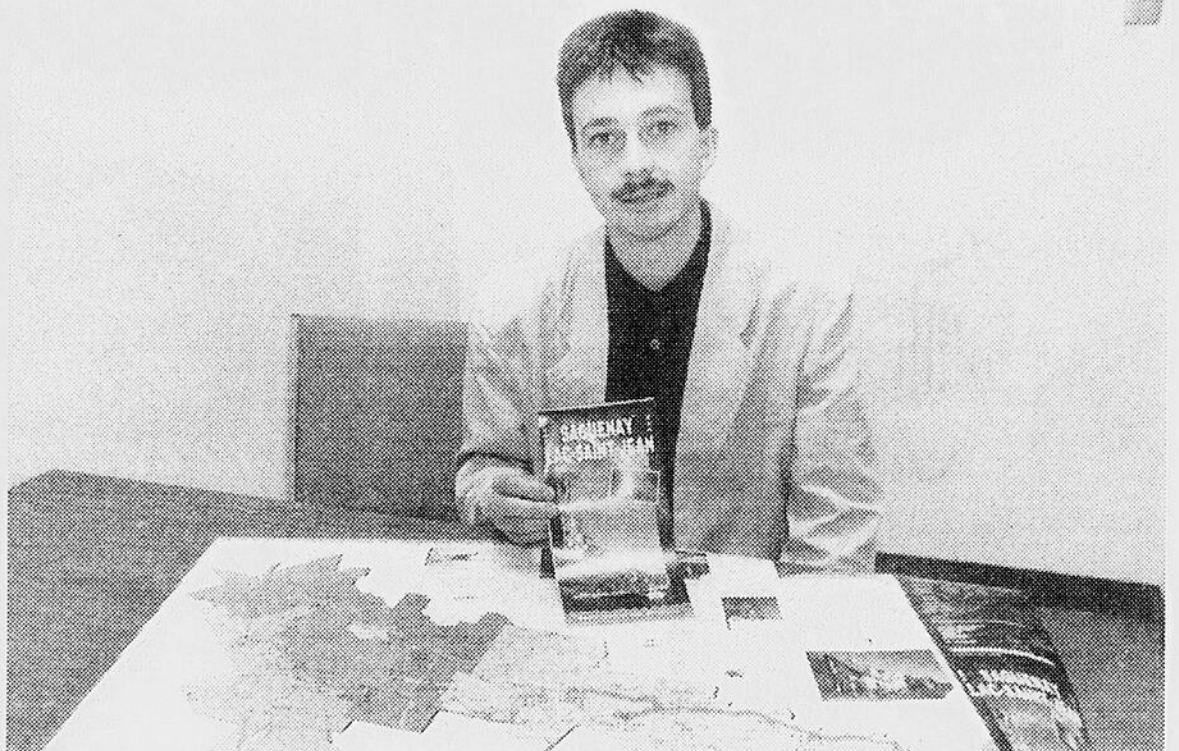
Le conseiller technique, Bernard Decoste, trouve regrettable que l'administration municipale laisse entendre qu'une chicane interne divise les employés municipaux de Chicoutimi, soit les cols bleus et les cols blancs et que cette mésentente soit à l'origine de la non-acceptation de l'entente

de principe.

Bernard Decoste admet que tout n'est pas toujours facile entre les deux groupes en raison de leurs attentes et de leurs problèmes qui sont différents. «Mais de là à prétendre qu'il existe une rivalité, il y a une limite», dit-il. Selon lui, il s'agit d'un faux problème ou à tout le moins d'un problème pour le moins exagéré.

Selon le conseiller technique, le fait que les employés aient déjà voté à 99,9 pour cent à l'effet que le comité de négociations utilise tous les moyens jugés nécessaires, voire même recourir à la grève, prouve qu'une certaine entente règne dans le groupe.

Bernard Decoste soutient que le problème vient de certaines personnes qui siègent à la table de négociations. Selon lui, il est clair que la présence d'un élu est souhaitable dans les circonstances «ne serait-ce que pour voir ce qui se passe», dit-il.



CARTE — Le président de Carto-Graph, Hervé Lévesque, présente la nouvelle carte touristique de Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Carto-Graph

La région dispose d'une carte touristique plutôt intéressante

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Le Saguenay-Lac-Saint-Jean dispose maintenant d'une carte touristique régionale.

Ce qu'il y a d'intéressant, c'est qu'elle présente tout le réseau routier de la région, ses principaux attraits touristiques en plus de rassembler sur un même volet le circuit routier des huit plus importantes villes du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Et c'est une jeune firme chicoutimienne, Carto-Graph, qui vient de lancer cette nouvelle carte touristique régionale. Aux couleurs attrayantes, le document est imprimé pour un premier tirage à 5000 exemplaires et on le retrouve dans tous les kiosques touristiques ainsi que dans les pétrolières Irving au coût de 2,85\$ l'unité.

Ainsi donc, les 64 municipalités de la région sont agréablement représentées avec en prime des textes invitants et suggestifs et des photos couleurs pour mieux présenter nos produits touristiques. Les ju-

frastructures sont identifiées et localisées par un pictogramme approprié. Les MRC sont représentées et on retrouve même un tableau de distance via Montréal et Québec pour permettre aux gens de mieux s'orienter.

Le verso de la carte offre aussi une magnifique ressource aux visiteurs puisque, pour une rare fois, on retrouve tout le circuit routier des principales villes: Jonquière, Chi-

coutimi, Alma, La Baie, Saint-Félicien, Roberval, Dolbeau/Mistassini.

Le président de Carto-Graph, Hervé Lévesque, soutient que la carte est le fruit du travail de trois membres de la jeune compagnie. Ils ont réalisé la conception, le montage, le graphisme... Selon lui, c'est l'Association touristique régionale (ATR) qui a recommandé aux kiosques touristiques de la mettre en vente.

En bref

Bouchard ne se présente pas

ALMA (LT) — Le maire d'Alma, Nicol Tremblay, risque de passer un été relativement calme puisqu'un second adversaire potentiel à la mairie a officiellement confirmé qu'il ne se présenterait pas.

Alain Bouchard, actuel directeur général de la Zone touristique, avait déjà laissé entendre qu'il pourrait participer à la campagne à la mairie ou à un poste à l'échevinage. Joint à son bureau hier, Alain Bouchard, a confirmé qu'il ne serait pas de la course.

Il quittera tout de même ses fonctions à la Zone touristique à la fin du mois de septembre. Il oriente sa carrière dans un autre domaine.

Le second candidat potentiel était le conseiller Jean-Maurice Harvey. A la surprise de tout le monde, M. Harvey a annoncé qu'il quittait la politique municipale.

Maison de Duplessis à vendre 280 000 \$

TROIS-RIVIERES (PC) — La résidence où vécut l'ex-premier ministre Maurice Duplessis durant les dernières années de sa vie, à Trois-Rivières, est à vendre au prix de 280 000\$.

Il s'agit d'une vieille résidence qui, sans être un monument architectural, n'en a pas moins un cachet patrimonial en raison des souvenirs politiques qui y sont rattachés.

C'est la famille de l'architecte Raynald Juneau qui s'en départit. M. Juneau, décédé l'an dernier, l'avait acquise il y a plusieurs années et en avait fait son bureau. L'intérieur de la maison a d'ailleurs été réaménagé en fonction des besoins professionnels de M. Juneau et de son équipe, les pièces ayant été converties en

Duchesne renonce

CHICOUTIMI (CT) — Robert Duchesne, un phytothérapeute de Jonquière, a renoncé, hier, à son enquête préliminaire sur une accusation d'agression sexuelle et a opté pour un procès avec témoins assignés, fixé au 7 octobre. Représenté par Me Régis Gaudreault, Duchesne a comparu devant le juge Claude Vaillancourt, de la

Cour du Québec. Il s'agissait de la deuxième présence en cour du phytothérapeute, en une seule semaine.

Jeudi dernier, il avait été reconnu coupable sous des chefs d'accusation de pratique illégale de la médecine et condamné, par le juge Louis-Charles Fournier, aux amendes minimales prévues par la loi.

Interventions d'envergure

Lavigne a toujours informé le ministre

MONTREAL (PC) — Le directeur de la Sûreté du Québec (SQ), Robert Lavigne, a affirmé hier qu'il a toujours informé le ministre responsable de la Sécurité publique des interventions d'envergure de ses membres.

Le directeur de la SQ commentait ainsi les déclarations faites plus tôt cette semaine par le ministre Claude Ryan qui souhaitait maintenir un contact suivi avec la haute direction du corps policier.

M. Lavigne s'est réjoui d'autant plus de l'intérêt marqué du ministre Ryan

pour la sécurité du public.

Le directeur Lavigne a par ailleurs entrepris hier matin une tournée provinciale de ses troupes. En cette date anniversaire de la crise d'Oka, il s'est d'abord arrêté à Akwasasne, Oka et Delson, les trois points chauds de l'été dernier.

Lors de son passage à Oka, M. Lavigne a indiqué que l'objectif de son corps policier relativement au conflit autochtone était toujours de faire respecter les règles du jeu à condition que ces règles soient précises.

HONDA HONDA

SUPER VENTE «JUILLET» TONDEUSE HRA-215-SXC

HRA215SXC • pont en acier de 21 po • moteur quatre temps Honda puissant de 4,5 ch • autopropulsion - 3 vitesses - arbre d'entraînement sur la HRA215SXC • le système Roto-Stop sur la HRA215SXC, permet au moteur de fonctionner sans que la lame ne fonctionne • système de sac arrière de 83 litres

150\$
de
rabais*



Rég.: 809,00 \$

Spécial:
659,00 \$

+ montage



2889, Boul. du Royaume, Jonquière (coin Mellon) 548-9124

Les 10 jours Wonderbra

du 10 au 20 juillet

RABAIS DE

30%

sur tous les soutiens-gorge et culottes Wonderbra



Wonderbra

| | | | |
|---|--|---|--|
| J.M. Thibeault Nouveautés 20, Route 170 Anse-St-Jean | Lingerie Lise 400, Racine Est Chicoutimi | Paula-Bruna 1, Place du Royaume Chicoutimi | Spécialité Suzette Inc. 345, des Saguenéens Chicoutimi |
| L'air Femme 2048, Ste-Famille Jonquière | Galerie de Modes Inc. 2347, St-Dominique Jonquière | Lingerie Rêve et Fantaisie 2876, Place Davis Jonquière (Arvida) | Lingerie Robert Gagnon 1972, rang de Chute St-Ambroise |
| Chez Alexandra 67, Albanel Lac-St-Jean | Création Jo-An Inc. 585, Collard O. Plaza II, Alma | Ling Belle de Minuit Inc. 1055, du Pont Sud Alma | Lingerie Pile ou Face Inc. 500W, Sacré-Coeur Alma |
| J.E. Laflamme Nouveautés 68, St-Joseph Delisle, Lac-St-Jean | Georges Gimaiel Nouveautés 40, St-Pierre Métabetchouan | Lingerie A.L. 182, Av. de l'Église Mistassini | Stedman 1455, Durocher Normandin |
| Mag Oliva Girard Nouvt 731, boul. St-Joseph Roberval | Lingerie Marie Michèle 1200, boul. St-Félicien St-Félicien | Spécialités Gina 1164, Sacré-Coeur St-Félicien | |

SONY



Walkman sport

- Radio AM/FM. Écouteurs sport inclus
- Résiste à l'esu (pluie et neige)
- Commutateur de sensibilité

79,95\$

gagnon
FRÈRES



La région dans le vif de la Constitution

L'incitatif à l'achat d'obligations québécoises, fait à ses investisseurs par la maison de courtage américaine Merrill Lynch, draine logiquement l'idée que les Américains, même prudents et circonspects, à la lumière des récentes commissions sur la Constitution qui ne laissent aucun doute sur le sort réservé à la société distincte du Québec, ne craignent plus l'indépendance de la Belle province. D'autant plus que Merrill Lynch a déjà produit une étude affirmant qu'un Québec indépendant serait viable.



Andrée Rainville

Pourtant, le document, dont la Presse canadienne a obtenu copie et livré l'essentiel hier, fait plutôt une entorse à la logique, lorsqu'on y souligne avoir observé un renversement de la tendance souverainiste au Québec.

Mais, par-delà cette dichotomie, dont on ne peut en fait que se surprendre, on doit se réjouir que la puissante firme ait enfin jeté aux orties le spectre du séparatisme associé à la pose de bombes.

Avec le résultat qu'elle recommande les obligations québécoises à ses clients, entraînant le corollaire que l'image de l'économie québécoise s'en trouve rassérée.

Les réflexions, faites cette semaine au Cercle de presse du Saguenay par Maurice Girard, un fils de la région, plus précisément de Mis-

tassini, un ex-correspondant de la Presse Canadienne à Washington, renforcent l'idée que les Américains ne sont plus aussi rébarbatifs qu'ils l'étaient à une éventuelle accession du Québec à l'indépendance.

Fils d'une région nationaliste, doté d'une très ironique vision des événements et des êtres, Girard a décortiqué la perception d'un Québec indépendant par nos voisins américains comme étant de prime abord «une charmante idée».

Lui-même, qui a beaucoup bivouaqué comme journaliste et responsable des communications, et a donc peu séjourné dans sa région natale, avoue s'être, aux Etats-Unis, réconcilié avec son peuple, parce qu'il le sentait positivement considéré aux E.-U., où on fait bel accueil à la culture française.

D'après Girard, c'est un peu beaucoup grâce à Jacques Parizeau, dont les visites dans les hautes sphères de la politique et des finances américaines sont empreintes d'assurance, si Washington et New York se sont presque faites, centimètre par centimètre, à l'idée d'une sécession Québec/Canada.

C'est sur ce canevas de haute stratégie que s'élaboreront au Québec les travaux des deux commissions parlementaires créées par la Loi 150, sur l'avenir politique et constitutionnel de la province dirigée par Robert Bourassa. Ces commissions, présidées et vice-présidées par des libéraux, ont déjà soulevé l'ire des péquistes qui n'y siègeront pas à la vice-présidence comme le veut la tradition. Parizeau les

a qualifiées d'exercices bidons, collées aux basques du premier ministre.

Mais pour la joute qui s'amorce, le chef de l'Opposition a procédé au choix des députés qui se lanceront dans l'arène, l'une de la commission sur les questions afférentes à l'accession du Québec à la souveraineté, l'autre sur un nouveau partenariat avec le gouvernement fédéral.

Celui qui tiendra la barre lorsque M. Parizeau, membre d'office des deux commissions, sera absent, sera le porte-parole de l'Opposition en matière constitutionnelle, le député de Lac-Saint-Jean, Jacques Brassard.

Sur cette équipe des députés péquistes, nous retrouvons un autre député de la région, soit Jeanne Blackburn de Chicoutimi.

Décidément, le Saguenay-lac-Saint-Jean prend depuis Meech sa large part de questionnements constitutionnels par le biais des différentes commissions créées, qu'elles soient fédérale, avec le ministre de Roberval Benoit Bouchard et le député de Jonquière Jean-Pierre Blackburn, ou provinciale, où nous avons retrouvé aussi bien des députés du Bloc québécois, dont le chef Lucien Bouchard sur la Commission Bélanger-Campeau, que du Parti québécois, avec les Jacques Brassard et Jeanne Blackburn, sur les nouvelles commissions.

A continuer sur cette lancée, on pourrait se demander si le Saguenay-Lac-Saint-Jean ne recèlerait pas à lui seul toute la matière humaine nécessaire à former son propre pays!

Solution à la crise constitutionnelle Ecrire des lettres d'amour aux Québécois



© L'Esprit 9/10/7/12

Votre opinion

Parabole pour Mulroney

Le crise yougoslave a fait dire à Brian Mulroney, d'après ce que rapportent les journaux, que «le gouvernement canadien et les Canadiens croient que l'unité nationale n'est pas assurée par des chars d'assaut et des blindés». Ces paroles du premier ministre du Canada m'inspirent une parabole.

Un père a dix fils et deux beaux-fils, tous d'âge adulte. Quelle belle famille! Mais depuis plusieurs années, l'un des fils réclame plus de pouvoirs et plus d'autonomie de la part de son père et de ses frères; il menace même de quitter le foyer paternel. Le père est prêt à faire quelques concessions à ce fils revendicateur, mais il refuse toujours à lui accorder sa liberté complète, étant appuyé aussi par ses neuf autres enfants.

Dans cette analogie familiale, on reconnaît sans difficulté que le père, c'est Ottawa, que les dix fils, ce sont les provinces et que les deux beaux-fils, ce sont le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Lorsqu'un fils (ou une fille) veut quitter sa famille, deux attitudes complètement différentes se présentent: l'une

est d'entraide et l'autre est de répression. L'une des deux adoptée a une bonne ou mauvaise influence sur l'ensemble du foyer.

Dans le cas du fils opiniâtre, le Québec, qui veut quitter la Fédération canadienne, c'est la répression qui prime présentement et depuis toujours.

Pourquoi l'entraide ne pourrait-elle pas dominer? Pourquoi le père, Ottawa, et les neuf autres fils et même les deux beaux-fils, ne pourraient-ils pas aider le fils québécois à s'établir convenablement, comme il l'entend?

Il me semble que ce serait là la meilleure formule à adopter pour assurer la paix dans la grande famille canadienne. Une fois bien établi avec tous ses droits et tous ses pouvoirs, ce fils serait plus à l'aise pour visiter son père et ses frères. Ces derniers, à leur tour, viendraient beaucoup plus souvent rendre visite à leur frère séparé, avec une plus grande bienveillance.

Ce serait alors le commencement de la fin des des solitudes. Quel beau rêve!

Pierre-Julien Villeneuve
Chicoutimi.

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-St-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions. Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Edité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm. 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824



Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: Denis Cliche
Contrôleur: Jacques Larouche
Rédacteur en chef: Bertrand Genest
Editorialiste en chef: Carol Néron
Adjointe au rédacteur en chef: Andrée Rainville
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur de la production: Robert Langevin
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Jasmin Gilbert
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Jean-Béland
Probec 5 Ltée
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

Le projet de la place publique retardé

par Catherine Delisle
 CHICOUTIMI (CD) — La réalisation de la place publique sur le site du vieux port que tout le monde espère pour les fêtes du 150e anniversaire, à Chicoutimi, sera retardée.

En effet, la ville n'a reçu qu'une seule soumission et elle dépasse de 500 000 \$ les prévisions des professionnels.

Le projet avait effectivement été évalué au maximum à 1,5 million \$.

Selon le maire Ulric Blackburn, la ville ne peut pas accepter une soumission qui frise les 2 millions de dollars. Elle

apportera donc des correctifs à son projet initial après quoi, elle retournera en soumission.

Les travaux à réaliser concernent principalement le pavage de la place publique où doivent se tenir les ralliements.

Si tout s'était déroulé comme prévu, l'aménagement de la place publique aurait été terminé cet automne.

Ce contretemps retardera donc le projet de plusieurs mois. Malgré tout, le maire Ulric Blackburn croit que les travaux pourront être complétés en juin 1992, ce qui ne per-

turberait pas outre mesure les fêtes du 150e anniversaire.

Le problème, selon le maire, c'est que le pavage demandé en est un de couleur, ce qui est plus dispendieux.

Egalement, il précise que,

selon les plans, le ciment doit être coulé sur place. De plus, on retrouve une scène pour permettre aux artistes de se produire.

La fontaine ne fait cependant pas partie de ce projet. Le

maire Blackburn pense qu'il est possible d'apporter des correctifs afin de ne pas dépasser le budget.

«Un dépassement de 500 000\$, c'est définitivement trop», a-t-il conclu.

NOMINATION



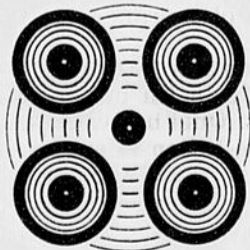
Laval Dufour

L'équipe du Garage Munger est fière d'accueillir M. Laval Dufour au poste de contremaître de l'atelier mécanique. M. Dufour possède plus de 20 ans d'expérience dans les produits GM et se fera un plaisir de vous accueillir pour l'entretien ou la réparation de votre véhicule.

Vous pouvez le contacter au 548-9167



GARAGE MUNGER (1989) INC.
 3227, boul. Saint-François
 Jonquière, tél.: 548-9167



CHVD

AM
 1230
 Dolbeau

FM
 92,1
 St-Félicien

Les dix jours Western de Dolbeau

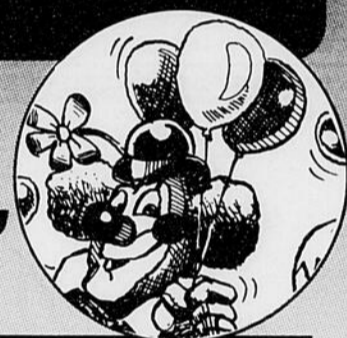
Écoutez à tous les jours du 12 au 21 juillet les déjeuners Wertern de 8h30 à 9h00.

Vente trottoir

Jeudi - Vendredi - Samedi au Centre-ville de Chicoutimi

**DES RABAIS
 SPECTACULAIRES**
 sur toutes les marchandises
 de la saison

**Clowns, amuseurs
 publics, mascottes,
 ballons, etc...**



GRATIS



**JEUDI ET VENDREDI
 450 SIPHONSIFOU**

de **Provi-Soir**



au 225 premiers à se présenter chaque jour
 à la roulotte CFI à compter de 10h00



Vendredi: en bas de la côte, coin Racine-Hôtel de ville

La tour de dix étages se réalisera

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — C'est maintenant définitif: la tour de dix étages à l'intersection de la rue des Roitelets et du boulevard de l'Université, à Chicoutimi, se fera.

C'est ce qu'ont décidé, mais sur division, les élus municipaux de Chicoutimi, hier après-midi, lors d'une séance du conseil municipal.

L'immeuble ne pourra recevoir que de petits commerces de services ne devant desser-

vir que les locataires.

Cependant, lors de la séance du conseil, deux avis de motion ont été déposés en vue d'adopter ultérieurement un nouveau règlement municipal. Le premier, présenté par le conseiller Jean-Claude Potvin, vise à ce qu'aucun commerce ne soit autorisé dans le secteur ni même dans l'immeuble de dix étages. Le deuxième avis de motion, présenté par le conseiller Rémi Hamel, prévoit plutôt restreindre l'établissement de commerces dans

ce secteur de la ville.

Au cours d'un entretien, hier, le maire Blackburn n'a pas caché qu'il aurait lui-même voté en faveur du projet de construction d'une tour de dix étages s'il avait eu à se prononcer. Sept conseillers ont voté en faveur du projet et quatre contre. Selon lui, le projet n'accroît pas la circulation comme certains semblent le croire.

Le maire considère que les gens opposés au projet sont surtout les propriétaires d'im-

meubles à logements du coin. D'ailleurs, à ce sujet, il rappelle que 400 lettres ont été expédiées aux résidents du secteur et que seules vingt personnes se sont déplacées pour assister à la consultation convoquée par la ville. Aussi, l'administration municipale a reçu deux pétitions: la première contient les noms de 140 personnes défavorables au projet; l'autre pétition contient autant de noms, mais ces derniers disent être favorables au projet.

Crédit de TPS

Le pauvre monde devra être patient

TORONTO (PC) — Les Canadiens à faible revenu devront attendre la fin du mois avant de recevoir de Revenu Canada leur chèque de crédit de TPS et pourraient même attendre plus longtemps encore si leur remboursement d'impôt n'a pas encore été calculé.

La première série de crédits trimestriels a été envoyée afin qu'elle parvienne aux contribuables canadiens avant le 1er janvier, date à laquelle la TPS est entrée en vigueur.

Mais Revenu Canada affirme que le ministère est uniquement tenu d'expédier les chèques de remboursement au cours de chaque trimestre, et prévoit poster cette série le 26 juillet.

Quelque six millions de contribuables reçoivent un remboursement sur la TPS de 7 pour cent, celui-ci étant calculé à partir du nombre d'individus que compte la famille et du revenu. Les personnes seules peuvent recevoir jusqu'à 290 \$ par année.

L'été
au Deauville
FESTIVAL DES COMBINÉS
ET SALADES

| | | |
|--|--------------------|----------------|
| • FILET MIGNON ET DEMI-HOMARD | 19.95\$ | 15.95\$ |
| • FILET MIGNON ET SCAMPIS | 20.95\$ | 16.95\$ |
| • FILET MIGNON ET CREVETTES | 18.95\$ | 14.95\$ |
| • FILET MIGNON ET CUISSES DE GRENOUILLES | 19.95\$ | 13.95\$ |
| • SALADE DE HOMARD | | 10.95\$ |
| • SALADE DE CREVETTES | | 8.95\$ |

SPECIAL VIN MAISON
Le Deauville
720, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI
RÉSERVATIONS: 696-4144

MUSIQUE DUVAL

696-0888 1281 des Champs-Élysées, Chicoutimi 696-0888

SCORPIONS

989\$ cassettes **1599\$** Disque compact AU CHOIX



CRAZY WORLD
incluant "Wind of Change"



BEST OF ROCKERS'N'BALLADS



BLACKOUT

NO 1 AU BILLBOARD



RUSH RUSH
Paula Abdul
989\$ CS 1599\$ CD



JEAN LELOUP
1990
799\$ CS ET CD

ROBIN DES BOIS

Trame originale
989\$ CS 1799\$ CD

GYPSY WOMAN

(SHE'S HOMELESS)
989\$ CS 1799\$ CD

FESTIVAL LE JAZZ MUSIQUE DUVAL

Un choix de JAZZ qui fait "JAZZER"

Stan Getz - Archie Shepp
- Louis Armstrong - UZEB
- Gilberto - Fred Astaire
- Ella Fitzgerald - Oscar Peterson - Sara Vauquans


5.00\$ DE RABAIS
à l'achat de 1 ou plusieurs disques de jazz à prix réguliers.

Un seul coupon par client
L'offre se termine le 27 juillet 91

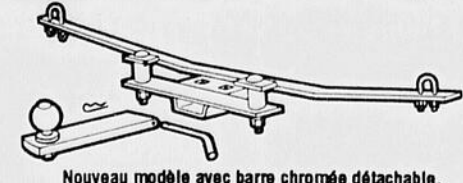
M. Davis - B. Goodman - Keith Jarrett - Pat Metheny
Marylin Munroe - Jon Garbarek - Billie Holiday
Duke Ellington

10 - LE QUOTIDIEN, vendredi 12 juillet 1991

CET ETE SOYEZ BIEN ATTACHE Ne perdez pas une minute de vos loisirs préférés. Consultez les experts.



- Attaches (hitch) garanties 2,000, 4,000, 10,000 livres.
- Filage électrique (roulottes, trailer, campeur, etc.)
- Barre de torsion, freins électriques, anti-swing
- Refroidisseur à transmission
- Toutes nos attaches sont boulonnées au châssis
- Aucune soudure



ATTACHE-REMORQUE SAGUENAY
1671, boul. St-Paul
CHICOUTIMI, G7J 3Y3 **549-6030**

sears

**Super achat
sur un lot de jeans «Lois»**

pour hommes, avec légères imperfections..

Couleur: bleu foncé

Tailles: petit, moyen, grand, extra grand Quantité: 100

Spécial: **1999**

Sélection de blouses et
chandails pour femmes
et jeunes filles

Quantité: 200

Spécial:

499 à 999

Sélection de pantalons,
shorts
et bermudas,
pour femmes et jeunes filles

Quantité: 200

499 à 999

Sélection de
bourses pour dames

Quantité: 75

Spécial:

299 à 999

Offre spéciale
Lot de douillettes
toutes grandeurs,
couleurs assorties à

1999

Sélection de souliers
en toile ou sandales

pour dames et enfants

Quantité: 150

Spécial:

499

Sélection de souliers
en toile ou sandales

pour hommes

Spécial:

499 à 1199

Tous les pantalons
«Arnold Palmer»
d'été

Couleurs: variées

Tailles: petit, moyen, grand,
extra grand Quantité: 100

Ord.: 50,00 \$ à 55,00 \$

Spécial: **2999**

Rabais: 20,00 \$ à 25,00 \$

Toute une aubaine!
50% sur habits d'été
de marque «Casualman»

en polyester et coton

Couleurs: variées

Tailles: petit, moyen, grand,
extra grand Quantité: 50

Ord.: 149,99 \$

Spécial: **7449**

33 1/3%
de rabais sur un
vaste choix de
shorts et bermudas

pour garçons

Couleurs: variées

Tailles: 8 à 16 ans

Quantité: 150

50%
de rabais
sur toutes les vestes
d'extérieur

pour garçons et filles

Couleurs: variées

Tailles: 8 à 16 ans

Quantité: 100

BBQ portatif au propane

#39817

Quantité: 48 Ord.: 65,68 \$

Spécial:

3999

25% de rabais
sur toute notre
sélection de
serviettes de plage

Ord.: 6,99 \$ à 19,99 \$

Spécial:

524 à 1499

Rabais de 120 \$
Télécouleur 20
pouces, télécommande 26
touches, affichage du menu

#14660 Ord.: 512,88 \$

Spécial:

39288

BBQ Kenmore
30 000 BTU
avec brûleur 10 000 BTU et
bouteille incluse

#30782 Quantité: 10
Ord.: 199,99 \$ Spécial:

16999

Bicycle de randonnée
21 vitesses,

pédalier «Biopace» et système
de vitesses S.T.I.

Tailles: pour femmes - hommes

#27777-8-9
Ord.: 299,99 \$ Spécial:

24999

Rabais: 50,00 \$

CLUB SEARS

c'est tout à votre avantage

SEARS

vous en avez pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU
REMBOURSEMENT

SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ
DANS TOUT LE CANADA

LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES
MAGASINS À RAYONS AU CANADA

LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE,
DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions "Ord." ou "Était" de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears.

Alma: 662-2222, Chicoutimi: 549-8240 Copyright Canada, 1991, Sears Canada Inc.



Visite du Festival western

Afin de promouvoir leurs activités, les dirigeants du Festival western de Dolbeau n'hésitent pas à parcourir notre région. Sur cette photo, nous retrouvons le président du Festival western Bernard Laflamme accompagné de la vice-présidente Carmen Tremblay (à gauche) et de Katia Boivin, de la station CJAB-FM 94. Incidemment, l'animatrice Katia Boivin, qui quittera le célibat le 3 août prochain, présente durant tout le mois de juillet, sur les ondes de CJAB, en direct du restaurant-bar Le Renoir de Chicoutimi, l'émission radiophonique entre 16 et 18h.

///En butinant///

- Me Pierre Lortie, le bâtonnier du Saguenay—Lac-St-Jean, collabore à la 37e Traversée internationale du lac Saint-Jean à la nage, à titre de maître de cérémonie. Il animera notamment l'ouverture d'Arts-Expo, la présentation des nageurs, la soirée bénéfice et la remise des prix aux vainqueurs. On se souvient que Me Lortie a été président de la Traversée en 1986.

- C'était assez impressionnant, le week end dernier, en jetant un coup d'oeil sur le cahier «Carrières et professionnels» de La Presse, de constater le grand nombre d'emplois en Afrique. Par les temps qui courent, les jeunes qui acceptent de s'expatrier peuvent donc plus facilement trouver de l'emploi que ceux qui tiennent mordicus à demeurer dans leur milieu.

- Du 17 au 25 juillet prochain se tiendra la neuvième préparatoire à la fête de Sainte-Anne, au sanctuaire diocésain de Sainte-Anne. L'invitation est lancée à toutes les personnes intéressées.

- Plusieurs automobilistes ne sont pas peu fiers du nouvel asphaltage sur le boulevard du Royaume, angle St-Dominique,

(à Jonquière) en allant vers le Pont Nelson. Ca fait beaucoup de bien de rouler finalement «en douce».

- Ça prend une bonne vue, lorsque vous descendez la rue Bégin et que vous atteignez le boulevard Saguenay, (à Chicoutimi) pour voir la toute menue pancarte sur laquelle est écrit: «Les croisières de la Marjolaine». Pourtant, pour attirer les touristes, il importe de les informer clairement. Lorsque les gens sont en automobile ils n'ont pas toujours le temps et la possibilité de s'approcher à quelques pieds des pancartes pour y lire le contenu!

- Même si des milliers d'acres de forêts ont été détruits par les flammes sur la Côte-Nord et dans région, l'Association canadienne des pâtes et papiers soutient que le Québec a mis au point l'un des meilleurs systèmes de prévention, de détection et de suppression des feux de forêts.

- Tous les amateurs du jeu d'échecs sont invités à Dolbeau, le mardi 16 juillet, dans le cadre du championnat ouvert à Dolbeau «à cadence accélérée - ba/2ea heure pour mater» sur le site du Village western. Les inscriptions seront acceptées de 12h30 à 13h15. Pour information: Régis Bellemare au 276-4284 ou Alain Carrier au 548-2376.

- Pour une seconde année d'affilée Hydro Québec s'associe à la Traversée à titre de commanditaire d'Art-Expo.

- Sur ce, à la prochaine.



INGENIEURS FORESTIERS—Gérald Lebrun (photo du haut), vient d'être nommé membre du conseil d'administration de l'Ordre des ingénieurs forestiers du Québec. Il est également vice-président de l'Association forestière du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

M. Lebrun est, depuis 1985, à l'emploi du Cégep de Saint-Félicien. Il a occupé successivement le poste d'ingénieur forestier enseignant, de conseiller en formation (volet forestier) au sein du Service de l'éducation permanente et du groupe de planification-développement du collège. Depuis 1990, on le retrouve au Centre de formation et de recherche en environnement (CFRE) de cette même institution.

Il a fondé et développé une compagnie de services forestiers techniques (Serfotec inc.) qu'il a cédée, en janvier dernier, aux deux ingénieurs forestiers et travaillant.

Pierre Lajoie à la mairie?

C'est au début d'août que l'homme d'affaires Pierre Lajoie, une personnalité fort connue dans toute notre région, donnera sa réponse quant à sa candidature à la mairie de Jonquière en vue des élections de novembre prochain.

Baieriverain d'origine et ayant notamment travaillé plusieurs années à Roberval, dans le domaine de l'enseignement, Pierre Lajoie, ce grand patron de la firme d'ingénieurs LMB, a une feuille de route fort chargée dans le domaine de l'implication sociale.

On n'a qu'à penser à ses présidences à la Traversée internationale du lac Saint-



Pierre Bourdon

Jean à la nage, aux Jeux du Canada, aux championnats du monde de canoë-kayak, à Centraide, à la Croix-Rouge et nous en passons.

Plusieurs attendent avec beaucoup d'impatience la décision de Pierre Lajoie. Une affaire à suivre...

Errare...

humanum est

Une charmante dame nous a téléphoné, tôt hier matin, pour souligner deux grossières erreurs de syntaxe dans cette colonne.

Nous avons écrit «reproduirait» alors qu'il aurait fallu lire «reproduisait» tandis que notre «faisons» était fautif, nous aurions dû écrire, dans la phrase le mot «fissions».

S'il est vrai que l'erreur est humaine nous constatons que nous sommes parfois trop humain...compte tenu de nos erreurs!!!

Gâteaux de mariage et TPS

Ah, les subtilités de la fameuse TPS!

Un gâteau de mariage n'est pas taxable parce qu'il est plus gros qu'une simple portion, mais s'il est acheté auprès d'un traiteur qui fournit également la nourriture pour la réception de mariage, le coût du gâteau doit être facturé séparément par le traiteur pour pouvoir être détaxé.

Par ailleurs, si le traiteur fournit la nourriture et le gâteau et ne les facture pas séparément, le tout sera taxé, même le gâteau.

Autre technicalité: acheté alors qu'il est coupé en portions individuelles, enveloppées séparément, le gâteau de noces serait taxable!

Allez y comprendre quelque chose.



Une magnifique fête pour la Brésilienne Priscilla Lolata

Dans notre région depuis onze mois, dans le cadre du Mouvement Interculture Canada, la Brésilienne de 17 ans Priscilla Lolata a été royalement fêtée par des amis, récemment, dans le cadre d'une rencontre amicale chez Richard Gilbert de Jonquière. Des Mexicains, Brésiliens, Canadiens anglophones et francophones, Espagnols, Français, Chiliens et Péruviens participaient à cette fête typiquement brésilienne pour l'occasion. Sur la photo du haut nous apercevons une bonne partie des convives tandis que sur la photo de gauche, l'héroïne de la fête, Priscilla Lolata, pose fièrement en compagnie de Claudette Savard. Au fait, durant son

séjour à Jonquière, Priscilla est demeurée chez Mmes Claudette Savard et Claire Larouche.

Une ambiance exceptionnelle régnait à l'occasion de cette grande fête, ce qui démontre, hors de tous doutes, la grande amitié qui peut marquer les relations entre les gens de toutes les cultures et de toutes les couleurs. Gisèle Tremblay, une pionnière dans le domaine de l'accueil de jeunes de tous les coins du globe, soutient avec raison que des organismes comme Interculture Canada aident grandement à tisser des liens durables entre les gens de diverses nationalités.



Projet de construction abandonné à Alma

ALMA (LT) - Les élus de la MRC Lac-Saint-Jean Est, en assemblée spéciale mercredi soir, ont décidé de mettre un terme à la construction d'un édifice que la MRC aurait été partagé avec le CLSC Le Norois.

Le projet, évalué à 3 millions \$, aurait été sous la maîtrise d'œuvre de la MRC. Le CLSC Le Norois aurait par la suite signé un bail à long terme avec les propriétaires de l'édifice.

Le directeur général du CLSC Le Norois, Jacques Lévesque, n'a pas voulu commenter la décision de la MRC, respectant le pouvoir des élus municipaux.

Il affirme toutefois que le dossier n'est pas pour autant fermé.

Le conseil d'administration du CLSC Le Norois logera une nouvelle demande au Conseil régional de la santé et des services sociaux (CRSSS).

Selon Jacques Lévesque, le CLSC veut obtenir la permission de lancer de nouveaux appels d'offre pour la construction d'un édifice neuf à Alma.

Selon la formule en vigueur, un entrepreneur se charge de la construction de l'édifice. Comme avec la MRC, le CLSC signe un bail à long terme avec le propriétaire et devient lui-même propriétaire après un

certain nombre d'années.

Interrogé à savoir si le CLSC pourrait demeurer à l'intérieur du Complexe Jacques-Gagnon, M. Lévesque a rappelé la décision du conseil d'administration de chercher une

solution aux problèmes des locaux dans la construction d'un édifice répondant aux besoins d'un établissement de santé.

Des vérifications faites hier, laissent croire que la princi-

pale opposition à une collaboration entre la MRC et le CLSC Le Norois, proviendrait de la ville d'Alma.

Le maire Nicol Tremblay n'entend pas laisser le CLSC quitter le centre-ville.

12 MOIS SANS INTÉRÊT sur tous nos matelas, lits d'eau, inclinables et nos cuirs en magasin



Liti d'eau
à partir de

299⁹⁵\$

**gagnon
FRÈRES**

CONDITIONS

- SUJET À ACCEPTATION DU SERVICE DU CRÉDIT
- ACHAT MINIMUM \$500
- 12 VERSEMENTS ÉGAUX
- NE PAYEZ QUE LES TAXES
- OFFRE VALABLE DU MERCREDI 3 JUILLET AU SAMEDI 13 JUILLET 1991

Si vous êtes membre du CLUB Multi-points
voici votre code pour aujourd'hui...

41011226

Si non... Appelez 1-800-461-2633
CLUB Multi-points et Multi-points sont des
marques déposées de Le Groupe Vidéotron Itée.

LES DIX JOURS WESTERN DE DOLBEAU

20^{ème} édition / du 12 au 21 juillet 1991

Les Fêtes du 20^e anniversaire une
commandite de:



**À NE PAS
MANQUER
17 JUILLET
Souper de boeuf
sur la braise.**

ACTIVITÉS PERMANENTES ET SITES À VISITER AU VILLAGE WESTERN

- Tour de calèche / Visite guidée
- Location de chevaux d'équitation
- Carrousel de poney
- Reproduction du centre d'interprétation de la Métabetchouan, (comptoir de traite, exposition de photos anciennes, vitrine d'archéologie)
- Exposition de photos historiques des Dix Jours Western
- Rue des exposants
- Animation avec les personnages typiques
- Concours et jeux populaires
- Arcades
- Mascotte Wo Wo
- Shérifs en devoir
- Musique d'ambiance et danse
- Balade en train western
- Photo d'époque western ou accompagné de Wo Wo (3,00\$)
- À l'eau, lers chapeaux (piscine)

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 20^e ÉDITION

- TOUS LES JOURS DU 12 AU 20 JUILLET**
- À compter de 8h30: Shérifs en devoir
8h30 à 9h00: Émission radiophonique à CHVD AM/FM au déjeuner
8h30 à 10h00: Déjeuner des cowboys et cowgirls!
12h00 à 18h00: Balade en train Western Ultramar du centre-ville au village western
13h00 à 16h00: Activités d'animation pour tous, clowns, maquillage, distribution de ballons
13h00 à 20h00: Promenade en calèche
13h00 à 20h00: Carrousel de poneys
13h00 à 21h00: Exposition de photos historiques des Dix Jours Western
Reproduction du centre d'interprétation de la Métabetchouan (comptoir de traite, exposition de photos anciennes, vitrine d'archéologie)
14h00 à 15h00: Photo d'époque western ou accompagné de Wo Wo (3,00\$)
14h00 à 20h30: À l'eau, les chapeaux (piscine)
15h00 à 16h00 et 21h00 à 20h30: Animation par les personnages typiques (sauf mardi)
15h30 à 17h00 et 21h00 à 2h30: Danse avec Benoît
19h00 à 21h00: Jeux populaires pour adultes
21h00 à 2h30: Danse avec Dave et Michel
21h00 à 2h00: Groupe Recall
21h30: Spectacles professionnels et chansonniers à l'extérieur après les spectacles
3h00: Fermeture du village

POUR INFORMATIONS: 276-1695

DES SPECTACLES À NE PAS MANQUER!

**12 JUILLET
LAURENCE
JALBERT**



**13 JUILLET
CÉLINE
DION**



Labatt Bleue



MARCHE - Des Mohawks et des supporteurs ont défilé, hier, dans les rues d'Oka pour marquer le fameux anniversaire des événements d'Oka qui ont tenu les manchettes de l'actualité pendant tout l'été dernier. Les organisateurs attendaient 20 000 manifestants, il y en aurait eu 250 tout au plus. Ce qui n'a pas empêché ces manifestants d'être de bonne humeur.

Bandes dessinées

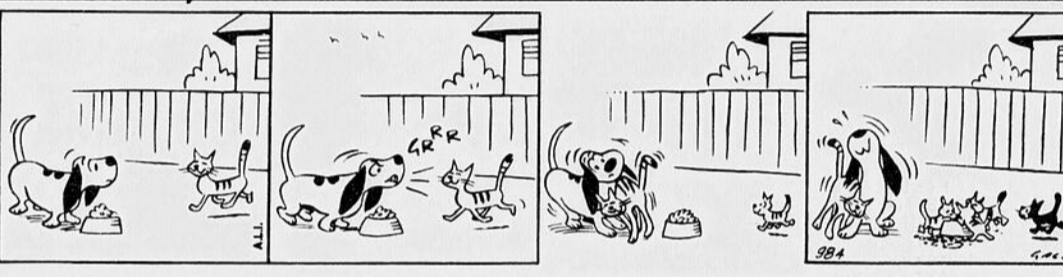
Théo



Charlequin



Whisky



Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

| VENDREDI | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|----------|------|------|------------------------------------|------|-------|-------|---------------------|-----------------|--------------------|----------------------|--|------------------------|--|---|----------------|-----------------|-----------------------|---------------------|--------------------|------------------|
| CKRS | | | | | | | L'escapade | Robinson suisse | L'édition magazine | Les détecteurs de... | Voyage grandeur | L'autoroute électro... | Cinéma: (14h15) SANS MAITRE NI FRONTIERE | | | Fraggle rock | Exploration sports... | L'heure G | | |
| CFRS | | | | | | | | | | | | | | | | | | Les Pierrafeu | Le Grand Journal | Le Grand Journal |
| CJPM | | | Ciné-matin: DUEL DANS LA POUSSIERE | | | | Paul et les jumeaux | Bon appétit | Le TVA, édition... | Au fil des jours | Du cinéma S.V.P.: LA LEGENDE DE JESSES JAMES | | | | Campus | | Bugs Bunny | Le tour de France | Secrets de famille | |
| R.Q. | | | | | | | | | | | | | Les systèmes experts au Québec | Voix du sud: Introduction à la litt. n.-afri. | Pause musicale | La route des... | Maya l'abeille | Le club... 100 wats | | |

Votre soirée

| VENDREDI 12 juillet | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---------------------|--|-----------------------------------|--------------------------------|-------------------------|--|-------------------------------|---|---|-------------------------|------------------------------|--|-------------------------------|---------------|
| R.Q. | Passe-Partout | Lassie | Le monde merveilleux de Disney | | Feu vert international | National géographique explore | Beau et chaud | | Parler pour parler | | Première ligne | National géographique explore | Beau et chaud |
| CKRS | Ce soir | Plus | L'avocat du diable | Comment ça va? | La noble maison | | | Le Téléjournal | Le Point/Météo/Sports | L'heure G | | Cinéma: CES GARCONS... | |
| CJPM | Le TVA, édition, Le Monde | Charivari | Fais-moi un dessin... | 9-1-1 | Ciné-enquête avec Colombo: ENTRE LE CREPUSCULE ET L'AUBE | | | Dans le décor | | Le TVA./Les sports | Ciné-lune: (23h45) LE CHATIMENT DE LA PIERRE MAGIQUE | | |
| CFRS | La roue chanceuse | Coup de foudre | Urgences | | Cinéma: LE TEMPLE DU DIEU SOLEIL | | | Le Grand journal | Sports Plus | Cinéma: LES ROSES DE MATMATA | | | |
| TV 5 | La chance aux chansons | La cuisine des anges | Journal télévisé de FR3 | Babel | Téléobjectif | | Bouillon de culture | | Journal télévisé de TF1 | | | | |
| S.E. | KANSAS (16h30) | PAS DE REPIT POUR MELANIE (18h25) | | | LES EXTRA-TERRESTRES EN BALADE | | | MA MERE EST UN LOUP-GAROU (22h45) | | | | | |
| CBFT | Ce soir (17h30) | L'avocat du diable | Comment ça va? | La noble maison | | | Le Téléjournal | Le Point/Météo/Sports | L'heure G | | Cinéma: CES GARCONS... | | |
| CFER | Le TVA, édition, Le Monde | Charivari | Fais-moi un dessin... | 9-1-1 | Ciné-enquête avec Colombo: ENTRE LE CREPUSCULE ET L'AUBE | | | Dans le décor | | Le TVA./Les sports | Ciné-lune: (23h45) LE CHATIMENT DE LA PIERRE MAGIQUE | | |
| CBJET | Newswatch | | Degrassi junior high | Newhart | Capital city | | Street legal | The National | The Journal (22h20) | News | Good rockin' tonite | | |
| CFCF | Pulse | Entertainment tonight | Perfect strangers | Full house | Family matters | The trials of Rosie O'Neill | | Midnight caller | | News | News | The Arsenio Hall show | |
| WVNY | News | Star Trek | | Full house | Family matters | Perfect strangers | Miss Jones | 20/20 | | News | Nightline | Love Connection | |
| WCAX | The news | | News | The golden girls | Verdict | True detective | The flash | Sweating bullets | | News | Dark justice | | |
| WPTZ | News | News | Jeopardy! | Wheel of fortune | Movie: CHAMELEONS | | | Midnight caller | | News | The tonight show | | |
| WCFE | 3-2-1 contact | The nightly business... | The MacNeil/Lehrer newshour | | Washington week in... | Wall street week | Films for a summer night: GUNGA DIN | | | Cinema 57: ORPHEUS | | | |
| TSN | Tour de France cycling | | Castrol world superbike | NHRA drag racing series | | WWF wrestling | Football. Ligue canadienne. Les Eskimos d'Edmonton contre les Roughriders de la Saskatchewan. | | | | | | |
| F.C. | REVENGE OF THE RADIO-ACTIVE REPORTER (17h30) | | | LOST ANGELS | | | NIGHT GAME | | | TOTAL RECALL (22h45) | | | |
| RDS | Golf plus | Sports 30 | Grand prix de moto | | Grand prix de gymnastique | | Tour de France 1991 | Football. Ligue canadienne. Les Eskimos d'Edmonton contre les Roughriders de la Saskatchewan. | | | | | |

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

VENDEDI
9h00

CJPM - CFER — DUEL DANS A POUSSIERE (4) (Showdown), E.-U. 1972. Western de G. Seaton avec Rock Hudson, Dean Martin et Susan Clark. — Un voleur s'étant retourné contre ses complices se livre volontairement au shérif qui est un ami d'enfance. — Thème classique traité avec métier. Quelques touches d'humour. Interprétation dans la note. — A. (2h)

13h30

CJPM - CFER — LA LÉGENDE DE JESSE JAMES (4) (The Great Northfield Minnesota Raid), E.-U. 1972. Western de P. Kaufman avec Cliff Robertson, Robert Duvall et Luke Askew. — Les circonstances entourant l'attaque d'une banque du Minnesota par la bande de Jesse James. — Approche réaliste des faits. Mise en scène vivante. Touches originales. Très bons interprètes. (2h)

14h15

CKRS - CBFT — SANS MAÎTRE NI FRONTIÈRE (5) (The Wild and the Free), E.-U. 1980. Comédie dramatique de J. Hill avec Granville Van Dusen, Linda Gray et Frank Logan. — Un savant transporte dans la jungle africaine des chimpanzés apprivoisés pour les rendre à la nature. — Intrigue candide riche en clichés. Mise en scène de métier. Interprétation sympathique. Film tourné pour la télévision. — E. (1h45)

20h00

CFRS — LE TEMPLE DU DIEU SOLEIL (5) It. 1983. Aventures de A. M. Dawson avec David Warbeck, John Steiner et Susie Sudlow. — Un riche Anglais fait appel à un cambrioleur pour retrouver un temple disparu qui contiendrait un sceptre d'une valeur inestimable. — Variation sur un thème connu. Intrigue abracadabrante. Décors bien utilisés. Interprétation acceptable sans plus. — A. (2h)

CJPM - CFER — ENTRE LE CRÉPUSCULE ET L'AUBE (4) (By Dawn's Early Light), E.-U. 1974. Drame policier de H. Hart avec Peter Falk, Patrick McGouhan et Burr DeBenning. — Un détective astucieux soupçonne de meurtre le directeur d'une académie militaire. — Episode de la série « Columbo ». Milieu particulier bien utilisé. Mise en scène efficace. Bon duel d'acteurs. Film tourné pour la télévision. — A. (1h52)

23h00

CFRS — LES ROSES DE MATAMORA (6) Bel. 1986. Aventures de J. Pinheiro et J.P. Berckmans avec Dayle Haddon, Jean-Luc Bideau et Peter Mac Neill. — Dans le désert tunisien, la recherche d'une pierre mystérieuse provoque des conflits entre une société pétrolière et une archéologue. — Variations banales sur un thème connu. Nombreux clichés. Gags forcés. Interprétation faible. — A. (3h)

23h45

CJPM - CFER — LE CHÂTIMENT DE LA PIERRE MAGIQUE (5) (Naked Country), Aust. 1985. Aventures de T. Burstall avec John Stanton, Rebecca Gilling et Ivar Kants. — Un rancher déclenche la colère des autochtones en se rendant acquéreur de terres qui sont considérées comme sacrées. — Histoire peu élaborée. Cocktail banal d'éléments inhérents au genre. Beaux paysages. Personnages inconsistants. Interprétation acceptable. — A. (2h)

00h00

CKRS - CBFT — CES GARÇONS QUI VENAIENT DU BRÉSIL (5) (The Boys from Brazil), E.-U. 1978. Drame policier de F. Schaffner avec Gregory Peck, Laurence Olivier et James Mason.

Mots croisés

| | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1 | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | |

NO D-823

HORIZONTALEMENT

- Inflammation du foi, d'origine infectieuse — Propice.
- Très jeune poisson servant à peupler les rivières — Se voit parfois dans les cheveux.
- Rions à demi, sottement — Peut être « dramatique ».
- Chef religieux musulman — Cette mouche pond près des narines des moutons.
- Révélations — Erbium.
- Oui est à un rang indéterminé, mais très grand — Confère.
- Laize — Alouette d'Afrique du Nord — Mot latin.
- Prénom masc. — Figaro.
- S'exprime — Sporange des mousses.
- Ce sont des gâteaux - De là.
- Nez (pop.) — Connues.
- Baudets — Décontraction.

VERTICALEMENT

- Mauvais cheval maigre — Tantale.
- Rejetée — Dialecte chinois parlé au Kiang-si.
- Cochon sauvage d'Amérique — Soumet à une intervention chirurgicale.
- Affronts publics (litt.) — Plante cultivée pour ses akènes.
- Chacune des pièces de bois qui

- soutiennent un navire en construction — Lettre grecque.
- 11—Rit (se) — Couchis de fascines pour arrêter l'action des eaux.
 - 12—Phénomène résultant de la superposition de deux mouvements vibratoires de même fréquence.

SOLUTION DU PROBLÈME D-822

| | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1 | I | N | T | E | R | D | I | R | I | O | N | S |
| 2 | M | O | N | T | A | R | D | E | N | I | A | |
| 3 | P | O | N | T | I | O | N | S | L | A | | |
| 4 | E | N | E | S | L | A | N | G | A | | | |
| 5 | C | O | R | A | S | A | I | R | I | S | | |
| 6 | C | U | L | L | E | T | T | R | E | S | | |
| 7 | A | A | G | E | R | A | D | O | S | | | |
| 8 | B | A | R | R | D | I | S | S | I | P | E | |
| 9 | L | I | G | U | L | E | E | N | T | A | | |
| 10 | E | C | U | E | I | L | P | T | E | N | | |
| 11 | H | E | N | A | S | I | T | O | R | T | | |
| 12 | V | E | R | T | I | N | S | E | R | E | | |

512 8 lettres Le mot clé: broyer du noir

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

- | | | | | | | |
|----------|---------|---------|----------|---------|-----------|--------|
| abattu | blasé | désolé | fuite | mine | plaintif | tendu |
| abus | blème | deuil | | | pleur | triste |
| accablé | blessé | drame | gémir | négatif | positif | |
| affecté | | | gris | noir | prostré | vague |
| | clos | émoi | | nuire | | vécu |
| affligé | contrit | ennui | inertie | | seul | vide |
| alarmé | | | | ombre | souci | |
| appel | déçu | fatal | langueur | | sourcil | |
| appui | défait | fatigue | | peine | | |
| assombri | dépité | fini | maussade | peur | taciturne | |

Solution du problème précédent: timonier

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E | R | T | S | O | R | P | L | A | I | N | T | I | F | V |
| G | N | E | I | I | D | E | E | A | C | L | O | S | I | A |
| I | U | N | M | E | M | T | N | I | N | T | E | D | P | G |
| L | I | E | U | E | S | A | R | F | N | G | E | P | D | U |
| F | G | I | L | I | C | R | U | O | S | E | U | N | P | E |
| F | L | B | R | E | A | I | T | S | T | I | P | E | D | A |
| A | I | T | D | I | T | C | I | E | S | D | O | C | U | U |
| T | O | T | D | E | O | N | C | A | L | A | R | M | E | R |
| I | I | E | A | M | F | N | A | A | A | O | D | A | E | I |
| G | C | R | B | G | P | A | T | B | B | S | S | E | M | N |
| U | R | R | T | L | E | L | I | A | U | L | O | E | R | E |
| E | E | I | E | N | A | N | A | T | S | C | E | U | D | R |
| F | N | U | S | P | O | S | I | T | I | F | E | S | C | T |
| E | R | I | U | N | I | C | E | U | A | P | T | V | S | I |
| I | R | B | M | O | S | S | A | A | F | F | E | C | T | E |

(Edimédia)

Bridge

3817 DEUX PROBLÈMES

Problème 1
Bridge libre. Nord-Sud vulnérables et 60 points sur la manche. Nord ouvre les enchères à 1 coeur. Que faites-vous en Sud avec le jeu ci-dessous ?

| | |
|------------|------------|
| Ouest | Est |
| ♠ A D 5 | ♠ V 10 4 3 |
| ♥ R D | ♥ 7 6 3 |
| ♦ D 7 4 3 | ♦ V 9 8 |
| ♣ A 10 7 3 | ♣ 6 4 2 |

Problème 2
Quelle est votre entame en Ouest après les enchères indiquées ?

| | |
|-----------|------------------|
| Sud | ♠ 8 7 6 |
| ♥ A | ♥ A V 10 9 5 4 2 |
| ♦ A 6 4 | ♦ R 10 |
| ♣ R D 5 3 | ♣ D |

Ouest
♠ A D 5
♥ R D
♦ D 7 4 3
♣ A 10 7 3

Nord
1 ♣
2 ♣

Est
P
P

Sud
1 ♥
4 ♥

Réponse 1
La même question fut posée à 29 experts par le « Bridge World ». Voici leur choix :
— 21 pour 1 pique
— 2 pour 2 sans-atout
— 1 chacun pour 2 trèfles, 2 piques, 3 trèfles, 3 carreaux, 4 sans-atout et 6 sans-atout.
La tendance moderne veut qu'on procède lentement avec des jeux très forts, afin de laisser le maximum d'espace pour préciser sa distribution. Si Sud saute à 2 piques, 3 trèfles ou 3 carreaux, l'autre va procéder comme si celui-ci a un unicolore. En y allant lentement toutefois, il sera plus facile pour Sud de procéder si l'autre gage 2 trèfles, 2 carreaux ou 2 piques.
Pour d'aucuns, il était tellement clair qu'il fallait gager 1 pique seulement, qu'ils s'interrogeaient plutôt sur la bonne enchère de Sud si son camp avait eu 70 points plutôt que 60 sur la manche. Qu'en pensez-vous ?

C'est un des rares cas où il est de bonne guerre, contre un contrat à la couleur, d'entamer à une suite où l'on détient A-D :
— le partenaire a un jeu blanc ou à peu près ;
— même si le roi de pique est en Sud, l'entame n'y changera fort possiblement rien du tout ;
— si le roi est en Nord, cela ne change rien. Dans ce dernier cas, si Ouest revient avec un petit pique, il est fort possible que le déclarant monte du roi même si le valet est en Nord ou en Sud. Après tout qui entame de l'as avec A-D !
Maurice LAROCHELLE

Réponse 2
♠ R 9 2
♥ 8
♦ A 6 5 2
♣ R V 9 8 5

(Edimédia)

Horoscope

Bélier: du 21 mars au 20 avril Une affaire de famille se règlera à votre satisfaction et vous aurez de la chance à la loterie. Vous arriverez avec facilité à concilier vos activités sociales avec vos rapports sentimentaux. Mais il est possible que votre partenaire se sente un peu délaissé. Ménagez votre tension nerveuse, vous risquez les ulcères d'estomac.

Taureau: du 21 avril au 20 mai Vous ferez des rencontres intéressantes et profitables avec des personnes charmantes. Evitez de confondre l'amour avec l'amitié. Votre cœur balance. Il vous faut modifier vos désirs. En affaire, vous prendrez des décisions impulsives qui seront déplorables par la suite. La santé d'une personne chère deviendra une source de préoccupations.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin Vous serez dans l'obligation, sur le plan sentimental, de modifier certaines habitudes. Il y a possibilité de rupture. L'amour impose des obligations, ne jouez pas de ruse. En affaire, vous serez tenté(e) de vous lancer dans de coûteuses entreprises. Ne le faites pas sans consulter des personnes bien avisées. Soyez prudent(e) au volant.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet Les affaires seront bonnes aujourd'hui et vous réaliserez d'excellents bénéfices. On apprécie autour de vous vos capacités. Mais ne vous gonflez pas trop d'orgueil, ce n'est pas toujours jour d'abondance. En soirée, il se peut que vous soyez troublé(e) par la rencontre d'une personne du sexe opposé. Il est possible qu'il en résulte une nouvelle idylle.

Lion: du 23 juillet au 23 août Les personnes nées sous ce signe pourraient faire d'intéressantes rencontres aujourd'hui de nature sentimentale. Evitez cependant en ce domaine de trop vous engager sérieusement si vous avez déjà une liaison. Un problème d'argent se résoudra d'une manière aussi surprenante que réjouissante. Vous vous félicitez d'avoir fait confiance à une personne qui pourtant vous inspirait une certaine méfiance.

Vierge: du 24 août au 22 septembre Les relations sentimentales deviendront extrêmement sereines et réjouissantes en ce jour. L'affection règne en maître. Un problème financier se résoudra rapidement grâce à l'entremise d'une personne fiable. Votre vie sociale deviendra plus active et vous recevrez de nombreuses invitations. Si vous sortez en soirée, il se peut que vous soyez critiqué(e) pour votre comportement ou votre tenue.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre Les astres serviront bien vos entreprises amoureuses au cours de cette journée. L'autre sexe se fait remarquer et vous êtes plutôt disponible. Au foyer, il se peut que l'on vous demande de vous prononcer sur un sujet controversé. Evitez de manifester trop vos opinions politiques, vous pourriez vous en repentir. Faites preuve de prudence si vous avez à vous déplacer.

Scorpion: du 24 oct. au 22 novembre On vous reprochera en amour des choses que vous n'avez pas dites, des gestes que vous n'avez pas posés. Dites franchement votre pensée. Les affaires seront bonnes et vous serez félicité d'avoir proposé une stratégie qui s'avère ga-

gnante. Cependant, le comportement d'un ami-collègue risque de s'avérer décevant. Méfiez-vous de sa jalousie.

Sagittaire: du 23 nov. au 21 déc. Votre situation financière risque de devenir critique aujourd'hui. Il est possible que vous soyez obligé(e) d'envisager un emprunt. Ne rejetez pas les sages conseils que l'on vous prodiguera. Au travail, votre rendement pourrait bien laisser à désirer. Il est peut-être temps de songer sérieusement à adopter un budget de dépenses.

Capricorne: du 22 déc. au 20 janvier D'importantes décisions s'imposent si vous voulez améliorer votre situation matérielle. Au travail, il se peut que l'on vous propose un poste mieux rémunéré; attrapez la balle qu'on vous lance. En amour, vous vous sentez plutôt vague-à-l'âme. Ne vous en faites pas, votre entrain reviendra avec le beau temps.

Verseau: du 21 janvier au 19 février Vous recevrez des nouvelles réconfortantes d'un être cher qui se trouve au loin. Une note d'enthousiasme prévaut. Vous saurez profiter de l'événement pour vous réjouir entre ami(e)s. Il est possible qu'une somme d'argent inattendue vous soit destinée dans le courant de la journée. C'est une grande chance pour vous qui songiez à faire des projets de voyages.

Poissons: du 20 février au 20 mars Vous vous sentez à la hauteur de la situation. Vous venez de sortir d'un labyrinthe qui vous étouffait littéralement. La rencontre fortuite d'une personne de l'autre sexe pourrait aiguillonner votre vie future. Des projets de vacances risquent d'être modifiés en conséquence. Et de nouvelles relations sociales s'en suivront inévitablement.

Primes payées en trop

Les automobilistes devraient réclamer 425 \$

QUEBEC (PC) - Chacun des quatre millions d'automobilistes québécois devraient réclamer un remboursement moyen de 425\$ pour des primes payées en trop à la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ).

C'est l'opinion émise, hier, par le porte-parole de l'Opposition en matière de transports, Jean Garon au cours d'un déjeuner de presse.

Le député de Lévis, requérant des appuis dans sa campagne de sensibilisation auprès des consommateurs automobilistes, a demandé à des organismes et corporations professionnels de se prononcer sur l'accumulation de surplus illégaux par la (SAAQ) et l'appropriation «aussi illégale» de ces fonds par le gouvernement du Québec.

Jusqu'à maintenant, M. Garon estime que c'est une somme de 1 milliard\$ qui a été pignée par l'Etat dans les coffres de la SAAQ et qu'elle atteindra le «montant faramineux» de 1,7 milliard\$ en 1995.

Récemment, le Club automobile du Québec a publié deux avis juridiques sur la validité des surplus de la SAAQ dont celui rédigé par Me Patrice Garant, professeur de droit à l'Université Laval, qui affirme que l'appropriation par le Québec de ces sommes viole l'article 6 de la Charte québécoise des droits et libertés de la personne.

Hier, M. Garon a distribué des copies de lettres envoyées au président de la Commission des droits de la personne, Me Jacques Lachapelle, au Bâtonnier du Barreau du Québec, Me Jean Paquet, à M. Alain Paris, président de l'Ordre des comptables agréés du Québec, et au Protecteur du citoyen, M. Daniel Jacoby, dans lesquelles il leur demande de se prononcer sur la légalité des gestes posés par le gouvernement.

Abus de droit

Entre 1986-1987 et 1990-1991, le SAAQ a versé 762 millions\$ au fonds consolidé du revenu à même sa réserve de stabilisation. Entre 1991 et 1995, un montant additionnel de 968 millions\$ sera ajouté.

Puisque les deux avis juridiques affirment que la constitution des surplus et leur appropriation par le gouvernement sont «entachées d'illégalité aux motifs qu'elles constituent soit une expropriation déguisée et sans indemnité d'un patrimoine d'affectation, soit une taxation indirecte camouflée, soit un abus de pouvoir», M. Garon a aussi exigé du gouvernement qu'il produise ses propres avis juridiques, s'il en a, démontrant qu'il a le droit de récupérer à d'autres fins les primes payées par les assurés de la SAAQ.

Au Barreau, M. Garon a rappelé ses responsabilités légales envers la protection de l'intérêt public. «Dans une société de droit, a-t-il dit, il a la responsabilité d'intervenir lorsque des abus de droit sont commis.»

A l'Ordre des comptables agréés, le porte-parole péquiste a réclamé une opinion professionnelle sur la stratégie du gouvernement «parce

que ce sont eux qui administrent et veillent à l'application d'un code de déontologie et de principes comptables lors de la vérification des livres et de la préparation des états financiers».

«Le simple citoyen ne dispose pas toujours des moyens nécessaires pour se défendre, a-t-il précisé, lorsque des organismes et des institutions beaucoup mieux organisés abusent de lui. C'est pourquoi la Commission des droits de la personne, l'Ordre des comptables, le Protecteur du Citoyen et le Barreau, doivent remplir leur mission.»

Capacité de payer

Par-dessus ces primes d'assurance payées en trop, le gouvernement a augmenté les droits annuels d'immatriculation (une augmentation de 224 pour cent depuis 1985) et de permis de conduire (233 pour cent), alors que les taxes sur l'essence entre 1985 et 1991 sont passées de 13,3 à 19,4 cents le litre, une hausse de 45 pour

cent.

Il y aura aussi la réforme Ryan qui portera de 90\$ en 1990 à 120\$ en janvier 1992 les droits d'immatriculation à payer pour les résidents de plusieurs régions et municipalités desservies par une société de transport en commun.

«Le ministre des Finances, a souligné M. Garon, doit comprendre que la capacité de payer des propriétaires de véhicules au Québec a des limites et que ces limites sont dépassées. Il doit changer de cible et cesser de considérer

les automobilistes comme de vulgaires citrons à presser.»

M. Garon mène ouvertement sa campagne en faveur des droits des automobilistes depuis le mois de mai alors qu'il adressait des lettres aux organismes professionnels. Jusqu'à maintenant, il n'a reçu que des accusés de réception.

En conclusion, M. Garon s'est demandé si les citoyens qui se croient lésés par le gouvernement et la SAAQ ne devraient pas utiliser le recours collectif pour faire valoir leurs droits.



RÉSULTATS

loto-québec

| Tirage du 91-07-10 | | GAGNANTS | LOTS |
|--------------------|---------|----------|-----------|
| 6/6 | 0 | 5 219 | 809,60 \$ |
| 5/6+ | 9 | 80 | 892,60 \$ |
| 5/6 | 377 | 1 | 544,90 \$ |
| 4/6 | 21 325 | 52 | 30 \$ |
| 3/6 | 390 395 | 10 | 00 \$ |

VENTES TOTALES: 19 461 126,00 \$

PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF): 10 000 000,00 \$

PROCHAIN TIRAGE: 91-07-13

| Tirage du 91-07-10 | | NUMÉROS | LOTS |
|--------------------|------------|---------|------|
| 9551768 | 100 000 \$ | | |
| 51768 | 1 000 \$ | | |
| 1768 | 250 \$ | | |
| 768 | 50 \$ | | |
| 68 | 10 \$ | | |
| 8 | 2 \$ | | |

TV A, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



Si vous êtes membre du CLUB Multi-points

voici votre code pour aujourd'hui....

38624327

Sinon... Appelez 1-800-461-2633

CLUB Multi-points et Multi-points sont des marques déposées de Le Groupe Vidéotron Itée.

16 - LE QUOTIDIEN, vendredi 12 juillet 1991

Indépendance Les Indiens auront leur mot à dire

OKA (PC) — Le gouvernement du Québec devra compter avec tous les autochtones du Canada, s'il en vient à négocier la souveraineté avec Ottawa, a estimé hier à Oka le député autochtone du Manitoba, Elijah Harper.

Selon M. Harper, qui s'adressait à quelque 500 personnes réunies dans la pinède d'Oka à l'occasion du premier anniversaire de la crise amérindienne dont elle fut le théâtre, 85 pour cent des terres du Québec n'ont jamais fait l'objet d'une entente avec les Amérindiens.

CINÉ-ENTREPRISE

Cinéma IMPÉRIAL 1120 boul. Talbot

mardi & mercredi à **3.50\$**

CHARLOTTE GAINSBORG **ANOUK GRINBERG**

UN FILM DE BERTRAND BLIER

MUSIQUE DE PHILIP CLASS et ARNO

MERCI LA VIE

Maintenant à l'affiche!

Vendredi - samedi - dimanche - lundi - mardi - mercredi et jeudi: 2:00 - 4:30 - 7:05 - 9:30

THELMA & LOUISE

version française

Vendredi - samedi - dimanche - lundi - mardi - mercredi et jeudi: 9:30

Un classique de WALT DISNEY

101 DALMATIENS

version française

Maintenant à l'affiche!

Vendredi - samedi - dimanche - lundi - mardi - mercredi et jeudi: 1:15 - 3:00 - 4:30 - 6:00 - 7:45

"SI VOUS N'AVIEZ QU'UN SEUL FILM À VOIR CETTE ANNÉE...
Vous Devriez Vraiment Sortir Plus Souvent!"

L'AGENT FAIT LA FARCE

2 1/2

L'ODEUR DE LA PEUR

V.F. de "THE NAKED GUN II 1/2"

Frank Brebin Est De Retour. Autant Se Faire A L'Idée.

Vendredi - samedi - dimanche - lundi - mardi - mercredi et jeudi: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00

Décision de la Cour suprême

Deux ex-felquistes évitent l'extradition

OTTAWA (PC) — La Cour suprême du Canada a refusé de reconsidérer l'extradition de deux Québécois accusés d'avoir détourné un avion vers Cuba il y a 22 ans.

Alain Allard et Jean-Pierre Charette, deux anciens membres du Front de libération du

Québec, ont déjà échappé à deux tentatives d'extradition au cours d'une bataille juridique déjà longue.

Dans une décision rendue publique jeudi sans autre commentaire, la plus haute cour du pays a rejeté une requête des autorités américaines qui demandaient la réou-

verture du procès à la lumière de nouvelles considérations juridiques.

Allard et Charette ont été identifiés par des témoins comme les auteurs du détournement vers La Havane, en mai 1969, d'un vol de National Airlines qui se rendait de New York à Miami.

Après dix ans d'exil, ils sont rentrés à Montréal en 1979 où ils ont reçu de courtes sentences de prison pour leur participation à des attentats à la bombe commis par le FLQ.

En 1984, les autorités américaines ont demandé à ce que les deux hommes soient extra-

dés aux Etats-Unis et envoyés à New York où ils auraient été accusés d'avoir commis des actes de piraterie aérienne.

La Cour suprême a toutefois statué en avril que les deux hommes ne pouvaient être extradés pour les motifs invoqués, ce délit ne figurant pas au code criminel en 1969.

Scolarisation

Le coût augmente sur la Côte-Nord

BAIE-COMEAU (PC) — Il en a coûté l'an dernier 25 pour cent de plus sur la Côte-Nord que dans l'ensemble du Québec pour scolariser un enfant, montrent les plus récentes statistiques du ministère de l'Éducation.

Selon le ministère, au cours de l'année 1989-1990, il fallait en effet déboursier en moyenne 5500 \$ pour scolariser un élève de la Côte-Nord, comparativement à une moyenne de 4300 \$ pour les

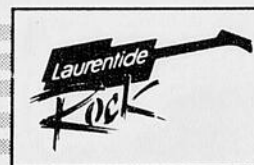
étudiants de l'ensemble du réseau public québécois.

L'écart est attribuable en grande partie aux coûts moyens plus élevés dans les commissions scolaires des régions éloignées. Cette disparité régionale s'explique à son tour notamment par les coûts engendrés par l'existence de résidences pour étudiants et enseignants, ainsi que par le paiement de primes d'éloignement.



Super Fête de l'Été

Jusqu'au 14 juillet



PASSEPORTS EN VENTE:

CHICOUTIMI: CFIX

ALMA:

- Aux deux "IGA-COOP"
- Aux trois "PROVISOR"
- Chez "Sports Experts"

St-Coeur-de-Marie:

Chez "La Matinale"

Métabetchouan:

Chez "Accommodation Shell"

St-Bruno:

Chez "Dépanneur St-Bruno"

St-Gédéon: Chez "Dépanneur Marcel Gravel"

Et au bureau de Festirame

Inf.: 662-4083



UNIQUE DANS LA RÉGION
2e étage
EXCLUSIFS AUX DAMES
4 superbes danseurs pour dames seulement

BONNES VACANCES AUX TRAVAILLEURS
10 jolies danseuses au 1er étage pour messieurs

Et si vous cherchez les gens les plus distingués, ne les cherchez plus, ils sont au **BEAU JEU PLUS**

Le Jeu PLUS
173, Salaberry
CHICOUTIMI
543-4980



VENDREDI LE 12 JUILLET À 21H00
MARIE-CARMEN
PLACE FESTIRAME
Entrée: \$10.00

SAMEDI LE 13 JUILLET À 21H45
ANDRÉ-PHILIPPE GAGNON
PLACE FESTIRAME
Entrée: \$10.00



POISSON d'AVRIL

COMMENTAIRES RECUEILLIS LORS DE L'AVANT-PREMIÈRE:
— Distayant, fantastique, une pièce du tonnerre. Bravo!
— Un grand succès. À voir absolument!
— Pièce relaxe, hilarante, dynamique, drôle pas pour rire!
— Excellente pièce, une des meilleures. Continuez!

Goûtez au plaisir de notre SOUPER THÉÂTRE

AUBERGE DE LA GRANDE BAIE
4715, boul. de la Côte-Bas Sud
Ville de La Baie (Québec)
G7B 3P6
Téléphone: (418) 544-9334
Télécopieur: (418) 544-5115

BILLETS: 15\$ TPS en sus.
SOUPER-THÉÂTRE: 35.75\$ TPS en sus
PRIX SPÉCIAUX POUR GROUPES ET AGE D'OR
INFORMATION: 1-800-463-6567

Contre le cancer

Nouveau médicament

TROIS-RIVIERES (PC) — Un chimiste de l'Université de Québec à Trois-Rivières (UQTR), Michel Ringuet, et ses collaborateurs viennent en effet de mettre au point un nouveau médicament contre le cancer qui élimine les effets secondaires. Le traitement fait appel à une nouvelle technique: la thérapie photodynamique.

«La façon dont on traite généralement un patient cancéreux implique des effets secondaires parce que le produit utilisé n'agit pas seulement sur les cellules cancéreuses mais bien sur toutes celles qui se multiplient comme les cellules constituant les che-

veux», a expliqué le Dr Ringuet.

«Or la porphyrine que nous avons mis au point agit strictement sur les cellules cancéreuses parce qu'elle s'y accumule très sélectivement et qu'on doit les irradier pour qu'elles s'activent. Un effet aussi préférentiel a rarement été observé.»

Le nouveau produit a été seulement testé sur les souris. Il semble être efficace contre presque toutes les tumeurs malignes, externes ou internes: cancers de la peau, du poumon, du sein, de la rate... «Certaines compagnies pharmaceutiques nous ont déjà approchés pour qu'on pousse davantage nos recherches.

LE ROCKEETER



" C'EST DE LA DYNAMITE POUR TOUTE LA FAMILLE. Incomparable. "
AMERICAN MOVIE CLASSICS
Séamus Granger

" UNE VÉRITABLE EXPLOSION DE SENSATIONS ET DE RIRE! Un instant magique comme on voit rarement à l'écran. "
- ROLLING STONE, Peter Travers

WALT DISNEY PICTURES présente LE ROCKEETER, une production de GORDON COMPANYY, un film de JEE JOHNSON avec BILL CAMPBELL, ALAN ARKIN, JENNIFER CONWAY, PAUL SUPERIOR, TIMOTHY DALTON, musique de JAMES HOPPER, producteur exécutif LARRY FRANZ, scénario par DANNY BILSON et PAUL DE MED, produit par LAWRENCE GORDON, CHARLES GORDON et LLOYD LEVIN
Réalisé par JEE JOHNSON

CINÉ-PARC SAGUENAY
2470, RANG ST-PAUL, CHICOUTIMI 549-4337

Aussi 2e film:
UN BON FLIC

ADMISSION ADULTES: \$5.00
ENFANTS/AGE D'OR: \$4.00

LES MARDIS À \$2.50

"LE LOVE STORY DE L'ANNÉE.

Une performance digne d'un Oscar de Julia Roberts, dans son meilleur rôle... Aussi mémorable que 'Tendre Passions'."
- Pat Collins, WWOR-TV

"Julia Roberts meilleure que dans 'Pretty Woman'. La meilleure performance de sa carrière."
- Bob Healy, SNN

Campbell Scott
Julia Roberts

UNE TRÊVE POUR L'AMOUR

version française de DYING YOUNG

PLACE DU ROYAUME
1451, BOUL. TALBOT 545-4260
Tous les jours: 13h45 - 16h00 - 19h05 - 21h15

CINÉMA DU COMPLEXE
JACQUES GAGNON ALMA 668-0141
Soirs: 19h15 - 21h15
Sam.-dim.: 13h00 - 15h10 - 19h00 - 21h15

HULK HOGAN **CHRISTOPHER LLOYD** **SHELLEY DUVALL**

La vie de banlieue n'est plus ce qu'elle était. La petite famille Wilcox ne savait plus ou donner de la tête... Jusqu'au jour où le remède miracle a atterri dans leur jardin!

Aucun proprio n'a les moyens de s'en passer.

COMMANDO SUPRÊME

PLACE DU ROYAUME
1451, BOUL. TALBOT 545-4260
Tous les jours: 13h30 - 15h30 - 17h30 - 19h30 - 21h30

CINÉMA DU COMPLEXE
JACQUES GAGNON ALMA 668-0141
Soirs: 19h15 - 21h25 + Sam.-dim.: 13h15 - 15h30 - 19h15 - 21h25

Aussi 2e film:
FAIT DE L'AIR FRED

CINÉ-PARC SAGUENAY
2470, RANG ST-PAUL, CHICOUTIMI 549-4337

OUVERT TOUS LES JOURS A COMPTER DE MIDI

LES MERCREDIS CINÉ-PARC COCA-COLA

"INCROYABLE ET PALPITANT!"
Des scènes spectaculaires. C'est à se demander comment elles ont été tournées!"
- Pat Collins, WWOR-TV

"UN SUJET DES PLUS BRILLANT!"
Un film qui rend justice aux efforts des pompiers."
- Pat Collins, WWOR-TV

"TOUCHANT ET ÉMOUVANT!" Il y a suffisamment de sensations pour durer tout l'été!"
- Dennis Cunningham, CBS-TV

"LES PERFORMANCES SONT EXTRA ORDINAIRES!"
- Larry Franklin, ABC-TV

"DE LA VRAIE DYNAMITE!" Un divertissement qui fera craquer les applaudissements.
- Susan Granger, ABC

"UNE BOMBE!" Le film par excellence pour la saison chaude! Le film le plus puissant réalisé par Ron Howard."
- Pat Collins, WWOR-TV

POMPIERS EN ALERTE

version française de BACKDRAFT

PLACE DU ROYAUME
1451, BOUL. TALBOT 545-4260
Tous les jours: 15h45 - 21h40

CINÉMA DU COMPLEXE
JACQUES GAGNON ALMA 668-0141
Soirs: 18h40 Sam.-dim.: 13h00 - 18h40

KEVIN COSTNER

ROBIN DES BOIS PRINCE DES VOLEURS

version française de ROBIN HOOD, PRINCE OF THIEVES

WARNER BROS. présente ROBIN DES BOIS, PRINCE DES VOLEURS - KEVIN COSTNER
CHRISTIAN SLATER - MORGAN FREEMAN et

PLACE DU ROYAUME
1451, BOUL. TALBOT 545-4260
Tous les jours: 13h00 - 19h00

CINÉMA DU COMPLEXE
JACQUES GAGNON ALMA 668-0141
Soirs: 18h30 - 21h20
Sam.-dim.: 13h30 - 18h30 - 21h20

Théâtre d'été du Mont-Lac-Vert

DOLLAR

Ce soir

NOUVEAU CHALET AVEC SALLE CLIMATISÉE.

Musique d'accompagnement par Marie-Dominique Bergeron

Originale géniale et hilarante



THÉÂTRE \$14.95
à 21h00
TPS non incluse

FORFAIT SOUPER-THÉÂTRE
à 17h30
à partir de 24.95\$

BLUFF
Une comédie hilarante de Pierre Bernard et Claude Legault

RÉSERVATIONS (418) 344-1870

10%

DE RABAIS sur le billet de théâtre à prix régulier

Sur présentation de ce coupon

Valide jusqu'au 13 juillet 1991

En collaboration avec **LE QUOTIDIEN**

AU THÉÂTRE DE LA PULPERIE

SERVICE NON COMPRIS:

de Darlene Craviotto

Avec

Geneviève Rioux

Vincent Graton

Ginette Chevalier



DU MERCREDI AU DIMANCHE À 20H30

FORFAIT SOUPER-THÉÂTRE BUFFET CHAUD ET FROID

(418) 543-2729

BRSERVATECH

/// Arts et spectacles ///

Place des Goelands gagne en popularité à Chicoutimi

CHICOUTIMI (CL) — Au fil des ans Place des Goelands gagne de la popularité. L'expérience acquise par la corporation des Arts du Fjord du Saguenay commence à porter fruit si l'on en croit la participation grandissante des exposants et la diversité des activités.

Situé aux Halles Saguenay, attenant au Marché publique, des kiosques abritent artisans et artistes dont la plupart travaillent sur place. Peinture, aquarelle, poterie, bijoux, bois se voient.

Outre les exposants, Place des Goelands propose une ambiance de fête. Les mercredis, des professeurs de l'école de danse Janine sont à la disposition des personnes désireuses de s'initier aux danses populaires. Les samedis, un artiste de la région présente un spectacle. Les autres soirs, une musique d'ambiance agrémente le site.

Promeneurs, touristes ne sont pas les seuls clients visés. Les enfants peuvent également compter sur diverses activités, notamment des concours de dessin.

Un peu d'histoire

Les débuts modestes de Place des Goelands démontrèrent vite un avenir prometteur. La corporation des Arts du Fjord du Saguenay, à but non lucratif, voulait à la fois permettre aux artistes amateurs ou professionnels de présenter leurs oeuvres aux visiteurs de Chicoutimi.

Les premiers kiosques avaient été installés le long du boulevard Saguenay, en direction de Rivière du moulin. Mais cette activité à davantage pris



PLACE - Situé aux Halles du Saguenay à Chicoutimi, Place des Goelands offre un site exceptionnel aux artistes.

son envol, en profitant des installations aux Halles du Saguenay.

Avec les années, les améliorations apportées ont permis d'attirer de plus en plus d'exposants et de satisfaire les visiteurs qui, confie Daniel Tremblay, «trouvent que le site est favorable à l'inspiration, à la détente. Place des Goelands est devenu un havre de paix et de rencontre.»

L'implication des artistes compte pour beaucoup dans la survie de cette activité estivale. On y multiplie les activités d'animation: démonstration de poterie, de peinture,

journée des enfants, journée mexicaine, célébrations du 14 juillet. Sans oublier la réalisation d'une fresque géante par les exposants.

On espère que de nombreux groupes envisageront de participer aux activités, soit comme promoteurs, soit pour organiser les journées mettant en vedette un groupe ethnique. Tout comme on invite les chanteurs, musiciens, jongleurs, acrobates à profiter de l'occasion pour se produire sur scène.

Place des Goelands est ouverte du mercredi au dimanche, en après-midi et en soirée.

La Classique
MARC FORTIER

2e édition «Classique»
de golf Marc Fortier

Samedi 20 juillet 1991

Club de golf de Chicoutimi

Sous la présidence
d'honneur de
André Létourneau



André Létourneau

Inscription:

Club de golf de Chicoutimi 549-0749

Membres du Club de golf
de Chicoutimi: 40,00 \$

Non membres 55,00 \$

Vendredi 19 juillet 19h00. Vin et fromage
Samedi 20 juillet 20h00. Souper suivi
d'une soirée remise de cadeaux.
Hôtel-Motel Le Montagnais

Les profits de ce tournoi seront remis
à la «Fondation rêve d'enfants»

Commanditaires officiels:

QUOTIDIEN

Coke

Lance et Compte

progrès dimanche

Trans Quebec
diésel



Caisse Populaire
Desjardins
de Chicoutimi
St-François Xavier
et Chicoutimi-Nord

MOLSON O'KEEFE

Kraft

les Pétroles
R.L. Inc.

General Food

10,000,000

(Approximatif)

TIRAGE



SAMEDI

Ça change pas le monde. Sauf que...



Denrées

MONTREAL (PC) - Cours des denrées transmissibles par le ministère fédéral de l'Agriculture...

La bourse

Montréal

Table with columns: Titre, Ventes, Haut, Bas, Ferm., Chang. listing various commodities and their market movements.

Stocks trading in US\$

Table listing stock prices for various companies, including titles, current prices, and percentage changes.

Stocks trading in US\$

Table listing stock prices for various companies, including titles, current prices, and percentage changes.

Stocks trading in US\$

Table listing stock prices for various companies, including titles, current prices, and percentage changes.

Stocks trading in US\$

Table listing stock prices for various companies, including titles, current prices, and percentage changes.

Stocks trading in US\$

Table listing stock prices for various companies, including titles, current prices, and percentage changes.

Stocks trading in US\$

Table listing stock prices for various companies, including titles, current prices, and percentage changes.

Mercuriale

Fruits, Pommes, Raisins, etc. - Detailed list of market prices for various fruits and vegetables.

Stocks trading in US\$

Table listing stock prices for various companies, including titles, current prices, and percentage changes.

Stocks trading in US\$

Table listing stock prices for various companies, including titles, current prices, and percentage changes.

Stocks trading in US\$

Table listing stock prices for various companies, including titles, current prices, and percentage changes.

Stocks trading in US\$

Table listing stock prices for various companies, including titles, current prices, and percentage changes.

Stocks trading in US\$

Table listing stock prices for various companies, including titles, current prices, and percentage changes.

Stocks trading in US\$

Table listing stock prices for various companies, including titles, current prices, and percentage changes.

Stocks trading in US\$

Table listing stock prices for various companies, including titles, current prices, and percentage changes.

Stocks trading in US\$

Table listing stock prices for various companies, including titles, current prices, and percentage changes.

Stocks trading in US\$

Table listing stock prices for various companies, including titles, current prices, and percentage changes.

Stocks trading in US\$

Table listing stock prices for various companies, including titles, current prices, and percentage changes.

Stocks trading in US\$

Table listing stock prices for various companies, including titles, current prices, and percentage changes.

Stocks trading in US\$

Table listing stock prices for various companies, including titles, current prices, and percentage changes.

Stocks trading in US\$

Table listing stock prices for various companies, including titles, current prices, and percentage changes.

20 - LE QUOTIDIEN, vendredi 12 juillet 1991

BOX SCORES

Table listing scores for various sports events.

NEW 52 WEEK HIGH-LOWS

Table listing 52-week high and low prices for various stocks.

INDICES LEVELS

Table listing current levels for various market indices.

Index High/Low Close/Chg

Table listing high, low, close, and change for various market indices.

Table of stock market data for Toronto, including various indices and individual stock prices with their respective changes.

Advertisement for TRUST GÉNÉRAL featuring a logo and the text 'Marge de crédit A PARTIR DE 93/4%' along with contact information for TALBOT and RACINE.

Fonds mutuels

Table listing various mutual funds (MEMBRES AGFunds) with columns for fund names, values, and changes.

Table listing various mutual funds (MEMBRES AGFunds) with columns for fund names, values, and changes.

Table listing various mutual funds (MEMBRES AGFunds) with columns for fund names, values, and changes.

Table listing various mutual funds (MEMBRES AGFunds) with columns for fund names, values, and changes.

Table showing market indices for NEW YORK and MONTRÉAL, including Dow Jones, Volume, and Indice Composé.

Table showing market indices for TORONTO, including TSE 300 and VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES.

Table showing market indices for VALEURS D'INTERET LOCAL, including Abitibi-Price, Alcan, and Bell Canada.

Advertisement for LEVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC. with a logo and the text 'EN COLLABORATION AVEC'.

Taux d'escompte

Niveau maintenu
OTTAWA (PC) — La Banque du Canada a mis fin hier à la baisse du taux d'escompte qui se poursuivait depuis 14 semaines consécutives.

Le taux d'escompte se trouve ainsi à son plus bas niveau depuis avril 1988. Déjà, au cours des trois semaines précédentes, le gouverneur de la Banque du Canada, John Crow, avait limité la baisse à seulement un centième de point de pourcentage. Comme il y a eu peu de nouvelles économiques susceptibles de modifier prochainement l'évolution de l'économie, M. Crow n'a donc pas bougé.

Bref écono

Les Japonais vont acheter
SEPT-ILES (PC) — La compagnie M.A. Hanna a annoncé jeudi la conclusion d'une entente de principe sur la vente d'une partie des actions qu'elle détient dans la Compagnie minière IOC à la corporation Mitsubishi basée à Tokyo.

Bell veut réduire les frais d'appel

MONTREAL (PC) — Bell Canada a déposé, jeudi, devant la CRTC une proposition prévoyant l'entrée en vigueur du service WATS Canada — Etats-Unis pour le 1er décembre 1991, qui offrira des réductions substantielles des frais d'appel interurbain aux clients d'affaires de la compagnie.

Activedev va plutôt bien

MONTREAL (PC) — Pour l'exercice financier se terminant le 30 avril 1991, le chiffre d'affaires consolidé de la société Activedev s'est accru de 6 pour cent, passant de 74,01 millions\$ à 78,46 millions\$, a annoncé la compagnie dans un communiqué transmis jeudi. Le bénéfice net, avant poste extraordinaire, s'est chiffré à 605000\$ ou 0,12\$ par action, comparativement à 1116000\$

CHICOUTIMI: 512, 2 chambres, chauffé, stationnement, plancher bois franc, très éclairé, libre immédiatement. Près Université. Gratuit juillet. Tél. 693-1677.

CHICOUTIMI: 41/2, \$300, mois, tout près Parc Industriel. Tél. 696-4416.

CHICOUTIMI-NORD: magnifique 31/2, situé dans un site enchanteur et tranquille. Idéal pour personnes seules. chauffé, meublé, éclairé. \$375,00. Tél. 673-4123.

CHICOUTIMI: grand 41/2, eau chaude fournie, voisin Place-Saguenay, 438 Plamondon. Libre immédiatement. Rénové à neuf. Tél. 545-6187, 549-9343, 690-1148.

CHICOUTIMI: un 31/2 meublé ou non, chauffé, éclairé. \$325,00 rue Bossé, secteur Bassin, libre immédiatement. Tél. 545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI: secteur boisé, 194 des 21, 31/2, neuf, meublé, chauffé, éclairé, \$450,00. Personne seule. Regis Morin, tél. 690-0591.

CHICOUTIMI 41/2 chauffé, libre 01 août, rue Bégin. Renovations: couvre-plancher neuf, armoires neuves mélamine, peinture, au complet. \$475,00. Tél. 549-6288.

CHICOUTIMI: 762 St-Paul, semi-meublé, \$235,00, mois. 31/2. Tél. 549-6145.

CHICOUTIMI: rue Lorenzo Genest, 41/2, non chauffé, 5 minutes Place du Royaume, moderne, \$485,00. Tél. 549-6628.

CHICOUTIMI 31/2, arrière Place Saguenay, libre immédiatement. Tél. 549-3599.

CHICOUTIMI-NORD: très grand 41/2, libre, 1840 Boulevard Tadoussac, près du pont, beaucoup d'extras, tranquille, \$350,00. Tél. 543-4273.

CHICOUTIMI: 788, Grandin, près Université, centres achat 31/2 meublé, chauffé, éclairé, \$330,00. Libre immédiatement. Tél. 543-4360.

CHICOUTIMI 31/2, chauffé, éclairé, non meublé, libre 01 août, près Place-Du-Royaume, \$330,00, mois. Tél. 549-3248.

CHICOUTIMI: 21/2, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, salle de bain moderne, conviendrait pour personne seule. Libre immédiatement. 355-A rue Goulet près Place Saguenay. Tél. 543-0320 Philippe Gagné.

ENTRE LA BAIE ET CHICOUTIMI: libre immédiatement 51/2, neuf, demi-sous-sol. \$300,00. Tél. 549-0511.

PROMOTION SPECIAL: JONQUIERE, 41/2, rue des Sizerins, près Cégep, immeuble passible. Tél. 542-2644, 547-5286.

JONQUIERE: RUE DE LA LOIRE: Promotion spéciale sur location immédiate, 31/2, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 548-3684, 547-5286.

JONQUIERE: 31/2 rue Boullay, chauffé, éclairé, meublé, Nicole, 542-6445, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: 31/2 rue de l'Hôpital, chauffé, éclairé, Louise, 542-5410, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: 41/2, 51/2 pièces, paroisse St-Georges, Pierre ou Francine, 542-4877, en tout temps: 543-7966 ou 690-0266.

JONQUIERE: 41/2 pièces, paroisse St-Georges, Pierre ou Francine, 542-4877, en tout temps: 543-7966 ou 690-0266.

JONQUIERE: secteur St-Jean-Eudes, grand 41/2, avec cour arrière accessible au même niveau, non chauffé, non éclairé, \$250,00. Tél. 548-5577 heures d'affaires.

JONQUIERE: 3666, rue Joliette, 41/2 maison seule. Chauffé, non éclairé. \$450,00. Tél. 548-5130 matin/soir. 542-3300 PM.

3801, rue Notre-Dame, 31/2. Chauffé, éclairé, meublé. \$325,00. Tél. 548-5130 matin/soir. 542-3300 PM.

2156, St-Hubert, ap. 1, 41/2 chauffé, éclairé, meublé. \$375,00. 3ième étage. Tél. 548-5130 matin/soir. 542-3300 PM.

3795, rue Notre-Dame, grand 41/2 dans un bas de maison. Chauffé, non éclairé. \$390,00. Tél. 548-5130 matin/soir. 542-3300 PM.

3789 Notre-Dame: 41/2, \$370,00 chauffé, éclairé, semi-meublé. Tél. 548-5130 matin/soir. 542-3300 PM.

2173 St-Hubert: grand 51/2, \$425,00 chauffé, non éclairé, 2ième étage. Tél. 548-5130 matin/soir. 542-3300 PM.

2164 St-Hubert: 31/2, \$360,00 chauffé, éclairé, meublé. Tél. 548-5130 matin/soir. 542-3300 PM.

JONQUIERE: 3768 Ball, 41/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. \$275,00. Tél. 695-5082, 695-5098.

JONQUIERE, 31/2 (bachelor), quartier Des Peintres, stationnement et entrée privée, aspirateur central. Tél. 695-3991.

JONQUIERE: 31/2, meublé, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. \$350,00. Situé au 4078 de la Loire, appartement 6, libre immédiatement. Tél. 542-8771, 548-6951, 695-1501.

JONQUIERE: 3631, Racine, 31/2, meublé ou non meublé. Laveuse-sécheuse. Tél. 542-5569.

JONQUIERE: grand 31/2, chauffé, éclairé, meublé, service de buanderie et conciergerie sur place. Tél. 547-1709.

JONQUIERE, rue St-Jérôme 31/2, De Champlain 41/2, libres immédiatement. Tél. 548-6710, 690-6856, 547-9458.

JONQUIERE: 31/2, semi-meublé, 5 minutes Cégep, logement neuf, \$315,00. Tél. 695-4444, 695-1396.

JONQUIERE: grand 61/2, 2ième étage, 2165 St-Hubert. Chauffé, non éclairé. \$425,00. Tél. 548-5130 matin/soir. 542-3300 PM.

JONQUIERE: 41/2, \$295, 2ième étage, rue Guévremont, face McDonald, conviendrait pour personne seule, libre 1er août. Tél. 547-4149, 547-0927.

JONQUIERE: 41/2, GRAND, INSONORISE, STYLE CONDO, BALCON, DENEIGEMENT, REMISE LIBRES 1ER JUILLET 1ER AOUT. Tél. 545-2321.

JONQUIERE: grand 21/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, quartier résidentiel, demi-sous-sol, libre 1er août. \$280,00. Tél. 695-6448.

JONQUIERE, centre-ville, 31/2, meublé, chauffé, éclairé, pas de stationnement. Tél. 547-3924.

JONQUIERE: 41/2, \$365 chauffé, fin juillet, rue et appartement tranquilles, beaucoup d'extras. 3618 rue Fortin. Tél. 547-1658, 547-8675.

JONQUIERE: grand 41/2, bloc 4 logements, moderne, construction 1990, style condo, non chauffé, non éclairé. Tél. 545-9021, 548-8490.

JONQUIERE: 21/2, neuf, rez-de-chaussée, situé près du Cégep, libre 01 août. Tél. 547-5853.

JONQUIERE: 41/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, près Galeries de Jonquière. Tél. 543-5145.

JONQUIERE, 41/2 près du Cégep, tapis mur-à-mur, armoires mélamine, remise extérieure, \$405,00. Tél. 696-1511.

JONQUIERE, 41/2, 31/2, 21/2, semi-meublé, Danielle Caron, tél. 542-4459.

JONQUIERE, 41/2, 31/2, 21/2, semi-meublé, Danielle Caron, tél. 542-4459.

JONQUIERE: grand 41/2 neuf, style condo, près centre-ville. Libre immédiatement. Tél. 547-2015, 547-6871.

JONQUIERE: Beau 31/2, rénové, 3596, rue St-Joseph près Corneau Cantin. Tél. 542-1109, 547-9282.

JONQUIERE: 3819 De Vienne, 31/2, non chauffé, non éclairé, près Cégep, entrée indépendante, libre immédiatement. \$325,00. Tél. 542-3479.

JONQUIERE: bien situé, quartier St-Georges, 41/2 propre, armoires, tapis et prélatris neufs, non chauffé, non éclairé. \$260,00. Tél. 547-3571 (hres repas).

JONQUIERE: 31/2, meublé, chauffé, luxueux, près du Cégep. Libre immédiatement. Tél. 696-0288, 696-4218.

KENOGAMI: 41/2, un mois gratuit, de qualité supérieure, à l'état neuf, tapis mur-à-mur, armoires mélamine et chêne, service de conciergerie, intercom, etc. Avec balcon et porte-patio \$440,00, sans balcon \$395,00 non chauffé, non éclairé. Tél. 542-6463, 547-8170.

KENOGAMI: 41/2, hors sol, près centres commerciaux, semi-meublé ou non, libre 1er juillet, \$350,00. Tél. 542-2068.

KENOGAMI: Faut voir, 41/2, rénové à neuf, recouvrement plancher neuf. \$295,00. Tél. 695-0034 (après 5h00).

KENOGAMI: centre-ville, 21/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél. 547-4652.

LA-BAIE, grand 31/2, meublé, eau chaude fournie, près Galerie de la Baie. Tél. 544-0346.

LA-BAIE: secteur Bagotville, luxueux 51/2, 2 chambres, foyer, toiles verticales, garage, etc. \$400,00. Tél. 544-7773, 544-2696.

LA-BAIE: 31/2, 41/2, 51/2, 61/2, libres immédiatement. Mimi, 544-3281, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE, 31/2, 41/2, rénovés en partie, situés sur la 4ième Avenue. Libres immédiatement. Tél. 696-0288, 696-4218.

LA-BAIE: 41/2, 51/2, prix spéciaux, près de la Polyvalente de l'Alcan. Tél. 544-5084.

LA-BAIE: 4113 boulevard Grande-Baie sud, semi-meublé, libre immédiatement. \$325,00. 671 1ère rue, grand 41/2, libre immédiatement. \$315,00. Tél. 544-2130, 544-3602.

LA-BAIE: 51/2, 41/2 avec salon double. Libres immédiatement. Tél. 544-2683.

LATERRIERE: 41/2, un mois gratuit. Libre immédiatement. Chauffé, éclairé. Tél. 678-2769, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

LATERRIERE: 31/2, très grand, chauffé, éclairé, foyer, libre immédiatement. Tél. 678-2347.

LATERRIERE: 31/2, meublé, chauffé, éclairé, \$320,00. Tél. 549-4063.

LIBRES IMMEDIATEMENT, CHICOUTIMI-NORD, 41/2, 51/2, rue Vimy, non chauffés, non éclairés, service de conciergerie. Tél. 693-9046, 547-5286.

PLACE DU ROYAUME: 31/2, 41/2, 51/2, un mois gratuit, semi-meublé ou non. Carl 549-7486, Hélène Martin 543-2904.

PLACE LANGELIER, ARVIDA: 31/2, 41/2, 51/2, RUE LANGELIER, PROMOTION SPECIALE SUR BAIL D'UN AN. Appelez vite, tél. 548-1767, 548-5710, radio-chasseur 696-7238, 547-5286.

PLACE-PERIBONKA, Chicoutimi, 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 41/2, 51/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204. M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

PLACE-PERIBONKA, Chicoutimi, 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 41/2, 51/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204. M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

RIVIERE-DU-MOULIN: 31/2, non chauffé, sous-sol, semi-meublé ou non. Tél. 549-3065.

RIVIERE-DU-MOULIN: résidence privée, 31/2, entrée indépendante, ensoleillée, grandes fenêtres. 21/2, meublé, \$275,00. Tél. 549-5391.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 41/2, très clair, entrée indépendante. Libre 1er août. \$360,00. Tél. 545-9183.

RIVIERE-DU-MOULIN, 41/2, libre immédiatement. 51/2 libre 01 septembre. Non chauffés. Tél. 549-8608, 544-1794.

RIVIERE-DU-MOULIN: libre immédiatement. JUILLET GRATUIT, 31/2, meublé, chauffé, éclairé. \$350,00. Tél. 545-4520 après 17h00.

RIVIERE-DU-MOULIN: logement neuf, 41/2, meublé, toit cathédrale, puits de lumière, patio, laveuse-sécheuse, \$460,00. 31/2 meublé, plancher de bouleau, très accueillant. Tél. 545-9311.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 41/2, patio, terrain, stationnement. \$500,00. Tél. 548-3217, 548-6319.

ST-AMBROISE: 679 Deschênes, grand 41/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. \$350,00. Tél. 549-1812, 345-8715, 693-8080.

ST-HONORE: 51/2, rue Fortin, neuf, porte-patio, \$425,00. Tél. 543-7077, 543-8615.

ST-HONORE, 41/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 6601 boulevard Martel. Tél. 673-7441.

VALIN: logement à louer modique pour retraité, grand 31/2, chauffé, éclairé, porte-patio, libre immédiatement. Tél. 549-6791.

21/2, 31/2, 41/2, 51/2, secteur Jonquière à la Baie, libres immédiatement. Bail négociable. Tél. 542-8784, en tout temps 543-7966 et 690-0266.

ACHICOUTIMI: chemin de la Réserve, à 5 minutes du centre-ville, maison avec revenu, grand terrain 155x400, demi-boisé donnant à la rivière Chicoutimi. Tél. 343-2709.

LA CAMPAGNE, maison avec lot semi-boisé bordant la Saguenay, garage et nombreux bâtiments. \$79,600,00. Tél. 672-4545.

CHICOUTIMI-NORD: quartier Vanier, bungalow rénové à neuf, armoires mélamine, four encastré, plaque chauffante, couvre-plancher neuf, \$69,500. Tél. 693-8913.

CHICOUTIMI: quartier tranquille au centre-ville, site boisé. \$74,500. Tél. 275-1050, 275-7567.

MAISON À VENDRE



CHICOUTIMI: 134-136, rue Flaubert, jumelé de 5 pièces chacun. Construction récente, endroit tranquille, fini brique, deux remises de 10x10 chacune. TERRAIN DE 65'x100'. PRIX À DISCUTER.

TELS: 545-3733 - 545-3717

CHICOUTIMI-NORD: AUBAINE DU PROPRIÉTAIRE, magnifique résidence, 11 pièces, foyer, terrasses, vue, revenus. Tél. 543-6725, 545-6370.

CHICOUTIMI: 736 Chemin Sydenham, \$84,500,00. A vendre ou louer. Revenus: \$345,00-\$800,00 mois. Tél. 693-3383.

CHICOUTIMI: maison résidentielle avec revenus \$300,00 par mois, 100% brique, planchers de bois, 2 portes-patio, beaucoup de commodités, endroit tranquille et recherché. Terrain clôturé et paysagé. Tél. 693-0262.

CHICOUTIMI: 1989, 1954 des Lilas. Tél. 543-3792.

CHICOUTIMI-NORD: construction 2 ans, à pailiers, toit cathédrale, 3 chambres, sous-sol fini. Directement propriétaire. Tél. 543-7145.

CHICOUTIMI: A VOIR! Spacieuse, énergétique, luxueuse, de qualité, 3 chambres, 1654 des Maristes. Tél. 549-0402.

JONQUIERE: 2244 des Génévriers, maison 1980, 28x48, 11 pièces, 4 chambres, 2 salles de bain, bois franc. Prix à discuter. Tél. 548-9775.

JONQUIERE: 3758 De L'Avignon, directement du propriétaire, située près du Cégep, uni-familiale 26x38', brique, remise, patio, plancher bois franc, 3 chambres, \$75,000. Tél. 547-6335.

JONQUIERE: 3550, Ste-Ursule, 3 chambres, salon, 2 salles de bain avec douche, salle familiale, salle à diner, cuisine, salle de lavage, foyer, air climatisé, patio, terrain boisé, 70x112', surface: 1800 carré. Rendez-vous: 542-5906.

JONQUIERE: 4050 Du-Vieux-Pont, maison 2 étages, rénovée 1989, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine hors-terre, 24', remise 12x16, très grand terrain. Possibilité de logement, pas de voisin arrière. Tél. 542-5954.

JONQUIERE: belle maison moderne, bien située, 32x48 avec garage intégré, piscine, etc. Valeur \$100,000 pour \$90,000. Hypothèque avantageuse. Cause départ. Tél. 542-9850 après 17h30.

JONQUIERE: 2563 Longsault, 5 pailiers, intérieur luxueux, plancher bois franc sur 4 pailiers, 4 chambres, salle familiale avec foyer, cuisine fermée, salle à manger indépendante, verrière de 16x20 pieds avec foyer, maison rénovée au complet. Terrain 85x200, piscine creusée. Tél. 696-0288, 696-4218.

JUMELLE 51/2, 2 salles-de-bain, neuve, échangeur d'air Venmar, garantie des maisons neuves. Ruedes Defibreurs Chicoutimi. Tél. 549-4099.

LA-BAIE, maison luxueuse. Garage, piscine. Très bon prix. Tél. 690-2757.

LA-BAIE: 2655 Chemin St-Charles, \$37,000,00 à discuter, haut et sous-sol finis. Tél. 544-1024, 544-1595.

LATERRIERE: centre du village, sous-sol fini, patio, remise. Tél. 678-9557.

MAISON A VENDRE \$79,000, ou à louer seulement avec option d'achat. \$500,00, mois. Chauffage et électricité en sus. Possibilité de sous-louer chambre au sous-sol à l'actuel proprio. Tél. 542-3465 entre 17h00 et 19h00 ou 547-5815.

MAISONS modulaires, chalets, garages, remises. Programme d'auto-constructeur. Les Entreprises Daneau 545-2562.

ST-AMBROISE, maison de campagne, 20 minutes des centres-villes Alma, Jonquière, Chicoutimi, 2 étages, 28x38, 143,000 pieds carrés terrain, garage 14x20, balcon avec vue sur la rivière, foyer. Tél. 672-6113.

UNIFAMILIALE, 32x28 pieds, tout brique, rue Garnier Chicoutimi. Terrain 7600 pieds, sous-sol fini, 2 salles-de-bain. Chauffage électrique, aspirateur central, Solarium, remise 12x10'. Intérieur et extérieur complètement rénové. \$68,000. Tél. 549-7844.

CHICOUTIMI, 1173 Murray, libre immédiatement, four encastré, plaque JenAir, remise. Tél. 543-4611.

CHICOUTIMI: construction 1989, 41/2, 51/2, verrière, insonorisation supérieure, luxueux. Tél. 696-4768.

CHICOUTIMI-NORD: Ste-Claire, Mésy, grand 51/2, \$450,00, eau chaude, résidentiel. Tél. 549-0367.

CHICOUTIMI-NORD, près école Charles Gravel 4 chambres, \$600,00 non chauffé, non éclairé. Tél. 543-7512, 543-2950.

CHICOUTIMI: rue Malraux, duplex 61/2, 2 salles de bains, patio, \$580,00. Tél. 543-7438, 549-5325, 696-7200 (télé-avertisseur).

CHICOUTIMI: 81/2, chauffé, \$765,00, mois. Tél. 549-0533, 693-1415.

ST-FULGENCE, rang St-Joseph, maison neuve, 71/2, \$550,00, mois. Tél. 674-2451.

CHICOUTIMI: rue Crécère, rond-point des pompiers, rue Chardonneret, quartier des Oiseaux, près Place du Royaume, terrain 63x100, conditions de paiement facile. Trépin Inc. Tél. 549-4322, laissez message.

CHICOUTIMI: rue Des Roitelets, quartier des Oiseaux, près Place du Royaume, Habitat Saguenay Enr., projet de construction de 200 logements pour condo ou logements luxueux, peut être vendu au complet ou en lot de 12 logements 21/2 étages ou en groupe de 50 pour des tours, conditions de paiement facile. Trépin Inc. Tél. 549-4322, laissez message.

CHICOUTIMI: quartier Harmel et Fradette, 2 terrains, 73x90 et 81x86. Tél. 674-2567.

CHICOUTIMI: pour un 4 logements, prêt à construire, près Université, boul. Talbot. Tél. 549-7705/jour, Réjean 549-4583/soir.

LAROUCHE vers Parc Kérogami: 1 lots boisés, aménagés, avec bûche en structure d'acier 40x60x25' de hauteur, isolée R-20, \$38,000,00. Tél. 542-7156.

ST-FELIX D'OTIS, lac Goth. Tél. 549-1307, 514-773-7347.

TERRAINS DE CHALET, 150x250. A qui la chance? Tél. 672-4871.

TERRAIN 200x300 résidentiel. Tél. 549-6340 après 17h00.

Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD, 41/2 fini moderne, stationnement pour 2 voitures, remise extérieure. Tél. 543-0538.

CHICOUTIMI-NORD: grand 31/2, meublé ou non, non chauffé, non éclairé, patio, entrée laveuse-sécheuse. Tél. 693-1399.

Autos à vendre

ACADIAN SCOOTER 1987, 57000 kilomètres. Tél. 548-8051 Sylvie.

ACADIEN 1982, \$600. Tél. 543-0437.

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGÉES: transfert de particulier à particulier. Sauve la taxe, pas de TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC., 1401 Boul du Royaume. Tél. 543-1718, 543-3083.

ACHETONS AUTOMOBILES, camions, motocyclettes et tous métaux. Pavons comptant. Tél. 542-6938, Métal Savard Jonquière.

ACURIA INTEGRA GS 1990, 55,000 kilomètres, parfaite condition. Tél. 543-5905.

AEROSTAR XL 1987, bleue, 7 passagers, très propre. \$7,900. Tél. 544-7283.

AUBAINE MERCURY TOPAZ GS 1984, commeneuf. \$2,200. Tél. 549-6429.

AUTOMOBILE J M ENR 2660 boul. Ste-Genève, Chicoutimi-Nord.

HONDA ACCORD 1983, automatique, 2 porte, h-back, 100 000 kilomètres, \$2,495. Tél. 693-8830.

PONTIAC SUNBIRD 1985, 5 vitesses, radio Am.Fm, vérifiée et inspectée au complet, \$3,995 special \$3,200 tps incluse. Tél. 693-8830.

PONTIAC 6000 LE 1987, automatique, 2.8 V-6, Full injection volant ajustable, 81,000 kilomètres, garantie jusqu'à 100,000 kilomètres par G.M., prix \$6,

COUVERTURE. POUR réparer ou refaire à neuf votre couverture de bardeau d'asphalte ainsi que la pose de soffite. COMMUNIQUÉZ avec Robert. Tél.: 542-2525 heures des repas et soirée.

COUVERTURE. bardeau d'asphalte garanti 20 ans, revêtement extérieur, soffite, etc. Tél.: 549-4748.

HOMME avec expérience pour plâtrer, peinture, plafond, texture, estimation gratuite. Tél.: 693-8158.

HOMME d'expérience, pour travaux de menuiserie, plâtrage et peinture. Tél.: 696-2042.

JE SUIS DISTRIBUTEUR des merveilleux produits amaigrissants Lifestyles. 7 saveurs au choix. Tél.: 543-6786 après 17h00.

J'OFFRE MES SERVICES pour tirage de joints, pose de gyproc, peinture. Estimation gratuite. Tél.: 545-2271.

MENISIER d'expérience pour réparations tous genres: toiture, finition intérieure, patio. Tél.: 547-4902.

MENISIER d'expérience, pour tous genres de rénovation. Spécialité: ESCALIER. Tél.: 693-1246.

PATIO EXTERIEUR, FINITION SOUS-SOL, TOITURE ET FINITION EXTERIEUR VOUS SONGEZ A FAIRE DES RENOVATIONS? FAITES APPEL A DES EXPERTS. Tél.: 695-6580, 547-9240 HEURES DES REPAS.

PEINTURE INTERIEURE EXTERIEURE, réparations. Travail propre, bien fait. Tél.: 544-8500.

POUR FAIRE de la peinture intérieure-exterieure aussi plomberie. Tél.: 545-0199.

POUR FAIRE de la peinture intérieure-exterieure aussi plomberie. Tél.: 545-0199.

POUR VOS RENOVATIONS ou constructions neuves. Nous sommes à votre disposition. Les Constructions Mario Tech. Inc. Tél.: 695-2302, 547-4010, radio-chasseur 696-8926.

Pour plâtrer et peindre votre intérieur, téléphonez: 547-8886.

Pour toute rénovation, menuiserie, plâtrage, peinture, plomberie, etc. - bonnes références, grande expérience. Tél.: 549-4982, 549-0889 Réal.

REAL FORTIN Entrepreneur général, pour vos projets de construction. Consultez un professionnel. 20 ans d'expérience. Tél.: 696-4101 (heures repas).

REOUVERTURE DE GARDERIE FAMILIALE service de première qualité, repas bien équilibrés, non fumeurs, aucun animal domestique, salle de jeux. Références fournies. Près écoles St-Mathias, Ste-Lucie, l'Assomption. Tél.: 548-3518.

SERVICE DE CONSTRUCTION Menuisier d'expérience. RENOVATION Modification de salle de bain. Pose de céramique. Tél.: 544-8500. François Lavioie.

SERVICE SPECIALISE en entretien d'aménagement paysager. Taille, émondage, nettoyage. Tél.: 543-7128 résidence, 693-7237 radio-chasseur.

TOUJOURS A VOTRE SERVICE! Réparation de machines à coudre de tous genres. François Tremblay. 543-0425, 545-4199.

VOUS AVEZ DES TRAVAUX de menuiserie, plomberie, électricité ou autres. Tél.: 693-9225.

Vous désirez faire installer votre clôture. Je suis installateur de clôture résidentielle. Tél.: 549-2591, 544-8454, demandez Pierre.

53 Personnel demandé

BARMAID OU BARMAN avec ou sans expérience. S'adresser au 543-9944, 549-2016.

DISTRIBUTEUR RECHERCHE vendeur à commission. Pour entrevue, appelez 545-9964.

EDUCATRICE DIPLOMÉE pour poste dans une excellente garderie francophone, milieu scolaire à Toronto. Début septembre. bon salaire, avantages sociaux. Tél.: 514-352-6207, Lyne, Montréal 416-466-2990 Claudette, Toronto.

Laura, nouvelle chaîne de boutiques pour dames BIEN TÔT A CHICOUTIMI. Recherchons gérante. Critères: nous aimons rencontrer des personnes motivées, énergiques, possédant une solide expérience dans la vente au détail. Envoyez votre C.V. Boutique Mélanie Lyne, 2700, boul. Laurier Ste-Foy, Québec, G1V 4J9 à l'attention de Johane LeBlanc.

MIKES 416 rue Racine Chicoutimi. Livreur(s) avec auto. Se présenter sur place. Demandez Pierre Houdeou et Andrée Gagné.

ON RECHERCHE un conseiller en marketing. Autonomie et dynamisme, voiture nécessaire. Communiquer avec Sylvain Bouchard. 549-3688.

PREPOSES AUX TABLES et bar. Disponibles 7 jours semaine. Avec expérience. Aussi CONCIERGE DE NUIT. Tél.: 542-0400.

RESTAURANT MIKE, 416 Racine est, Chicoutimi. Cuisiniers(lières) demandés(es), avec expérience. Temps plein, temps partiel. Salaire à discuter. Se présenter sur place. Demandez Pierre Houdeou.

Une importante institution financière recherche pour la région de Saguenay, Lac-St-Jean des personnes capables d'assurer les postes suivants: réceptionnistes ou représentants(les). Vous désirez améliorer votre situation actuelle. Vous avez de l'entregent. Vous avez complété vos études secondaires ou l'équivalent. Si vous possédez ces caractéristiques, nous vous donnerons la formation nécessaire et nous vous fournirons la clientèle. Communiquer avec le Directeur au 549-4323.

61 A vendre ou à échanger

JUKE-BOX POUR BAR, RESTAURANT OU SALLE DE JOUR. 45 TOURS, \$3500 OU BOIS DE CHAUFFAGE MEME VALEUR. MOTONEIGE TOUNDR 1986, TRES PROPRE, \$999 OU A ECHANGER POUR PICK UP OU BOIS DE CHAUFFAGE. Tél.: 481-2698.

62 Ameublement

ACHAT ET VENTE de laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur. Garantie 6 mois et 1 an sur les réfrigérateurs. Réparation à domicile. \$15 00/l'appel. Tél.: 696-3537. Télé. Réfrigérateur, 45 Price Ouest, Chicoutimi.

BUREAU BIBLIOTHEQUE pour ordinateur. \$1900.00. Bureau de travail antique bois cherry wood. Excellente condition. Tél.: 677-2134.

ACHAT ET VENTE, REFRIGERATEUR, POELE, LAVEUSE, SECHEUSE, MINI-ESSOREUSE, LAVE-VAISSELLE, REPARA- TIONS A NEUF. GARANTIE VARIANTE DE 3 MOIS PIECES ET MAIN D'OEUVRE. 6 MOIS ET MEME 2 ANS SUR CERTAINES PIECES. LE MEILLEUR ENDROIT, CHEZ J.C. M.SERVICE, 764 RUE JACQUES-CARTIER EST., CHICOUTIMI. Tél.: 549-3721.

CHATONS à donner. Tél.: 545-2271.

CUISINIÈRE électrique auto-nettoyante, \$275. Tél.: 549-0119.

ENSEMBLE DE SALON complet, style colonial. \$325.00. Tél.: 543-2870.

LAVEUSE SECHEUSE blanches, très propres. Tél.: 696-4018, 693-8920.

LAVEUSE, sècheuse, poêle, frigidaire, micro-ondes à convection, divan 3 places avec causeuse. Parfait état. Prix à discuter. Tél.: 696-4718.

POELE A BOIS à combustion lente, Compagnon de Luxe, 36x24. Tél.: 545-2271.

REFRIGERATEUR, cuisinière, laveuse, sècheuse, 1981, rouge marque Belanger, table ronde, 4 chaises brun roux. Le tout, \$1200.00. Tél.: 547-0927.

TABLE cuisine blanche, étagère blanche, table de salon. \$200.00. Tél.: 674-2410.

TABLE ET chaises de cuisine, lay-z-boy. Tél.: 693-4719.

VENTE REPARATION: APPAREIL O-SAG-INC. 1662 Boul. St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse usagés. Pièces neuves usagées. Réparation à domicile. Tél.: 545-1459, 549-9607.

63 Animaux à vendre

BEBES LAPINS NAINS Spécial \$12.00. Tél.: 662-2227.

BERGER anglais pure race (tête blanche). Tél.: 343-2686.

BOUVIER des Flandres, femelle, âgée de 4 mois, enregistrée, oreilles coupées, \$400.00. Tél.: 548-0954.

CHIENS: TONTE ET TOILETTAGE, SERVICE QUALIFIÉ. Tél.: 545-3472.

DOBERMAN chiots 6 semaines, enregistrés, noir et feu, brun et feu, crème et feu. Tél.: 693-8261.

CHATONS HIMALAYENS enregistrés, vaccines, \$175. chaque. Tél.: 347-5914, 668-8017 après 16h30.

JUMENT ARABE, enregistrée, presque noire. Très douce. \$1500.00. Tél.: 481-1034.

JUMENT NOIRE enregistrée, Quarter Horse, 4 ans, dressage de base Western. Prix intéressant. Tél.: 542-0641.

MINI-COLLEY femelle, pure race, pedigree, 3 mois. Tél.: 668-2995 après 17h00.

64 Bois de chauffage

BOULEAUX, MERISIERS livrés en longueur de 16 pieds. Tél.: 349-2102.

Bouleau, merisier, tél.: 693-8788.

67 Demandé

ACCEPTERAI DON de livres pour ouverture prochaine d'un comptoir de livres usagés. Cueillette à domicile. Tél.: 542-7920.

ACHETERAIS TRACTEUR UNIVERSEL 590 pour les pièces. Tél.: 673-3654.

ACHETONS VOS CHOSSES anciennes, vieux meubles en vin, porcelaine, poupées, juke-box, etc. Achat et vente. 5926 boulevard Talbot. Tél.: 678-2775.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc. 3357, boulevard St-François, Jonquière, tél.: 542-6938.

68 Divers

ABAS LES PRIX. ACHAT ET VENTE. SYSTEME CENTRAL ASPIRAT-EX 2000 COMPLET, VENTE D'ASPIRATEURS USAGES, ELECTROLUX, RAINBOW, SEARS, HOOVER, ET FILTER-QUEEN, TRES BAS PRIX. BOYAU NEUF \$52.95, REPARATION ET PIECES DE TOUTES SORTES. SYSTEME CENTRAL CYCLO-VAC, PRIX COMPETITIF. SUPER SPECIAL SUR REPARATION SUR BALAYEUSES DE TOUTES SORTES. ASPIRALUX 2001, FAUBOURG SAGAMIE, ANCIEN MAIL 170, ASPIRATEUR 2000 PLACE SAGUENAY, PRES SEARS, 548-5564, 690-1332.

ABAS LES PRIX. ACHAT ET VENTE. SYSTEME CENTRAL ASPIRAT-EX 2000 COMPLET, VENTE D'ASPIRATEURS USAGES, ELECTROLUX, RAINBOW, SEARS, HOOVER, ET FILTER-QUEEN, TRES BAS PRIX. BOYAU NEUF \$52.95, REPARATION ET PIECES DE TOUTES SORTES. SYSTEME CENTRAL CYCLO-VAC, PRIX COMPETITIF. SUPER SPECIAL SUR REPARATION SUR BALAYEUSES DE TOUTES SORTES. ASPIRALUX 2001, FAUBOURG SAGAMIE, ANCIEN MAIL 170, ASPIRATEUR 2000 PLACE SAGUENAY, PRES SEARS, 548-5564, 690-1332.

AIR CLIMATISE Hot Point, 8 000 BTU, 1 an d'usage. Valeur \$450. Prix \$200. Tél.: 545-3936 Yves.

ANTIQUITES! Achetons bijoux, poupées, boîtes, annonces et articles publicitaires en tôle (pepsi, coke, etc.) et autres objets. Tél.: 542-8675 après 18h00 Claude.

APPELLEZ de GYMNASTIQUE, Total gym. Valeur \$400.00 laissé \$100.00. Fenêtres coulissantes en vinyle blanc 20x26. Lâchées \$30.00 chacune (neuves). Tél.: 549-0731 (après 17h00).

BAR et CELLIER en chêne et verre, capacité, 42 bouteilles. Tél.: 543-8439.

BOITE FIBRE DE VERRE, 7" \$150.00. Tél.: 542-8319.

CAISSE enregistrée, 10 départs. Tél.: 549-6206. Boîte de camion. 6". Prix à discuter. Tél.: 549-6206 après 17h00.

COFFRE FORI genre armoire, 2 portes, tablettes, 2 compartiments avec serrure. Idéal pour commerce, facile à sortir. Aussi guitare Fender Telecaster, ampli Fender, super reverb, orgue Lowrey, génius Aubaines. Tél.: 545-1063.

ECONOMISEZ SUR SOFFITE D'ALUMINIUM, revêtement vinyle, aussi spéciaux sur peinture, email à galerie, teinture ou préservatif à bois, en 20 et 4 litres. Quincellerie du Moulin, 1387 boul. Saguenay Est Chicoutimi. Tél.: 545-9119.

ENSEMBLE LAVEUSE sècheuse, 2 poeles électrique, laveuse encastrée, lit capitaine. Tél.: 547-6142 après 19h00, 542-6938 pour.

FAUTEUIL tubulaire pivotant cuir noir, cablo sélecteur, aspirateur électrique. Tél.: 673-4123.

GAZON livrés au non, terrassement. Tél.: 690-0769.

OUVRES d'art, tableaux nafs mexicains et autres. Acheteurs sérieux seulement. Tél.: 342-6705 après 18h00.

PORTES DE GARAGE SAGUENAY. Distributeur des portes Over Head. Vente, installation, réparation aussi portes de camions TODCO. Tél.: 543-6318.

PORTES GARAGE SAGUENAY. Vente et service. Pièces pour réparation tel que: panneau, ressort, peinture, câbles, etc. aussi pour porte CAMION TODCO. Tél.: 543-6318.

RECHERCHE(IES)! Des Torontois(es) qui aiment le Québec et les Québécois(es) et qui veulent que le Canada reste uni, aimeraient échanger et rencontrer un groupe de Chicoutimi(ne)s, qui souhaitent que les Canadien(ne)s s'entendent plutôt qu'ils se séparent. Notre groupe n'appartient à aucune organisation politique ou partisane et veut simplement créer des liens de manière à pouvoir communiquer et mieux se comprendre. On est 25 millions, faut se parler. Renseignements: Demandez Yves Bonneau au (416) 465-2107.

TABLES DE BILLARD, achat, vente. Tél.: 690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

Tondeuses gazon. Moteur Generateur a.c. pour chalet. Pompe à eau électrique et au gaz pour chalet. Speed réducteur 30 pour 1. Moteur 3.5 à 10 hp plus moteur 4 cylindres Wisconsin. Souffleuse à neige. Générateur 1.500 watts. Tél.: 673-4124.

VENTE DE GARAGE, 333 Route Principale Bégin. Ouvert à partir du samedi 06 juillet jusqu'à écoulement. Tél.: 672-2304.

VENTE DE GARAGE, PLUSIEURS EXPOSITANTS, SAMEDI, DIMANCHE, 13 ET 14 JUILLET, 9h00 A 17h00. ANTIQUITES, DIVERS. 2281, ST-CHARLES, JONQUIERE, VOISIN POTVIN & BOUCHARD. SI PLUIE, REMIS INF. 542-8675 APRES 18h00.

VENTE DE LIQUIDATION. lots de barils plastique 45 gallons, fil teck pour passer sous la terre, coffre-fort, lots de briques à feu (grosseurs variées), lots de poutres de bois (6x6, 8x8, 8x8), fer neuf et usagé en longueur de 20', poteaux de corde à linge, tables de camping, A VOIR CHEZ BENOIT GIRARD METAL, 2360 Canton, Jonquière. Tél.: 695-9745 (heures d'affaires).

VENTE FERMETURE DE MAISON. A l'intérieur du 3831 St-Félix, Jonquière. Cause démolition. Tout doit sortir: Meubles, appareils ménagers, antiquités, outils, vaisselles, lingerie, livres, disques. Ouvert 9h00 à 21h00 toute la semaine. Tél.: 547-2025.

VOUS VOULEZ VENDRE vos vieilles choses qui ne vous servent plus? Nous avons des tables disponibles pour le samedi et le dimanche au 5926 boulevard Talbot. Tél.: 678-2775.

73 Perdu et retrouvé

MINI-COLLEY mâle, non opéré, couleur roux, blanc, noir, beige. \$100, récompense si retrouvé. Tél.: 547-3002, 542-5722.

25 JUIN, PERDU, rue Lavoie, chat gris-bleu, femelle, 2 à 3 livres. Forte récompense. Tél.: 549-6969.

78 Vêtements

ROBE DE MARIEE, grandeur 8 ans. Tél.: 693-0143.

ROBE DE MARIEE, modèle Sissi, grandeur 5 ans. Tél.: 696-9886, 696-0889.

ROBE DE MARIEE, grandeur 10 ans, accessoires. Valeur \$1500.00 laissée \$500.00. Tél.: 543-1674.

81 Messages personnels

Cartes, numérotage, des chinois. Apportez votre cassette! Rendez-vous: 690-2941.

102 Camping

A LOUER: campeur GM 26 pieds, au mois ou à la semaine. Réservez tôt. Tél.: 543-1976.

CHAUFFRETTE au propane, 50 000 BTU avec thermostat au mur. \$450.00. Tél.: 549-1812, 345-8715, 693-8080.

103 Chasse et Pêche

GUIDE pêche Ouananiche lac St-Jean, équipement sécuritaire fourni. Grosse truite mouchetée. Tél.: 276-0398 Yolande Villeneuve.

104 Musique et accessoires

CHAINE STEREO TOSHIBA avec table tournante, colonnes de son. Excellente condition. Tél.: 696-1015.

GUITARE ELECTRIQUE, amplificateur 10 watts, pédale distortion. Idéal débutant. Tél.: 549-0168.

Systeme de son pour voiture Clarion Yamaha. A VOIR. Prix de débarras. Tél.: 693-0523.

JEAN-YVES LABERGE ET FILS INC.

A-S-P-H-A-L-T-E.

- TERRASSEMENT
- EXCAVATION
- POSE DE TOURBE
- MUR DE REMBLAI
- PAVÉ UNI
- TERRE ET GRAVIER

Chicoutimi - Jonquière - La Baie
ESTIMATION GRATUITE
543-9641

25 ans d'expérience

Asphalte Henri Laberge Inc.

Excavation - terrassement - pelouse pavé uni - mur de soutènement - terre - gravier
Estimation gratuite
Jonquière - Chicoutimi - La Baie - Tél.: 547-1122
Lilianne Laberge propriétaire

105 Ordinateurs et jeux

ORDINATEUR portatif, Toshiba, T-1200, 4 mois d'usage, 20 megs, valeur \$3,500. Prix à discuter. Tél.: 673-4645.

1 ordinateur AT-386 SX, compatible IBM 1.44 Meg de Ram, disque rigide 52 Meg, lecteur 3 1/2, 5 1/4, complet avec clavier étendu, moniteur COULEUR SUPER VGA, imprimante Citizen 200, GX, 240 CPS, souris Genius, logiciel WINDOWS 3.0 LE TOUT ENCORE SOUS GARANTIE. Possibilité de location, crédit-bail. Tél.: 693-0954 après 18h00.

107 Roulettes/tenes-roulottes à vendre

ROULOTTE ROCKET, 1970, 17", très propre. Tél.: 544-4271.

ROULOTTE DAUPHINE 18", excellente condition, \$3,000. Tél.: 545-1311 après 17h00.

ROULOTTE 20", remise, balance, patio, réfrigérateur, poêle. Située camping de Ville de la Baie. Tél.: 542-9772, 544-4258 demandez Eddy McRae.

TENTE ROULOTTE LIONEL 1980, équipée propane, toile neuve, \$2,000, négociable. Tél.: 544-2460.

TENTE ROULOTTE BELLEVUE 1974, 6 places, \$1,000.00. Tél.: 544-0909.

TENTE ROULOTTE Bonair, 6 places, de luxe, avec freins. Impeccable. Tél.: 545-8319.

109 Vacances-voyages

Residence-vacance Anse-St-Jean, membre R.C.I., 2 semaines 25 ans, 6 personnes, 67 pays, 1,700 locations, gagne dans un concours, tél.: 545-2453.

TENTE ROULOTTE Starcraft, 8 places, tout équipé, avec etoiles âgées de 2 ans, très propre. Tél.: 543-0565.

TENTE ROULOTTE BONAIR BA-1200 1979, avec tent, très propre. Tél.: 543-7376.

108 Roulettes/tenes-roulottes à louer

RESERVEZ DES MAINTENANT! Tentes-roulottes 6 ou 8 places. Tél.: 543-5913.

TENTE ROULOTTE, très propre, tous les accessoires. Réservez tôt. Tél.: 549-7949, Nez-O-Vent.

TENTE ROULOTTE à louer, 6 places, équipée, \$700 semaine. Tél.: 548-8895.

109 Vacances-voyages

Residence-vacance Anse-St-Jean, membre R.C.I., 2 semaines 25 ans, 6 personnes, 67 pays, 1,700 locations, gagne dans un concours, tél.: 545-2453.

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

L'EAU MOI JE LA PRÉSERVE

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT de Chicoutimi COUR SUPÉRIEURE (en matière de faillite)

No: 150-11-000192-914
Sur: 050240

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

JOSEPH POITRAS (208-205-781), mécanicien, ayant fait affaires sous la raison sociale de «Jos Poitras & Fils Enr.», au 3721, boul. Harvey, Jonquière, et demeurant au 550, Chemin St-Thomas, Chicoutimi, G7H 2R1, Qc.

Avis est par les présentes donné que Joseph Poitras a déposé une cession de biens le 27 juin 1991, et que la première assemblée sera tenue le 18 juillet 1991, à 9:00 heures, au 582, boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.
CHICOUTIMI, ce 5 juillet 1991.
Tremblay & Cie
Syndics & Gestionnaires Ltée
582, Est, Boul. Saguenay
Chicoutimi, Qc
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642
773, boul. St-Joseph, no 203 Roberval, Qc
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626.

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

2739-6993 QUEBEC INC., corporation légalement constituée en vertu de la partie 1A de la Loi sur les compagnies du Québec, faisant affaires sous le nom et la raison sociale de «Restaurant Beauchemin Enr. et Dépanneur Beauchemin Enr.», au 4129, de la Champagne, Jonquière, Qc.

Avis est par les présentes donné que 2739-6993 Québec Inc. a déposé une cession de biens le 27 juin 1991, et que la première assemblée sera tenue le 16 juillet 1991, à 9:30 heures, au 582, boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.
CHICOUTIMI, ce 3 juillet 1991.
Tremblay & Cie
Syndics & Gestionnaires Ltée
582, Est, Boul. Saguenay
Chicoutimi, Qc
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642
773, boul. St-Joseph, no 203 Roberval, Qc
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626.

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

JOHANNE VAILLANCOURT (251-233-367), sans emploi, demeurant au 3807, Notre-Dame, Jonquière, G7X 2E7, Qc.

Avis est par les présentes donné que Johanne Vaillancourt a déposé une cession de biens le 28 juin 1991, et que la première assemblée sera tenue le 22 juillet 1991, à 9:00 heures, au 582, boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.
CHICOUTIMI, ce 5 juillet 1991.
Tremblay & Cie Ltée
Syndics & Gestionnaires Ltée
582, Est, Boul. Saguenay
Chicoutimi, Qc
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642
773, boul. St-Joseph, no 203 Roberval, Qc
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626.

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT de Chicoutimi COUR SUPÉRIEURE (en matière de faillite)

No: 150-11-000193-912
Sur: 050216

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

2739-6993 QUEBEC INC., corporation légalement constituée en vertu de la partie 1A de la Loi sur les compagnies du Québec, faisant affaires sous le nom et la raison sociale de «Restaurant Beauchemin Enr. et Dépanneur Beauchemin Enr.», au 4129, de la Champagne, Jonquière, Qc.

Avis est par les présentes donné que 2739-6993 Québec Inc. a déposé une cession de biens le 27 juin 1991, et que la première assemblée sera tenue le 16 juillet 1991, à 9:30 heures, au 582, boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.
CHICOUTIMI, ce 3 juillet 1991.
Tremblay & Cie
Syndics & Gestionnaires Ltée
582, Est, Boul. Saguenay
Chicoutimi, Qc
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642
773, boul. St-Joseph, no 203 Roberval, Qc
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626.

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT de Chicoutimi COUR SUPÉRIEURE (en matière de faillite)

No: 150-11-000204-910
Sur: 050256

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

CAROL TREMBLAY (217-401-728) journalier, demeurant au 6788, boul. Grande-Baie Sud, Ville de La Baie, G7B 3P6, Qc.

Avis est par les présentes donné que Carol Tremblay a déposé une cession de biens le 28 juin 1991, et que la première assemblée sera tenue le 19 juillet 1991, à 14:30 heures, au 582, boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.
CHICOUTIMI, ce 4 juillet 1991.
Tremblay & Cie Ltée
Syndics & Gestionnaires Ltée
582, Est, Boul. Saguenay
Chicoutimi, Qc
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642
773, boul. St-Joseph, no 203 Roberval, Qc
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626.

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT de Chicoutimi COUR SUPÉRIEURE (en matière de faillite)

No: 150-11-000202-911
Sur: 050328

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

REYNALD GIRARD (206-212-584), journalier, caution de «Mastéca Inc.», demeurant au 121, Gaudreault, St-Ambroise, GOV 1R0, Qc.

Avis est par les présentes donné que Reynald Girard a déposé une cession de biens le 4 juillet 1991, et que la première assemblée sera tenue le 25 juillet 1991, à 10:30 heures, au 582, boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.
CHICOUTIMI, ce 8 juillet 1991.
Tremblay & Cie
Syndics & Gestionnaires Ltée
582, Est, Boul. Saguenay
Chicoutimi, Qc
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642
773, boul. St-Joseph, no 203 Roberval, Qc
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626.

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

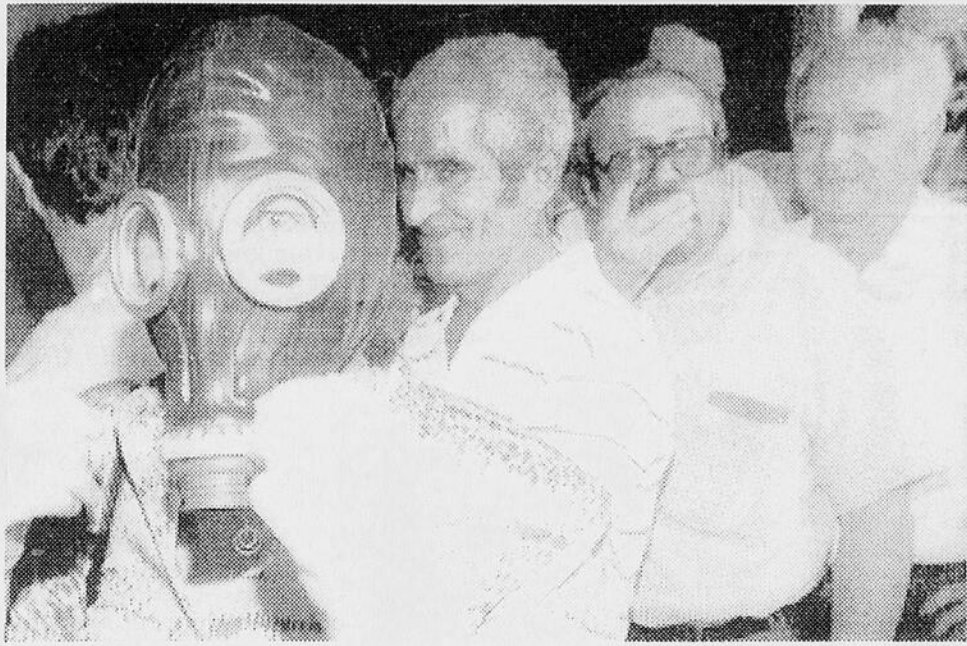
CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT de Chicoutimi COUR SUPÉRIEURE (en matière de faillite)

No: 150-11-000209-917
Sur: 050364

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

REYNALD GIRARD (206-212-584), journalier, caution de «Mastéca Inc.», demeurant au 121, Gaudreault, St-Ambroise, GOV 1R0, Qc.

Avis est par les présentes donné que Reynald Girard a déposé une cession de biens le 4 juillet 1991, et que la première assemblée sera tenue le 25 juillet 1991, à 10:30 heures, au 582, boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.
CHICOUTIMI, ce 8 juillet 1991.
Tremblay & Cie
Syndics & Gestionnaires Ltée
582, Est, Boul. Saguenay
Chicoutimi, Qc
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642
773, boul. St-Joseph, no 203 Roberval, Qc
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626.



MEFIANCE - Des habitants de la Slovénie, devant la situation incertaine qu'ils vivent présentement, font l'essai de masques à gaz d'origine soviétique. Hier, à Ljubljana, 1200 masques ont été vendus

Yougoslavie

La méfiance règne

BELGRADE (AFP) — La méfiance règne en Yougoslavie où l'armée fédérale et la Slovénie se livrent à une guerre des nerfs en s'accusant mutuellement de violer les accords de Brioni pour un règlement pacifique de la crise yougoslave.

Un face-à-face tendu entre une cinquantaine des militaires yougoslaves et un nombre égale de membres des forces territoriales GaJelsane, à la démarcation entre la Slovénie et la Croatie a aussi électrisé cette région pendant la journée.

«En un mot, on ne peut pas les croire», s'est exclamé jeudi à Belgrade, le colonel Milan Gvero, porte-parole de l'armée pour qui la Slovénie, dont le parlement a ratifié la veille les accords de Brioni, «manque de parole de manière machiavélique».

Selon lui les forces slovénes, loin d'être démobilisées, ont encore «renforcé leur blocus» des militaires fédéraux, se déployant en nombre, en particulier autour de la caserne d'Illirska Bistrica, à 90 km au sud de Ljubljana.

La présidence de Slovénie avait mercredi soir accusé l'armée, dans une lettre à la présidence collégiale, de «continuer à violer» le cessez-le-feu et ces accords arrachés

dimanche dernier par la «troïka» de la CEE aux principaux protagonistes.

Réitérant des allégations désormais quotidiennes, la présidence slovéne a affirmé que non seulement l'armée n'a pas réintégré ses casernes mais aussi ne cesse de faire affluer des renforts en Slovénie comme en Croatie voisine. «Un tel comportement ne peut être compris que comme la préparation de la deuxième phase d'agression contre la Slovénie», dit ce texte.

C'est à la jointure entre ces deux républiques qui, le 25 juin dernier, ont proclamé leur indépendance qu'un incident local, mais révélateur de l'état de nervosité et du climat de méfiance réciproque, a eu lieu entre armée fédérale et forces territoriales slovénes.

Quatre véhicules blindés de transports de troupe de l'armée yougoslave sont ainsi parvenus, avec une cinquantaine de soldats, à Jelsane où les ont rejoint dans un face-à-face tendu de plusieurs heures une cinquantaine d'hommes des forces territoriales slovénes, armés de lance-roquettes anti-chars et de fusils d'assaut de kalachnikov.

En Croatie, quelques incidents se sont encore produits dans la région

de Slavonie, où une importante minorité serbe est opposé à la sécession de cette république.

L'agence yougoslave Tanjug a fait état d'une forte explosion à Osijek, la principale cité slave, détruisant un restaurant.

Des tirs d'armes automatiques y ont été entendus durant la nuit de mercredi à jeudi et des échanges de tirs ont aussi eu lieu dans le village de Tenja, principalement peuplé de Serbes, où au moins neuf personnes ont trouvé la mort dimanche dernier lors d'affrontements entre nationalistes serbes et la garde croate.

Sur le plan politique, la présidence fédérale devrait se réunir vendredi, après plusieurs reports, pour examiner et sans doute adopter les accords de Brioni ainsi que le mini-plan de choc mis au point par le gouvernement pour faire face à une situation économique catastrophique.

Fusillade

Trêve fragile

BELGRADE (Reuter) — La mort de trois personnes, dont deux policiers, en Croatie et les déclarations belliqueuses de dirigeants politiques menacent la fragile trêve entre le pouvoir fédéral et les républiques sécessionnistes de Croatie et Slovénie.

Deux personnes — un policier croate et un civil serbe — ont été tuées jeudi lors d'une fusillade entre nationalistes serbes et miliciens croates, dans la ville croate d'Osijek.

Trois personnes ont

Décès



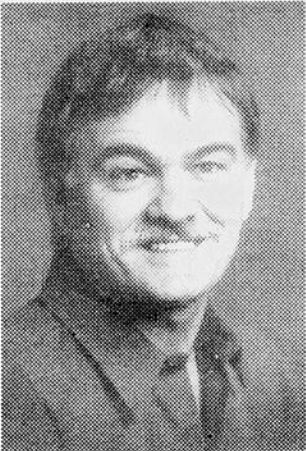
CHAREST (M. Réjean) — Est décédé à Chicoutimi le 9 juillet 1991, à l'âge de 37 ans et 11 mois, M. Réjean Charest époux de dame Lorraine Grenon, demeurant au 443 rue Fradette à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à compter de jeudi 11 juillet 1991 à 14h00 en la Résidence Funéraire Gravel & Fils, 50 rue Arthur-Hamel à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi 13 juillet 1991 à 11h00 en l'église St-Isidore de Chicoutimi, l'inhumation aura lieu au cimetière Saguenay. Il était à l'emploi de la Compagnie Alcan depuis 18 ans. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils: Michaël; sa mère: Gisèle Tremblay (feu Robert Charest); ses frères et soeurs: Danielle Charest (Laval Godin), Jocelyn Charest (Yolaine Chouinard), Jean-Guy Fortier; ses beaux-parents: Thérèse Boucher et Robert Grenon; ses beaux-frères et belles-soeurs: Hélène Grenon (Richard Grenier), Josée Grenon (Denis Dufour); ses neveux et nièces: Robert Charest et Valérie Charest ainsi que de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



GAGNE (M. Edmour) — Est décédé à l'Hôpital de La Baie le 10 juillet 1991, à l'âge de 92 ans et 2 mois, M. Edmour Gagné époux de feu dame Clémence Tremblay, demeurant au 154 rue de La Fabrique à Ville de La Baie. La dépouille mortelle est exposée en la Résidence Funéraire Gravel & Fils, 285 de La Fabrique à Ville de La Baie. Les funérailles ont lieu vendredi 12 juillet 1991 à 11h00 en l'église St-Alphonse de Ville de La Baie et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Alphonse de Ville de La Baie. Il était membre de La Ligue du Sacré-Coeur. Il fut à l'emploi de la Compagnie Alcan Di-

vision Transport à Port-Alfred pendant 43 ans. Il laisse dans le deuil ses enfants: Patrick Gagné (Suzanne Picard), Jean-Yves Gagné (Françoise Grenon), Roland Gagné (Marcelle Maltais), Marcel Gagné (Claire Millette), Thérèse Gagné (feu Jean-Paul Lépine), Roger Gagné (Roxanne Bouchard), ses 15 petits-enfants et 21 arrière petits-enfants. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.

LAROUCHE (M. Marcel) — Est décédé à sa résidence le 6 juillet 1991, à l'âge de 61 ans et 5 mois, M. Marcel Larouche fils de feu M. Ernest Larouche et de feu dame Marie-Ange Dorval, demeurant au 4601 avenue de la Grande Décharge à Delisle. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi 13 juillet 1991 à 10h00 en l'église St-Coeur de Marie et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances à la salle communautaire après les funérailles. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Marie-Laure (feu Charlemagne Simard), Cyrille (Micheline Larouche), Charles-Henri (Jeanne d'Arc Bernier), feu Edmond-Louis (Pierrette Larouche), Maurice (Thérèse Desmeules), Théo (Gertrude Dupère), Desneiges (feu Camil Larouche), Madeleine (Gilles Goulet), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Direction des funérailles: La Coopérative Funéraire du Lac St-Jean.



MALTAIS (M. Georges-Emile) — Est décédé le 9 juillet 1991 à St-Honoré, à l'âge de 50 ans et 10 mois, M. Georges-Emile Maltais conjoint de dame Sylvie Lavoie, demeurant au 171 Lac Joly à St-Honoré. La famille recevra les sympathies vendredi 12 juillet 1991 à compter de 9h30 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 345 rue St-Armand à Chicoutimi-Nord face à l'église Ste-Claire. Les funérailles ont lieu vendredi 12 juillet 1991 à 11h00 en l'église de St-Honoré. Il laisse dans le deuil ses enfants: Yvan (Caroline), Yvon (Johanne), Gino, Michel et Gina; sa mère: Mme Rita Niquet (feu Lauréat Maltais, Ghislain Lavoie); ses frères et soeurs: Madeleine (feu Aurélien Harvey dit Wido), Clermont, Paquerette (Ghislain), Normand (Ghislaine Villeneuve); sa mère de ses enfants: Mme Doris Lavoie, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces et de nom-

breux amis. Direction des funérailles: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (nord).



SCODELLER (Mme Delfina Pilosio) — Est décédée à sa résidence le 10 juillet 1991, à l'âge de 61 ans et 10 mois, dame Delfina Pilosio épouse de M. Giulio Scodeller, demeurant au 624 rue D'Auteuil à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la Résidence Funéraire Gravel & Fils Ltée, 825 avenue Bégin coin des Champs-Élysées à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi 13 juillet 1991 à 14h00 en l'église St-Antoine de Chicoutimi, les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils Ltée. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Giorgio Scodeller (Suzanne Dubé), Sergio Scodeller (Yvonne Lemieux), Renzo Scodeller (Marie Poitras), Maria Scodeller; ses petits-enfants: Sara, Tonino, Nicolas, Gianni, Alexandra, Steeve. Elle laisse dans le deuil son père: Giacomo Pilosio (feu Rosa Alsemore); ses frères et soeurs: Anna Pilosio, Séverino Pilosio, Gina Pilosio, Angéla Pilosio, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent une dame bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



POTVIN (M. Noël) — Que Dieu nous reconforte et nous rappelle qu'un jour nous serons tous réunis là où il n'y aura plus de séparation, plus de maladie, plus de mort... Là où toutes les larmes seront séchées de nos yeux. La messe anniversaire de M. Noël Potvin époux de dame Solange Turcotte d'Alma sera chantée le samedi 13 juillet 1991 à 19h00 en l'église St-Jude d'Alma. Parents et amis sont invités à y assister. Direction des funérailles: Bérubé & Fils Inc.



Lors du décès de
Mme Augustin Vallée
(Marie Duchesne)
de St-Honoré

Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultra-spécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay-Lac-St-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

"LA FONDATION DE MA VIE"



On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie

en signalant: 696-9962

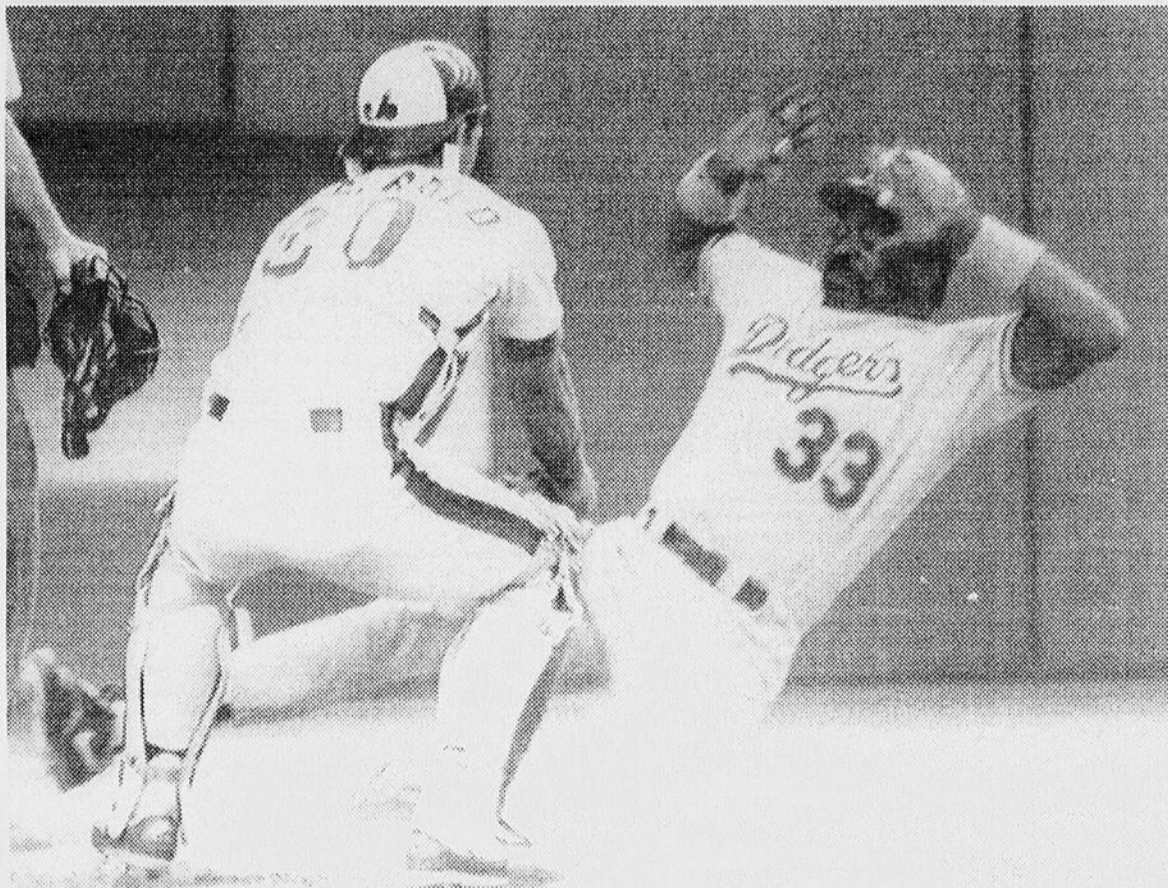
La Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

Si vous êtes membre du CLUB Multi-points
voici votre code pour aujourd'hui....

70238330

Sinon... Appelez 1-800-461-2633
CLUB Multi-points et Multi-points sont des
marques déposées de Le Groupe Vidéotron Ltée.

Expos 3 Dodgers 2 Soirée ensoleillée



EDDIE MURRAY...pensait bien pouvoir compter du deuxième but, suite au simple de Lanny Harris, mais Mike Fitzgerald l'attendait de pied ferme, en troisième manche.

(Laserphoto PC)

Pas un cheveu sur la tête

DeShields repart en neuf

MONTREAL (PC) - Delino DeShields n'a plus un cheveu sur la tête. Il s'est présenté hier avec une tête rasée comme un oeuf. Il veut repartir en neuf après avoir connu une première moitié à s'arracher les cheveux.

«C'est ma nouvelle coupe de cheveux pour la deuxième moitié. J'entends la garder jusqu'à la fin de la saison. Je veux repartir en neuf», a-t-il confié, hier.

«En première moitié, l'équipe a été mauvaise et j'ai

été comme l'équipe. J'ai éprouvé des problèmes au bâton et cela a affecté mon jeu défensif.»

En 79 matchs, DeShields a commis 17 erreurs, dont plusieurs sur des jeux de routine. Il a effectué plusieurs relais au premier but et il a levé la tête sur des roulements faciles.

«J'ai amené mes problèmes offensifs à la défensive au lieu de faire comme Spike (Owen) en continuant de ramasser les balles», a-t-il expliqué.

«J'ai aussi appris qu'il ne

sert à rien de tenter toutes sortes de choses au bâton quand ça ne va pas.»

Après une première saison de rêve, DeShields s'est mis de la pression inutile sur les épaules quand l'équipe s'est mise à cafouiller. Il frappait pour près de .280 au début du mois de mai mais sa moyenne ne s'élevait qu'à .243, hier.

«Je faisais déjà beaucoup et comme l'équipe n'allait pas bien, j'ai tenté d'en faire trop au lieu de me limiter à ce que je peux faire.

«Il y a huit autres joueurs dans le rôle et je n'ai pas l'intention de répéter la même erreur en deuxième moitié.»

DeShields est déçu et il ne le cache pas. Il espérait bien connaître une première moitié susceptible de l'amener au match des étoiles.

Malgré 79 retraits au bâton, un sommet peu reluisant chez les Expos, il est le meneur dans le circuit au chapitre des buts sur balles avec 58.

«Je m'attends à connaître une bonne deuxième moitié et je devrais tout de même réaliser mes objectifs.

«Quant au match des étoiles, je suis encore jeune et peu de joueurs ont été choisis avant cinq ou six ans dans le circuit. Il y a des exceptions, comme Ken Griffey Jr, mais ils ne sont pas nombreux.»

Avec sa tête finement rasée, DeShields ressemble un peu à Michael Jordan, le célèbre joueur de basketball.

MONTREAL (PC) - Contrairement au soleil, les Expos se lèvent à l'Ouest.

De retour au travail, ils ont ensoleillé la soirée en battant



Richard Milo



les Dodgers, les meneurs de la section Ouest, 3-2, devant 13 133 personnes.

Face à l'Ouest, ils ont maintenant une fiche de 26-13 alors qu'ils sont 10-34 contre les équipes de l'Est — leur propre section.

Ivan Calderon a produit le point décisif avec un circuit en solo mais c'est la défensive qui a signé la victoire.

Avec les buts remplis à la

sixième, Delino DeShields a effectué un superbe jeu pour obtenir le troisième retrait. Il a touché au deuxième coussin avec le pied gauche tout en captant un roulant de Brett Butler.

Calderon et Kenny Williams se sont également distingués à la défensive pour aider Mark Gardner à remporter une deuxième victoire d'affilée.

Gardner (5-5) a déjà mieux lancé. Il a donné un circuit de deux points à son rival Bob Ojeda, son premier en carrière.

En sept manches, il a donné six coups sûrs et quatre points, permettant au premier frappeur d'une manche d'atteindre les buts quatre fois sur sept.

Ojeda (7-6), lui, a donné trois buts sur balles à la première et les Expos ont profité de sa générosité pour marquer deux points.

Scott Ruskin a enregistré son sixième sauvetage de la saison.

Le jeu du match

MONTREAL (PC) - «Avec la chance qu'on a depuis le début de la saison, je suis surpris qu'on ait déclaré le coureur retiré...»

Delino DeShields a réussi le jeu du match, à la sixième. Il a protégé la mince avance d'un point des Expos en saisissant un roulant de Brett Butler pour toucher le deuxième but avec les buts remplis.

Bien placé l'arbitre Bruce Froemming n'a jamais hésité pour appeler le troisième retrait de la manche.

«Je savais que j'avais une bonne chance mais je ne pensais pas que la balle allait être de l'autre côté du coussin», a expliqué DeShields en mangeant un sandwich aux côtés de la canette, Oil Can Boyd.

DeShields, qui s'est fait raser la tête durant la pause du match des étoiles, a touché au coussin du pied gauche alors que la balle était du côté de l'arrêt-court.

«C'est le jeu du match», a renchéri Boyd, heureux pour DeShields. Le jeune joueur de deuxième but a déjà commis 17 erreurs depuis le début de la saison.

Le superbe jeu de DeShields a sauvé Mark Gardner que la défensive des Expos a bien appuyé, hier.

«DeShields a réussi le jeu-clé. On a entendu son pied toucher le coussin. C'est un des beaux jeux que j'ai vu effectuer par un joueur de deuxième but», a révélé Gardner.

Le droitier des Expos n'avait pas son bon contrôle mais il a néanmoins gagné en profitant de beaux jeux défensifs.

En plus de DeShields, Ivan Calderon et Kenny Williams ont effectué de beaux jeux.

Williams a effectué un beau catch contre Juan Samuel et il a harponné Eddie Murray au marbre à la troisième.

Calderon, lui, en plus de frapper son 10e circuit, a plongé pour voler un simple à Murray avec un coureur en

position de marquer, à la cinquième.

«J'ai eu un mauvais départ mais j'ai corrigé mon erreur en plongeant», a-t-il dit.

Calderon, dont le genou gauche est mal en point, a indiqué qu'il doit voir le médecin aujourd'hui pour qu'on lui retire du liquide du genou gauche. Il pourrait manquer deux à trois jours.

L'Ouest: 26-13

Face à l'Ouest, les Expos ont maintenant un dossier de 26-13, ce qui est plutôt surprenant. «Je n'ai pas vraiment d'explication.

/// Au losange ///

MONTREAL (PC) - Gary Carter a 37 ans mais il ne semble pas vieillir.

Toujours aussi affable, le Kid a participé à une ligne ouverte avant la rencontre d'hier.

Carter était le receveur des Dodgers pour un 11e match d'affilée hier en l'absence de Mike Scioscia, qui s'est blessé à la main, le 25 juin.

Il a réussi neuf coups sûrs à ses 22 dernières présence au bâton, dont le 2 000e coup sûr de sa carrière, le 5 juillet.

Mitch Webster continue de rouler sa bosse. Il est passé des Pirates aux Dodgers en retour d'un autre voltigeur, Jose Gonzalez le 3 juillet.

«J'ai été surpris. Les Pirates vont bien et quand ça va aussi bien, on ne fait pas de changement.

«On était au Wrigley Field quand Jim Leyland m'a appris la nouvelle. Il m'a dit que mon âge a joué contre moi. Il est vrai que j'étais horrible au bâton mais ça, il ne me l'a pas dit.»

Avec les Dodgers, Webster, un autre ancien des Expos, est utilisé comme frappeur suppléant.

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

| Section Est | G. | P. | Moy. | Diff. |
|--------------|----|----|------|--------|
| Pittsburgh | 49 | 31 | 613 | — |
| New York | 47 | 34 | 580 | 2 1/2 |
| St. Louis | 44 | 38 | 537 | 6 |
| Chicago | 38 | 45 | 458 | 12 1/2 |
| Montreal | 36 | 47 | 434 | 14 1/2 |
| Philadelphie | 34 | 49 | 410 | 16 1/2 |

Section Ouest

| | | | | |
|---------------|----|----|-----|--------|
| Los Angeles | 49 | 32 | 605 | — |
| Cincinnati | 44 | 37 | 543 | 5 |
| Atlanta | 40 | 40 | 500 | 8 1/2 |
| San Diego | 40 | 44 | 476 | 10 1/2 |
| Houston | 35 | 47 | 427 | 14 1/2 |
| San Francisco | 35 | 47 | 427 | 14 1/2 |

Jeudi, 11 juillet

San Francisco 2 Philadelphie 3
Pittsburgh 10 Cincinnati 6
Los Angeles 2 Montréal 3
St. Louis 1 Atlanta 4
San Diego 3 New York 4
Houston 6 Chicago 4 (11 manches)

Vendredi, 12 juillet

Houston à Chicago, 15h20
Los Angeles à Montréal, 19h35
San Francisco à Philadelphie, 19h35
Pittsburgh à Cincinnati, 19h35
San Diego à New York, 19h40
St. Louis à Atlanta, 19h40

LANCEURS PREVUS

Houston (Hardenich 5-7) à Chicago (Castillo 1-0), 15h20
Los Angeles (Morgan 9-5) à Montréal (DeMartinez 10-5), 19h35
Pittsburgh (Drabek 8-8) à Cincinnati (Armstrong 6-7), 19h35
San Francisco (Black 6-7) à Philadelphie (Greene 5-3), 19h35
St. Louis (B. Smith 7-5) à Atlanta (Smoltz 2-11), 19h40
San Diego (Whitson 4-6) à New York (Viola 10-5), 19h40

Samedi, 13 juillet

San Diego à New York, 13h15
Houston à Chicago, 14h20
Pittsburgh à Cincinnati, 19h05
San Francisco à Philadelphie, 19h05
St. Louis à Atlanta, 19h10
Los Angeles à Montréal, 19h35

Dimanche, 14 juillet

Houston à Chicago, 13h05
St. Louis à Atlanta, 13h05
Los Angeles à Montréal, 13h35
San Francisco à Philadelphie, 13h35
San Diego à New York, 13h40
Pittsburgh à Cincinnati, 14h15

LES MENEURS

| | MJAB | PCS. | Moy. |
|--------------|------|------|------------|
| TGwynnSD | 83 | 332 | 47 119 358 |
| PendletonAtl | 71 | 250 | 46 81 324 |
| McGeeSF | 68 | 259 | 38 84 324 |
| JoseStL | 77 | 289 | 39 93 322 |
| BiggioHou | 75 | 273 | 39 86 315 |
| OSmithStL | 74 | 270 | 52 85 315 |
| SamuelLA | 78 | 313 | 47 98 313 |

| | | | | | |
|-------------|----|-----|----|----|-----|
| MorrisCin | 69 | 244 | 32 | 76 | 311 |
| CalderonMon | 79 | 301 | 45 | 93 | 309 |
| SandbergChi | 80 | 308 | 55 | 93 | 302 |
| ButlerLA | 79 | 311 | 59 | 94 | 302 |

Points—Butler, Los Angeles, 59; Sandberg, Chicago, 55; Johnson, New York, 52; O'Smith, St. Louis, 52; Fernandez, San Diego, 51; DeShields, Montréal, 48; Van Slyke, Pittsburgh, 47; Samuel, Los Angeles, 47; TGwynn, San Diego, 47.

Points produits—Johnson, New York, 63; WClark, San Francisco, 59; Kruk, Philadelphie, 55; McGriff, San Diego, 53; Guerrero, St. Louis, 53; Dawson, Chicago, 52; Justice, Atlanta, 51; Bonds, Pittsburgh, 51; Murray, Los Angeles, 51.

Coups sûrs—Gwynn, San Diego, 119; Samuel, Los Angeles, 98; Butler, Los Angeles, 94; Jose, St. Louis, 93; Calderon, Montréal, 93; Sandberg, Chicago, 93; GBell, Chicago, 90.

Doubles—Jose, St. Louis, 25; Bonilla, Pittsburgh, 22; McReynolds, New York, 22; Morris, Cincinnati, 20; TGwynn, San Diego, 20; LGonzalez, Houston, 19; Sandberg, Chicago, 19.

Triples—TGwynn, San Diego, 8; Lankford, St. Louis, 6; Felder, San Francisco, 6; LGonzalez, Houston, 5; Kruk, Philadelphie, 5; Coleman, New York, 5; MThompson, St. Louis, 5.

Circuits—Johnson, New York, 19; McGriff, San Diego, 16; GBell, Chicago, 16; Gant, Atlanta, 15; WClark, San Francisco, 15; O'Neill, Cincinnati, 15; Dawson, Chicago, 15.

Buts volés—Nixon, Atlanta, 42; Grissom, Montréal, 38; DeShields, Montréal, 37; Coleman, New York, 33; Lankford, St. Louis, 21; Bonds, Pittsburgh, 21; Calderon, Montréal, 20; O'Smith, St. Louis, 20.

Lanceurs (8 décisions)—RMartinez, Los Angeles, 12-3, 800, 2.54; Carpenter, St. Louis, 7-2, 778, 3.61; Glavine, Atlanta, 12-4, 750, 1.98; Rijo, Cincinnati, 6-2, 750, 2.66; Portugal, Houston, 8-4, 667, 3.81; Browning, Cincinnati, 10-5, 667, 3.99; Viola, New York, 10-5, 667, 2.80; DeMartinez, Montréal, 10-5, 667, 2.10.

Retraits—Cone, New York, 113; Glavine, Atlanta, 108; Gooden, New York, 101; GMaddux, Chicago, 100; Rijo, Cincinnati, 86; Benes, San Diego, 84; Harnisch, Houston, 81; Belcher, Los Angeles, 81; DeLeon, St. Louis, 81.

Victoires protégées—Dibble, Cincinnati, 23; LeSmith, St. Louis, 23; Franco, New York, 19; DaSmith, Chicago, 16; Blandrum, Pittsburgh, 15; Leferts, San Diego, 14; MiWilliams, Philadelphie, 13.

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

| Section Est | G. | P. | Moy. | Diff. |
|-------------|----|----|------|--------|
| Toronto | 50 | 34 | 595 | — |
| Boston | 42 | 39 | 519 | 6 1/2 |
| Detroit | 41 | 41 | 500 | 8 |
| New York | 38 | 40 | 487 | 9 |
| Milwaukee | 37 | 44 | 457 | 11 1/2 |
| Baltimore | 33 | 47 | 413 | 15 |
| Cleveland | 26 | 53 | 329 | 21 1/2 |

Section Ouest

| | | | | |
|------------|----|----|-----|-------|
| Minnesota | 48 | 36 | 571 | — |
| Texas | 44 | 34 | 564 | 1 |
| Californie | 44 | 37 | 543 | 2 1/2 |
| Oakland | 44 | 38 | 537 | 3 |
| Chicago | 43 | 38 | 531 | 3 1/2 |
| Seattle | 40 | 42 | 488 | 7 |
| KansasCity | 37 | 44 | 457 | 9 1/2 |

Jeudi, 11 juillet

Kansas City 9 Detroit 5
Texas 0 Toronto 2

Boston 3 Minnesota 7
Chicago 1 Milwaukee 5
Cleveland à Seattle, 22h05
Baltimore à Oakland, 22h05
New York en Californie, 22h35

LANCEURS PREVUS

Texas (Guzman 7-3) à Toronto (Wells 9-4), 19h35
Kansas City (Gubicza 4-5) à Detroit (Tanana 6-6), 19h35
Boston (Clemens 11-5) à Minnesota (Anderson 4-7), 20h05
Chicago (Fernandez 4-7) à Milwaukee (Navarro 7-6), 20h35
New York (Kamieniecki 3-1) en Californie (Abbott 7-6), 22h35
Baltimore (McDonald 3-3) à Oakland (Welch 8-5), 22h35
Cleveland (Nichols 0-7) à Seattle (Johnson 6-6), 22h35

Samedi, 13 juillet

Kansas City à Detroit, 13h15
Texas à Toronto, 13h35
Baltimore à Oakland, 16h05
Boston à Minnesota, 20h05
Chicago à Milwaukee, 20h35
New York en Californie, 22h05
Cleveland à Seattle, 22h05

Dimanche, 14 juillet

Kansas City à Detroit, 13h35
Boston à Minnesota, 14h05
Chicago à Milwaukee, 14h35
Baltimore à Oakland, 15h15
New York en Californie, 16h05
Cleveland à Seattle, 16h35
Texas à Toronto, 20h05

LES MENEURS

| | MJAB | PCS. | Moy. |
|--------------|------|------|------------|
| CRipkenBlt | 80 | 319 | 58 111 348 |
| JoynerCal | 78 | 304 | 50 99 326 |
| SierraTex | 77 | 323 | 55 105 325 |
| BoggsBsn | 76 | 287 | 49 93 324 |
| BainesOak | 72 | 257 | 43 83 323 |
| TartabullKC | 70 | 275 | 48 88 320 |
| PalmeroTex | 77 | 320 | 60 102 319 |
| GreenwellBsn | 78 | 301 | 45 96 319 |
| MolitorMil | 76 | 320 | 60 102 319 |
| FrancoTex | 73 | 299 | 55 95 318 |

Points—Palmero, Texas, 60; Molitor, Milwaukee, 60; Canseco, Oakland, 58; CRipken, Baltimore, 58; White, Toronto, 56; Sierra, Texas, 55; Franco, Texas, 55.

Points produits—Fielder, Detroit, 65; Canseco, Oakland, 63; Tartabull, Kansas City, 59; Carter, Toronto, 59; Thomas, Chicago, 58; Sierra, Texas, 58; Baines, Oakland, 58.

Coups sûrs—CRipken, Baltimore, 111; Sierra, Texas, 105; Palmero, Texas, 102; Molitor, Milwaukee, 102; Puckett, Minnesota, 101; Joyner, Californie, 99; Carter, Toronto, 97.

Doubles—RAlomar, Toronto, 27; Palmero, Texas, 25; Carter, Toronto, 25; Boggs, Boston, 25; White, Toronto, 23; Reed, Boston, 21; Canseco, Oakland, 21; CRipken, Baltimore, 21.

Triples—Molitor, Milwaukee, 7; Polonia, Californie, 6; White, Toronto, 6; McRae, Kansas City, 5; RAlomar, Toronto, 5; Raines, Chicago, 5; 6 à égalité à 4.

Circuits—Canseco, Oakland, 21; Fielder, Detroit, 21; Tartabull, Kansas City, 20; Carter, Toronto, 19; CDavis, Minnesota, 19; CRipken, Baltimore, 18; DHenderson, Oakland, 18; Winfield, Californie, 18.

Buts volés—RHenderson, Oakland, 30; RAlomar, Toronto, 27; Polonia, Californie, 27; Raines, Chicago, 26; White, Toronto, 19; Cuyler, Detroit, 17; Franco, Texas, 17.

Lanceurs (8 décisions)—Erickson, Minnesota, 12-3, 800, 1.83; Langston, Californie, 12-3, 800, 3.84; Stottlemire, Toronto, 9-3, 750, 3.03; Finley, Californie, 12-4, 750, 4.10; Sanderson, New York, 9-3, 750, 3.93; Gullickson, Detroit, 11-4, 733, 4.00; McDowell, Chicago, 10-4, 714, 3.20; Key, Toronto, 10-4, 714, 2.23.

Retraits—Clemens, Boston, 123; RJohnson, Seattle, 119; Ryan, Texas, 116; Finley, Californie, 106; McDowell, Chicago, 100; Swindell, Cleveland, 98; Candiotti, Toronto, 96.

Victoires protégées—Eckersley, Oakland, 23; Harvey, Californie, 22; Aguilera, Minnesota, 22; Reardon, Boston, 21; Thigpen, Chicago, 18; Olson, Baltimore, 17; JeRussell, Texas, 17.

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

| | G. | P. | Moy. | Diff. |
|----------------|----|----|------|--------|
| Sherbrooke | 29 | 7 | 806 | — |
| Ste-Foy | 24 | 10 | 706 | 4 |
| Trois-Rivieres | 19 | 16 | 543 | 9 1/2 |
| Charlesbourg | 19 | 16 | 543 | 9 1/2 |
| Shawinigan | 13 | 22 | 371 | 15 1/2 |
| Jonquiere | 11 | 24 | 314 | 17 1/2 |
| Lévis | 6 | 26 | 188 | 21 |

Mardi, 9 juillet

Trois-Rivieres 2 Shawinigan 5
Lévis 2 Charlesbourg 7

Mercredi, 10 juillet

Charlesbourg 7 Shawinigan 2

Jeudi, 11 juillet

Trois-Rivieres 10 Sherbrooke 14
Ste-Foy 11 Jonquiere 9
Charlesbourg 3 Lévis 1

Samedi, 13 juillet

Trois-Rivieres à Charlesbourg, 19h30
Shawinigan à Ste-Foy, 19h30

Dimanche, 14 juillet

Sherbrooke à Jonquiere, (2) 13h30, 19h30
Trois-Rivieres à Ste-Foy, 13h30
Lévis à Shawinigan, (2) 13h30, 19h30
Ste-Foy à Charlesbourg, 19h30

JUNIOR REGIONAL

CLASSEMENT

| | Pg | Pp | Moy. | Diff. |
|-----------------|----|----|-------|-------|
| Chicoutimi | 11 | 0 | 1,000 | — |
| Jonquiere Ouest | 5 | 3 | 625 | 4.5 |
| Jonquiere Est | 11 | 13 | 1093 | 4.5 |
| Laterrière | 12 | 6 | 250 | 7.5 |
| Lac-Saint-Jean | 1 | 8 | 111 | 9.0 |

Mercredi 10 juillet
Voyageurs de Jonquiere 21 Etoiles junior 2

Dimanche 14 juillet
Chicoutimi vs Jonquiere est
Jonquiere ouest vs Laterrière

MIDGET

CLASSEMENT

| | G. | P. | Moy. | Diff. |
|--------------------|----|----|-------|-------|
| Sags (Chic.) | 11 | 0 | 1,000 | — |
| Kenogami | 7 | 3 | 700 | 3 1/2 |
| Lac-Saint-Jean-Est | 5 | 6 | 454 | 6 |
| Saint-Honore | 4 | 7 | 363 | 7 |
| Laterrière | 3 | 7 | 300 | 7 1/2 |
| Arvida | 2 | 8 | 200 | 8 1/2 |

Dimanche 14 juillet

Kenogami vs Saint-Honore 13h30
Alma vs Saint-Honore 19h30

BANTAM

CLASSEMENT

| | G. | P. | Moy. | Diff. |
|--------------|----|----|------|-------|
| Chic.-Nord | 6 | 7 | 461 | — |
| Chicoutimi | 5 | 9 | 357 | 1 1/2 |
| Laterrière | 4 | 10 | 286 | 2 1/2 |
| Saint-Honore | 2 | 10 | 167 | 3 1/2 |

Division M&S Sports

| | | | | |
|--------------------|----|---|-----|-------|
| Kenogami | 13 | 2 | 867 | — |
| Arvida | 10 | 4 | 714 | 3 |
| Jonquiere | 7 | 5 | 583 | 4 1/2 |
| Lac-Saint-Jean-Est | 8 | 7 | 533 | 5 |

Jeudi 11 juillet

Kenogami vs Lac-Saint-Jean est
Jonquiere vs Arvida

Sport-éclair

Les Sags à Sherbrooke

La formation midget de baseball des Saguenéens de Chicoutimi participera, à compter d'aujourd'hui, à un tournoi provincial de baseball à Sherbrooke. Les Sags, qui ont une fiche de 11-0, affronteront une équipe de Saint-Romuald, à 16h30.

Copains Molson

Le Transit Bar domine toujours le classement général de la ligue des Copains Molson avec 17 points, deux de mieux que le billard du Centre-Ville. Le Pile ou Face avec 14 et le Dépanot, à 10 points, suivent au classement. Au niveau des statistiques individuelles, on note que Luc Lalancette domine pour la moyenne au bâton (537), les coups sûrs (22). Robin Saint-Hilaire est troisième pour la moyenne (465), premier pour les présences sur les buts (34) et les points comptés (19).

Balle-lente majeure

Deux rencontres seulement ont été disputées dans la ligue de balle-lente majeure et le Zinc a facilement vaincu la brasserie du Capitaine, 12-4, grâce au grand chelem de Michel Bouchard. Le Montagnais a signé un gain de 10-5 sur Coca-Cola.

Balle-molle Saint-Jude

L'équipe des Banquets Ludo occupe présentement le premier rang du classement de la ligue de balle-molle Saint-Jude d'Alma en raison d'une récolte de 19 points. L'Uni-Sélect, la Location G. Gagné et le Mandarin suivent d'assez près avec 12 points. Le Connexion (10) et le marché Richelieu (5) ferment la marche.

Festival de billard

L'ADP a battu Jean-Paul Gauthier à devancé tous ses

Lundi 15 juillet
Saint-Honore vs Chicoutimi-Nord
Kenogami vs Jonquiere

PEE-WEE

| | G. | P. | Moy. | Diff. |
|-----------------|----|----|------|-------|
| Voyageurs (Jon) | 10 | 1 | 909 | — |
| Orioles (Chic) | 7 | 4 | 700 | 3 |
| Sags (Chic) | 6 | 5 | 545 | 4 |
| Expos (Jonq) | 5 | 6 | 454 | 5 |
| Athl. (LSJ) | 4 | 7 | 363 | 6 |
| Cards (Jonq) | 1 | 10 | 100 | 9 |

Jeudi 11 juillet

Cardinaux (Arvida) 2 Athlétiques (Lac-Saint-Jean est) 10
Orioles (Chic) 3 Expos (Kenogami) 5

Vendredi 12 juillet

Cardinaux (Arvida) vs Sags (Chic) 18h30

MOUSTIQUE

CLASSEMENT

| | G. | P. | Moy. | Diff. |
|-----------------|----|----|------|--------|
| Jonquiere | 11 | 3 | 785 | — |
| Sags (Chic.) | 9 | 3 | 750 | 1 |
| Orioles (Chic.) | 8 | 4 | 667 | 2 |
| Kenogami | 2 | 10 | 166 | 8 1/2 |
| Arvida | 1 | 10 | 090 | 10 1/2 |

Jeudi 11 juillet

Royal (Keno) 2 Voyageurs (Jonq) 6

Jeudi 11 juillet

Royal (Keno) 2 Voyageurs (Jonq) 6

Jeudi 11 juillet

Royal (Keno) 2 Voyageurs (Jonq) 6

Jeudi 11 juillet

Thierry Marie gagne l'étape Arras-le Havre

Plus de 224 kilomètres de solitude

LE HAVRE (Reuter) — Thierry Marie a raflé hier, au prix de la deuxième plus longue échappée de l'histoire du Tour de France cycliste, le maillot jaune de l'épreuve laissé vacant le matin par le Danois Rolf Sorensen.

Echappé dès le 25e km de cette sixième étape de 259 km entre Arras et le Havre, Marie est demeuré pendant 224 km seul en tête, pendant que, loin derrière lui, les autres prétendants à la succession de Sorensen sortaient leurs calechettes.

Seul le Français André Bourlon, parti dès le départ d'une étape de 253 km jusqu'à Luchon, en 1947, avait connu une solitude plus longue.

«Je suis heureux, mais ça a été terrible. J'ai flanché dans le final, j'avais une fringale et je ne savais plus où j'habitais», a lâché Marie, épuisé, après 6 h 38 min 27 sec d'escapade.

En jaune pour la quatrième fois de sa carrière, il a du même coup joué le troisième homme sur les côtes de sa Normandie natale en récupérant la tunique

endossée à l'issue du prologue.

Car le maillot jaune, qui avait déserté le peloton pour la troisième fois dans l'histoire du Tour après l'abandon de Sorensen, clavicle cassée, au départ d'Arras, semblait promis à d'autres: LeMond et l'Irlandais Sean Kelly notamment.

Comptes d'apothicaire

Le triple vainqueur du Tour, qui avait refusé en hommage au Danois d'endosser l'habit de lumière le matin, ne s'est guère dépensé pour le revêtir en cette journée brumeuse.

Kelly, qui n'a porté le pale-tot convoité qu'une journée en 1983, a bien essayé de s'en saisir. Le vétéran irlandais, à une seconde de LeMond au départ, en a récupéré quatre au gré d'un sprint de bonification.

Djamolidine Abdoujaparov,

tsar des sprints de cette 78e édition, est lui aussi passé tout près de devenir le premier Soviétique leader du Tour. Troisième de cette étape derrière l'Allemand Remig Stumpf, à 1 min 54 sec de Marie, le sculptural ouzbek a échoué, à force de bonifications, à trois secondes de Kelly au général.

Ces comptes d'apothicaire, qui placent l'Irlandais en deuxième place à 1 min 04 sec du Français, devant Abdoujaparov et LeMond, trois secondes plus loin, n'ont négligé qu'une donnée: la volonté farouche de Marie sur ses terres.

«C'est fantastique, demain je vais couper la Normandie en deux, et en jaune», a-t-il dit. En 1986, Marie, en tête depuis le prologue, avait été déposé du maillot la veille de l'arrivée de la Grande Boucle dans sa région natale. Cinq ans plus tard, il s'est vengé par

une équipée au long cours pour compter jusqu'à 22 minutes au point d'orgue de son solo. La petite minute préservée au Havre risque d'être bien juste samedi car le Tour entrera dans le vif du sujet avec un contre-la-montre de 73 km entre Argentan et Alençon.

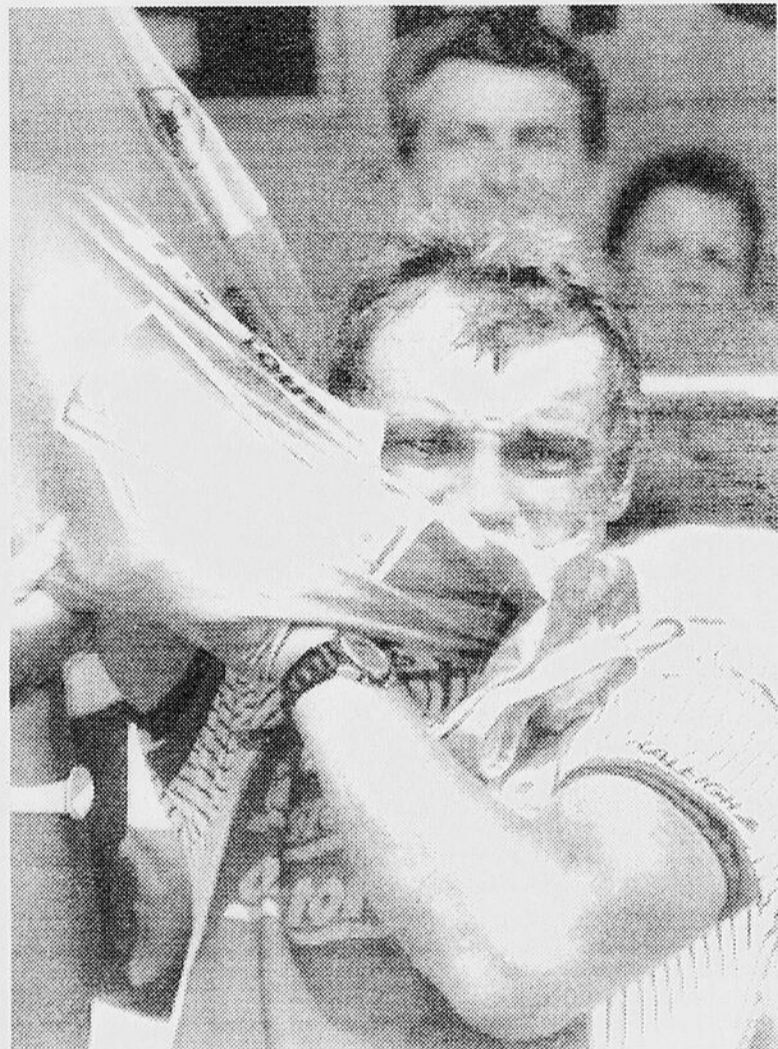
«J'ai repéré le parcours en début de saison. Ça va être très difficile», a reconnu Marie.

Mais au terme de cet effort solitaire, le Tour aura quitté la Normandie. Et pour Marie, le maillot jaune pourra bien changer une nouvelle fois d'épaules.

Bauer ne bouge pas

Le Canadien Steve Bauer, de Fenwick, en Ontario, a terminé dans le peloton à 1 min 54 sec de Marie.

Il a ainsi maintenu son 44e rang au classement cumulatif. Il accuse toutefois un retard de 3 min 28 sec sur le Français.



THIERRY MARIE...revêt le maillot jaune du meneur suite à une épuisante épreuve en solitude entre Arras et le Havre.

(Laserphoto AP)

Internationaux Player's à Jarry

Un laissez-passer pour le duo Lareau-Leblanc

MONTREAL (PC) — Les deux Sébastien, Lareau et Leblanc, ont obtenu un laissez-passer en vue du tournoi de double qui sera disputé du 18 au 28 juillet dans le cadre des Internationaux Player's Ltée doté d'une bourse globale de 1,5 million \$.

Lareau, 18 ans, et Leblanc, 17 ans, ont fait leur marque sur la scène canadienne du tennis, particulièrement en double.

En 1990, ils ont retenu l'attention mondiale lorsqu'ils sont devenus les premiers Canadiens à remporter, en double, deux tournois juniors

du Grand Chelem, soit les Internationaux de France et ceux de Wimbledon. Tous deux originaires de Montréal, Lareau est de neuf mois l'aîné de Leblanc.

Ensemble, ils constituent l'équipe parfaite puisque Lareau est droitier et Leblanc gaucher. Les deux joueurs font également partie du programme de l'équipe canadienne de la Coupe Davis.

Ils ont participé cette année à des tournois au Portugal, aux Etats-Unis et sur le circuit satellite canadien. Sur ce circuit, ils ont remporté la troi-

sième étape de la série professionnelle disputée au Chantecler à Sainte-Adèle en plus de se hisser au quatrième rang au classement général.

En simple, Lareau a pris le deuxième rang au classement cumulatif, ce qui constitue le meilleur résultat pour un Québécois ces 10 dernières années.

Les deux joueurs possèdent la stature et la force pour être efficaces. Lareau fait 6 pieds et pèse 160 livres contre 6'4" et 180 livres pour Leblanc.

En annonçant la participation de l'équipe Lareau-Leblanc, le directeur du tournoi, Richard Legendre, a indiqué que les Internationaux Player's Ltée tentent constamment d'encourager les joueurs canadiens.

«Les deux Sébastien sont dynamiques et possèdent tous les attributs nécessaires pour mener la nouvelle génération de talents canadiens sur la scène mondiale du tennis. Nous sommes convaincus que l'expérience et la confiance qu'ils acquerront au cours du tournoi leur sera bénéfique,» d'expliquer Legendre.

De nombreux joueurs ont confirmé leur participation tels Michael Chang, champion en titre, Ivan Lendl, six fois champion, John McEnroe, double vainqueur, et son frère Patrick, Jim Courier, récent vainqueur des Internationaux de France, Pete Sampras, champion des Internationaux des Etats-Unis, Andre Agassi, vainqueur du Championnat du Circuit ATP 1990, David Wheaton, demi-finaliste à Wimbledon, Derrick Rostagno, Brad Gilbert et plusieurs autres.

Grand Prix de Grande-Bretagne

Un tracé pour les Williams-Renault

SILVERSTONE, Angleterre (AFP) — Le triple champion du monde Alain Prost se montre catégorique. Dimanche, au Grand Prix de Grande-Bretagne de Formule 1 sur le circuit de Silverstone, les Williams-Renault risquent d'être intouchables. Et bon nombre de pilotes partagent l'avis du Français.

Les voitures franco-britanniques affichent actuellement une efficacité par nulle autre monoplace égalée. Et, sur le nouveau tracé anglais, plus long, moins rapide que l'ancien, les Williams et le moteur Renault devraient y faire merveille dans la foulée des démonstrations effectuées tant au Mexique qu'en France, à Magny-Cours, dimanche dernier. Lors des derniers essais privés à Silverstone, Mansell et son coéquipier italien Riccardo Patrese avaient d'ailleurs surclassé leurs ad-

versaires, le revêtement légèrement bosselé du circuit anglais procurant un avantage supplémentaire à la FW14, le châssis dessiné par les ingénieurs britanniques Adrian Newey et Patrick Head.

En Angleterre, Williams bénéficiera encore, comme maintenant à chaque Grand Prix, d'un petit plus sur le moteur Renault, d'un carburant Elf lui aussi en évolution. Car, même si l'écurie franco-britannique montre une nette supériorité, le motoriste et le pétrolier français poursuivent sans relâche leurs efforts, conscients de la concurrence qui tente par tous les moyens de combler leur retard. A commencer par Ferrari, dont l'apparition de la nouvelle 643 à Magny-Cours a suscité bien des espoirs. Pour la Scuderia, Silverstone sera un test important. Compétitive sur le revêtement lisse du circuit fran-

çais, la Ferrari le sera-t-elle sur une surface plus accidentée? Alain Prost et Jean Alesi l'espèrent.

L'énigme McLaren Honda

Reste l'énigme McLaren Honda. Depuis le Canada, l'équipe britanno-nippone et le pilote brésilien Ayrton Senna marquent le pas. «Magic» est contraint de laisser la vedette à Williams-Renault et Patrese aux essais et ne parvient plus en course à suivre le rythme des voitures de tête, se trouvant obligé de «calculer», de limiter les dégâts.

Face à cette impuissance, les ingénieurs de Honda accélèrent le mouvement. La spécification 3 de leur moteur V12, annoncée pour le Grand Prix d'Allemagne à Hockenheim fin juillet, effectuera ses débuts dès ce week-end. Avec le risque d'un manque de fiabilité

inhérent à une mise en service précipitée. Mais chez McLaren et Honda, le temps presse désormais. D'autant que Senna s'est fixé Hockenheim pour envisager son avenir... peut-être ailleurs que chez Ron Dennis.

Pour l'heure, il y a Williams-Renault et les autres: Ferrari, McLaren mais aussi Benetton et Jordan, les équipes les mieux placées pour les places d'honneur. Jordan dont l'écurie est basée sur le circuit de Silverstone même. L'Italien Andrea de Cesaris (sept points en trois courses), et le Français Bertrand Gachot aimeraient bien réussir un exploit pour leur patron irlandais, Eddie Jordan. Histoire de fêter la dernière participation aux préqualifications. Dès l'Allemagne en effet, les Jordan rentreront dans le club des «nantis». Après moins de quatre mois de carrière en F1.

Championnats canadiens de tennis

Mélanie Bernard surprend Hetherington

MISSISSAUGA, Ontario (PC) — La cinquième favorite Jill Hetherington, de Peterborough, s'est inclinée en trois sets face à la Jonquéroise Mélanie Bernard, hier, aux championnats canadiens de tennis qui se déroulent à Mississauga.

Bernard l'a emporté 4-6, 7-6 (10-8) et 6-4 au terme d'un match marathon d'une durée de deux heures et 40 minutes.

Bernard, championne canadienne chez les 18 ans et moins, remportait une toute première victoire en carrière face à une joueuse classée mondiale. «J'ai tout simplement fait de mon mieux», a déclaré Bernard, 17 ans. J'ai joué de mon mieux dans l'espoir de gagner.»

De son côté, Hetherington était visiblement déçue: «J'aurais pu gagner, mais la chance

ne m'a pas souri. J'ai mal joué et je ne méritais pas de gagner.» Bernard accède à la ronde quart-de-finale des championnats. Elle affrontera la quatrième favorite Maureen Drake, de Toronto, aujourd'hui.

Drake, ex-championne canadienne chez les juniors, a quant à elle battu Monica Mraz, de Mississauga, 7-6 (7-4) et 6-1. Chez les hommes, Grant

Connell, tête de série numéro 1, et Martin Laurendeau, no 4,

ont accédé à la ronde quart-de-finale.



Mélanie Bernard

Soccer

Moustique

Au soccer moustique, les Vautours ont blanchi le FC Bleuets, 5-0. Michel Leclerc a marqué quatre buts pour les vainqueurs, l'autre allant à Jean-François Gagné.

Pee-wee élite régional

Au niveau du pee-wee élite, les Spartiates de Chicoutimi et Shipshaw ont fait match nul, 1-1. Mathieu Côté a marqué le but des Spartiates.

Midget

En catégorie midget, Chicoutimi a vaincu Jonquière, 4-3. Alexandre Fournier (3) et Benoit Fortier ont marqué pour les vainqueurs. La réplique jonquéroise est venu de Jean-François Barbeau, Philippe Lachance et François Paradis.

Baseball régional

Tournoi bantam

Dans le cadre du tournoi bantam, servant de sélection pour la finale provinciale des Jeux du Québec à Laval, six matchs ont été présentés hier, aux stades des secteurs Kénogami et Arvida de Jonquière.

Dans le bantam A d'abord, un vol de marbre de Jean-Sébastien Roy, en septième manche, a procuré un gain de 10-9 aux Royals de Kénogami sur les Athlétiques du Lac-Saint-Jean est. Dans les autres rencontres de cette classe, les Saguenéens de Chicoutimi ont vaincu les Chiefs de Laterrière, 12-0; les Braves de Jonquière ont triomphé des Pirates d'Arvida, 10-6, et les Orioles de Chicoutimi ont eu raison des Athlétiques de Saint-Honoré, 7-6.

En classe B, les Bears de Chicoutimi ont vaincu les Atomics de Saint-Bruno, 5-4, pendant que les Athlétiques de Jonquière avaient le meilleur sur les Voltigeurs de Laterrière, 17-11.

Notons que c'est l'équipe championne de la classe A qui représentera la région à Laval, au début du mois d'août.

Le tournoi reprend aujourd'hui à 15h.00 et trois rencontres sont au programme, autant aux stades du secteur Arvida que de Kénogami.

Gain des Voyageurs

Un seul match était au programme de la ligue moustique régional, hier, et les Voyageurs de Jonquière ont pris la mesure du Royal de Kénogami, 6-2. Vincent Harvey, le lanceur gagnant, a aidé sa cause en cognant aussi un circuit. Mathieu Lavoie l'a imité. Eric Vigneault a subi le revers.

Ligue pee-wee

Dans le circuit pee-wee régional, les Athlétiques du Lac-Saint-Jean ont vaincu les Cardinaux d'Arvida, 10-2, au profit du lanceur Carl Tremblay. Richard Bernier a subi l'échec. Pour leur part, les Expos de Kénogami ont triomphé des Orioles de Chicoutimi, 5-3. C'est Jonathan Fortin qui a remporté la victoire au monticule alors que David Maltais a été débité de la défaite. Yannick Asselin a fait produire deux points pour les vainqueurs suite à deux coups surs en quatre voyage au marbre.

LES PARCS DU QUÉBEC



Le 21 juillet, à travers l'ensemble du réseau des parcs québécois, se tient la **journée des parcs**. Cette journée très spéciale est une **fête populaire** pour faire connaître le réseau des parcs et leur rôle en matière de protection du patrimoine naturel.

Le **parc du Saguenay** invite toute la population à venir célébrer cette fête en famille au **secteur de Rivière-Eternité**.

Programme d'activités spéciales:

- Découverte d'un habitat à castor avec des naturalistes.
 - Découverte de la vie marine du Fjord à l'aide de casse-tête géants.
 - Initiation à la randonnée pédestre.
 - Projections continues au centre d'interprétation.
 - Mini-croisières sur le Saguenay (tarif régulier).
 - Méchoui à prix populaire (à compter de 12h00).
- Nombreux prix de participation: valeur totale de 1 000 \$.

Tirage de huit forfaits quotidiens au parc de la Pointe-Taillon: valeur de 30.00\$ (saison 1991).

Tirage de seize billets de croisière Anse St-Jean - Cap Eternité pour deux personnes: valeur de 40.00\$.

Croisières Navimex Inc. (saison 1991).

Les gagnants devront réserver leur place en téléphonant au 1-800-463-1292.

Nom: _____
Adresse: _____

Tél: _____

Faites parvenir à: "Journée des Parcs"

a/s Le Quotidien

1051, boul. Talbot
Chicoutimi G7H 5C1

(Faites parvenir au journal avant le 19 juillet, midi)

Si vous êtes membre du CLUB Multi-points
voici votre code pour aujourd'hui....

33870796

Sinon... Appelez 1-800-461-2633
CLUB Multi-points et Multi-points sont des
marques déposées de Le Groupe Vidéotron Itée.

DU CINÉMA AU BOUT DE LA LIGNE!
SALLY FIELD
en version française
"JAMAIS SANS MA FILLE"
Not Without My DAUGHTER
DÉPANNEUR SAGAMIE PARTICIPANT

CALENDRIER DU PÊCHEUR

Sagamie
LE DÉPANNEUR VERS GLACE

COKE-SPRITE CANETTES CAISSE 12 \$2.99 + TAXES

DATES Vos meilleurs moments de pêche!

| | | | | |
|------------|------|-------|-------|-------|
| 12 JUILLET | 6h30 | 9h30 | 13h30 | 20h30 |
| 13 JUILLET | 7h00 | 9h30 | 14h00 | 21h00 |
| 14 JUILLET | 8h00 | 10h30 | 15h00 | 19h00 |

Au bout de la ligne! vous êtes gagnants

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER L'UN DE NOS 14 REFROIDISSEURS D'EAU CELCIUS POUR UNE VALEUR TOTALE DE 5.586\$

Avec chaque achat d'un produit EAU DE SOURCE CRISTALLINE OU BOICHATEL à votre dépanneur Sagamie, on vous remettra un bulletin de participation que vous n'aurez qu'à compléter et qu'à déposer dans la boîte préparée à cet effet.

74 000\$
PLACE DU ROYAUME: 636, des Saguenéens, 3 chambres, sous-sol fini. A voir!

*Détail en magasin

SAGAMIE LE DÉPANNEUR

Roberval attend plus de 350 athlètes

par Stéphane Bégin

ROBERVAL (SB) — Plusieurs des meilleurs triathlètes de tout le Québec vont se donner rendez-vous, le dimanche 14 juillet, à Roberval, afin de disputer les championnats provinciaux de triathlon.

En conférence de presse au pavillon Kiwanis (point de départ et d'arrivée), les responsables de la compétition et les dirigeants de la Fédération québécoise de triathlon ont tracé les grandes lignes de cet événement, qui sera présenté pour la première fois au Lac-Saint-Jean.

«Nous attendons de 300 à 350 athlètes de tout le Québec pour le départ prévu à 14h00. Ils vont venir disputer les championnats provinciaux en catégorie junior, senior I et II, et vétérans I et II, tant du côté féminin que masculin. Les gagnants seront les champions québécois», explique, dans un premier temps, Laurier Goulet, principal organisateur de ce triathlon.

«On s'attend à une compétition fort relevée au point de vue du calibre. Benoit Léveillé, champion en titre du triathlon de Roberval, et détenteur du record de 1.04,27 heure, participera au triathlon. Léveillé, de Granby, demeure le principal favori.

«Mais il devra surveiller de près le Robervalois Jean-François Bergeron (3e l'an dernier derrière Pierre Harvey), de même que Jacques Jodoin, de Montréal, Jocelyn Vézina, de Québec (5e en 1990), Denis Mergé (Jonquière et 11e), ainsi que Maxime Bernatchez (Montréal et 7e).

«Chez les femmes, nous ne pourrions compter sur la participation de Elyse Poulin, de Jonquière. Elle ne fait aucune compétition de triathlon cette

année. Il faudra tout de même surveiller Isabelle Turcotte, de Québec, et Lucie Turcotte, de Montréal. On voit que la relève féminine est tout de même intéressante», spécifie Laurier Goulet.

Les triathlètes prendront le départ de la natation à la Pointe Scott, à Roberval. Il s'agit d'une épreuve de un kilomètre. Ils se «taperont» ensuite 20 kilomètres en vélo, avant de terminer par un cinq km de course à pied.

«Vingt kilomètres en vélo, ce n'est peut-être pas beaucoup, mais ce ne sera pas facile. Il y aura beaucoup de montagnes sur le parcours vers Saint-Hedwige», indique Goulet.

Sortir de Montréal

Présent à la conférence de presse, le président de la Fédération québécoise de triathlon, Eric Carrier, n'a que des éloges à faire à la ville de Roberval et au comité d'orga-

nisation.

«Si nous avons décidé de tenir l'événement ici, c'est que la ville de Roberval est très accueillante. L'organisation est numéro un et le triathlon de Roberval a été nommé le triathlon de l'année en 1989 et l'aurait été en 1990 (pas de gala). En plus, les triathlètes aiment bien se rendre à Roberval. Ils connaissent l'endroit et savent que tout ira bien», précise Eric Carrier.

«Nous voulons aussi sortir

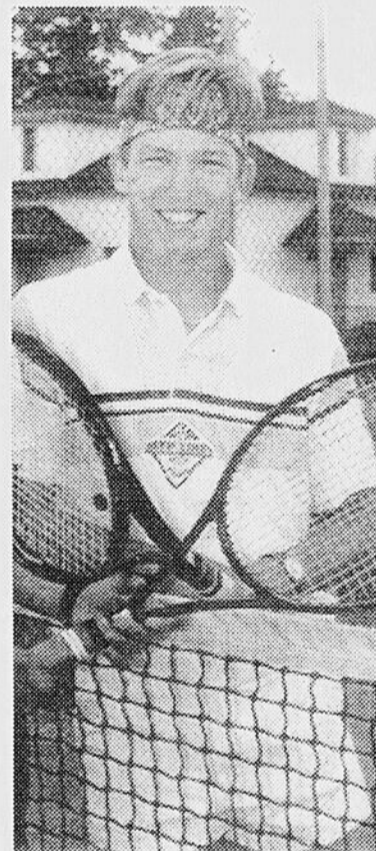
de Montréal. La priorité de la fédération est de s'impliquer le plus possible à travers toutes les régions du Québec.

«Si Roberval a obtenu les championnats provinciaux, rien ne dit que l'organisation ne pourrait pas obtenir une étape de la sélection de l'équipe du Québec en 1993. On verra bien», de dire Carrier, qui se dit très heureux de constater la grande participation de la population jean-

Troisième tranche du Circuit SagLac de tennis

Gauthier est semé numéro un

CHICOUTIMI (SB) — Guillaume Gauthier et Patrice



Guillaume Gauthier

Boies seront les favoris numéros 1 et 2 de la prochaine tranche du Circuit régional de tennis, SagLac open.

Cette troisième tranche se déroule, à compter d'aujourd'hui, sur les terrains du club de tennis La Bulle de Chicoutimi.

Responsable du club, Agathe Chrétien mentionne que «nous avons eu plusieurs inscriptions.

Avec 33 inscrits, il s'agira de la plus importante tranche de la saison jusqu'à présent.

«En plus, nous aurons plusieurs joueurs et joueuses de la région du Saguenay—Lac-

Saint-Jean, mais aussi d'ailleurs en province», a noté Agathe Chrétien.

Guillaume Gauthier, de Chicoutimi, demeurera le semé numéro un du tournoi de la Bulle. Champion québécois, Gauthier s'entraîne depuis quelques années à Québec.

Il devra surveiller attentivement le Montréalais Patrice Boies. Ce dernier a déjà été champion québécois junior.

Jonathan Lapointe (3) et Fabien Bonneau (4), de Chicoutimi, de même que Martin Gagnon (5) et Paul-David Roy (6), de Montréal, figureront aussi parmi les favoris de cette

tranche de tennis.

Du côté féminin, Agathe Chrétien participera au tableau masculin et affrontera d'ailleurs dès le départ, le favori numéro un, Guillaume Gauthier.

Au tableau B, les Baieriverains Julien Dufour et Michel Lavoie seront les deux principaux favoris.

Janine Perron et France Markowsky participeront aussi à ce tableau masculin.

Les finales du B seront disputées vers 12h30, le dimanche 14 juillet, alors que les finales du A suivront à 14h00.

Camp des espoirs des Cascades

Cormier recevra 100 joueurs

JONQUIÈRE (SB) — Une centaine de hockeyeurs de tout le territoire des Cascades du Saguenay—Lac-Saint-Jean se présenteront, du 2 au 7 août, au camp des espoirs de la formation midget AAA.

Entraîneur-chef des Casca-

des, Claude Cormier a passé la majorité de son temps des derniers mois à préparer ce camp, où il accueillera environ 100 joueurs de hockey au Palais des sports de Jonquière.

Cormier a apporté une certaine nouveauté en 1991. Il

n'est plus question d'amener des hockeyeurs de 12 et 13 ans. «A moins de talents exceptionnels chez les joueurs de 13 ans. Nous allons en avoir quelques uns d'ailleurs. Des gars de 5'8 ou 5'9". Même un 5'11.

«Le reste, ce sera des hockeyeurs de 14 ans, mais surtout des gars de 15 ans. Des joueurs qui pourront faire le calibre midget AAA à court terme», explique Claude Cormier, qui va prendre quelques semaines de vacances avant de reprendre le boulot définitivement jusqu'au printemps de 92.

«Nous voulons analyser le travail et les capacités de ceux qui ont une chance de graduer à court terme. Il s'agit donc d'un camp important. Les gars auront vraiment le temps de montrer ce qu'ils peuvent faire. Ils auront la chance de se faire valoir cette fois», de dire Cormier. «Certains joueurs de 15 ans seront d'ailleurs invités au vrai camp.»

Lorsque le véritable camp d'entraînement se mettra en branle, le 10 août, Cormier retrouvera une cinquantaine de joueurs sous ses ordres.

«On effectuera des coupures dès les premiers jours.

Il faut réduire le personnel, car nous avons déjà des matches hors-concours dès la fin de semaine suivant le début du camp», de conclure Claude Cormier.

Compétition de chaloupes à rames d'Alma

Landry, Lespérance et Tremblay sont établis comme les favoris

par Stéphane Bégin

ALMA (SB) — La 18e édition de la compétition de chaloupes à rames d'Alma, dans le cadre de Festirame, prendra son envol le dimanche 14 juillet avec 14 équipes de rameurs à la ligne de départ.

Comme à chaque année, quelques unes des formations inscrites possèdent de meilleures chances de l'emporter que d'autres.

Organisateur de cette course de 47 kilomètres sur les eaux du Lac-Saint-Jean (départ à Desbiens et arrivée à la Dam-en-terre d'Alma), Jacques Fortin estime que «la formation de Vidéo Cadilo Jeannois d'Alma (Louis Lan-

dry, Christian Lespérance et Michel Tremblay) a encore une fois été établie comme la favorite de la course.

«Mais il faudra surveiller attentivement les performances des équipes Vidéo Expert (Jean Lemieux, Martin Lemieux et Yvan Truchon), de même que celle de l'Aérofeu (Louis Marcoux, Laurent Larouche et Patrice Boudreault)», spécifie Jacques Fortin.

Des défections

Si plusieurs formations ont confirmé leur présence, deux équipes de calibre junior, qui avaient obtenu un laissez-passer pour cette course, ont décidé de ne pas participer à cette

épreuve de 47 kilomètres.

Champions de la compétition junior la semaine dernière, le trio des frères Steeve et Dany Larouche, de même que Martin Day ont dû se retirer en raison de blessures à l'un des membres.

De plus, l'équipe de Hugo Tremblay, David Dallaire et Eric Tremblay, deuxième de l'épreuve, ont aussi pris la même décision.

Il ne restera que la troisième équipe de la compétition, celle de André Côté, Sébastien Drolet et Hugues Maltais.

«Ce n'est pas décevant. Nous sommes satisfaits, surtout que l'équipe de Côté, Drolet et Maltais avait dominé pratiquement toute l'épreuve junior. Elle a été battue à la

toute fin seulement», a repris Fortin.

Mises à part les équipes favorites et l'équipe junior, il faut ajouter une formation féminine, celle de la brasserie Mario Tremblay (Francine Fortin, Isabelle Guérin et Isabelle Langevin). Il y aura un trio de Québec, soit le Tilden des frères Jean, Jacques et Pierre Anderson, de même que des rameurs de Saint-Léon (Raynald et Sylvain Privé et Stéphane Lavoie), de Jonquière (Michel Dufour, Denis Paquet et Eric Claveau) et d'Hébertville (Richard Labonté, Martin Bergeron et Dany Dusseault).

Les autres équipes de rameurs proviendront toutes du secteur almatois.

Trois nageurs déclarent forfait

Par Pierre Felice

ROBERVAL (PF).- Trois nageurs et nageuses ont déclaré forfait et ne participeront pas à la 37e Traversée internationale du lac Saint-Jean à la nage, le dimanche 28 juillet prochain. Il s'agit de la Tchecoslovaque Lenka Pacakova, de l'Anglais Marc Newman, et du Canadien Gregory Streppe.

«C'est une question de travail qui a obligé Marc Newman à dire non à l'organisation robervaloise. Il a changé, semble-t-il, d'emploi récemment et il ne peut se libérer pour la traversée», a noté le

directeur général de la Traversée internationale, Jocelyn Bouchard.

Quant à Pacakova et Streppe, aucune raison n'a été mentionnée pour expliquer leur désistement.

Newman, on s'en souviendra, avait remporté facilement l'épreuve de 32 kilomètres, il y a deux ans, avant de se classer l'an dernier, au 10e rang du 40 kilomètres Péribonka-Roberval, en un temps de 10 heures, 36 minutes, 40 secondes.

La relève sera là toutefois pour combler ces absences.

Igor de Souza, de Brésil, Christof Wandratsch, de l'Al-

lemagne, et Michal Sanda, de la Tchécoslovaquie, ont été invités à prendre le départ de Péribonka, le 28 juillet.

Sanda a terminé au quatrième rang, il y a deux ans, dans le 32 kilomètres. Il a de plus représenté son pays lors du championnat du monde à Perth, Australie, en janvier dernier, et il avait récolté une 14e place.

Quant à Igor de Souza, il a terminé en 13e position lors de la 36e traversée, alors que Christof Wandratsch en sera pour sa part à sa toute première présence au Lac-Saint-Jean. Il a réalisé le 7e meilleur temps

au championnat du monde en Australie.

Sa présence porte à 10 le nombre de pays représentés à cette 37e Traversée internationale du lac Saint-Jean.

D'autre part, les dirigeants de la Traversée ont fait savoir que les équipes Saguenay 1 et 2, ainsi que celle d'Alma compléteront la liste des six équipes devant participer à la 6e édition de la Traversée à relais, au programme pour le dimanche 21 juillet. Ces trois équipes se joindront ainsi à celles de Sainte-Foy, Shawinigan et Gami de Roversal, dont les noms étaient déjà connus.



Marc Newman

Défaite de 11-9 devant Sainte-Foy

Les Voyageurs ont couru à leur perte

JONQUIÈRE (SB) - Les Voyageurs de Jonquière ont subi un autre revers, hier soir, un 24e cette saison.

Devant 478 spectateurs réunis au stade Richard-Desmeules de Jonquière, les hommes de Bruno Leduc ont couru un peu après leur perte devant les Patriotes de Sainte-Foy, en s'inclinant 11-9.

A leur propre perte, car ils n'auront pas été opportunistes au bon moment.

En plus, ils auront permis aux Patriotes de marquer des points, alors que l'on aurait peut-être pu l'éviter.

A deux reprises, les lanceurs des Voyageurs se sont retrouvés avec des coureurs adverses au deuxième et troi-

sième coussin. A une reprise, on a préféré affronter Bertrand Chabot. Résultat, il a fait marquer des points (2).

Par contre, les porte-couleurs jonquérois n'ont pas



Stéphane Bégin

lâché la prise. Avec un retard de 10-3, ils ont comblé une bonne partie de ce retard en cinquième manche, en inscrivant six points. Tout était permis, mais rien ne s'est produit.

«Quand tu te penses assez

bon pour ne pas t'entraîner, tu risques de te river le nez.

«Et c'est ce qui est arrivé ce soir (hier) avec certains de nos joueurs», a lancé Bruno Leduc, quelque peu exaspéré après la défaite.

«Quand un gars ne pratique pas, il n'est pas là. On vient de le voir. Plusieurs de nos joueurs manquent de maturité. Si on ne leur dit pas de s'entraîner ou de courir, ils ne le font pas. Je ne peux pas toujours les suivre de près», s'est contenté de dire le pilote des Voyageurs de Jonquière.

De l'autre côté du terrain, l'entraîneur fidèle, Eric Lavigne, a vraiment hâte que sa série de huit matches contre les Voyageurs se termine.

«A chaque saison, nous avons une bête noire dans la ligue. Face aux Voyageurs, nous avons toutes les sortes de difficultés.

«Il ne s'est rien passé de spécial ce soir (hier). Les deux équipes ont bien frappé la balle. Mais contre Jonquière, je ne sais pas ce qui se passe, mais nous avons toujours de la difficulté», de dire Lavigne.

«A ce que je sais, il n'y a pas eu beaucoup de matchs à sens unique entre ces deux équipes. Et on dirait bien que ça n'arrivera pas.

«Une chose est certaine, je souhaite que Jonquière ne fasse pas les séries ou du moins que nous n'ayons pas à jouer contre eux. Ça me fait peur.

«Il me reste encore un match à jouer à Jonquière et ça ne me le dit vraiment pas de venir le disputer», de dire Lavigne.

Au point de vue du match, les Patriotes ont pris l'avance 6-3 dès la deuxième manche. Ils ont ajouté quatre points en



MARTIN BERTRAND...a compté un autre point pour les Patriotes, sur ce jeu. Il est félicité par un de ses coéquipiers.

(Photo Jeannot Lévesque)

quatrième, avant que les Voyageurs ne reviennent de l'arrière en cinquième.

Jonquière aurait eu une belle possibilité d'égaliser la marque en sixième. Patrice Boily a amorcé la manche avec un long triple. Mais il est demeuré au troisième. Les autres frappeurs ont tout simplement cherché le coup de circuit, plutôt que de vouloir un petit coup sûr et ainsi aidé

l'équipe.

Patrice Boily a subi la défaite, alors que François Shank a obtenu le gain. Benoit Lavigne est venu protéger le match.

Sainte-Foy a frappé 18 coups sûrs et vu Bertrand Chabot produire trois points. Jonquière a obtenu 11 coups sûrs. Denis Laberge a encore une fois été le meilleur avec deux coups sûrs et trois points produits.

Golf

Six golfeurs de la région au Duc de Kent

Six golfeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean participeront, aujourd'hui, et peut-être demain (s'il réussissent à passer avec succès la première journée), au prestigieux tournoi Duc de Kent, qui prend place au club Royal Québec de Boischatel, en banlieue de Québec.

Et du groupe, c'est le club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon qui sera le mieux représenté avec Bruno Harvey, Peter Stewart et Michel Maltais. Claude Saint-Laurent et Frédéric Nicolas, de Chicoutimi, et Jean Boissonneault, de Dolbeau, compléteront la représentation régionale.

Notons que le gagnant de ce tournoi fera partie de l'équipe du Québec qui affrontera des équipes du reste du Canada, au club Royal Ottawa, les 21 et 22 août prochains. Le vainqueur de l'Alexandre de Tunis, disputé la semaine dernière, Daniel Neveu, de Cedarbrook, a déjà mérité une place sur celle-ci. Un seul golfeur de la région, Bruno Harvey, du club Lac-Saint-Jean, a participé à l'Alexandre de Tunis, mais il n'a pu faire mieux qu'un 83.

A Boischatel, Pierre Trépanier, du club hôte, le champion défendant, tentera de ravir le titre pour une troisième fois et ainsi égaliser les performances passées de Mickey Batten, de Beauchateau, et Graham Cooke, de Summerlea, deux triples champions.

Index-sport

Une soirée ensoleillée — Page 26

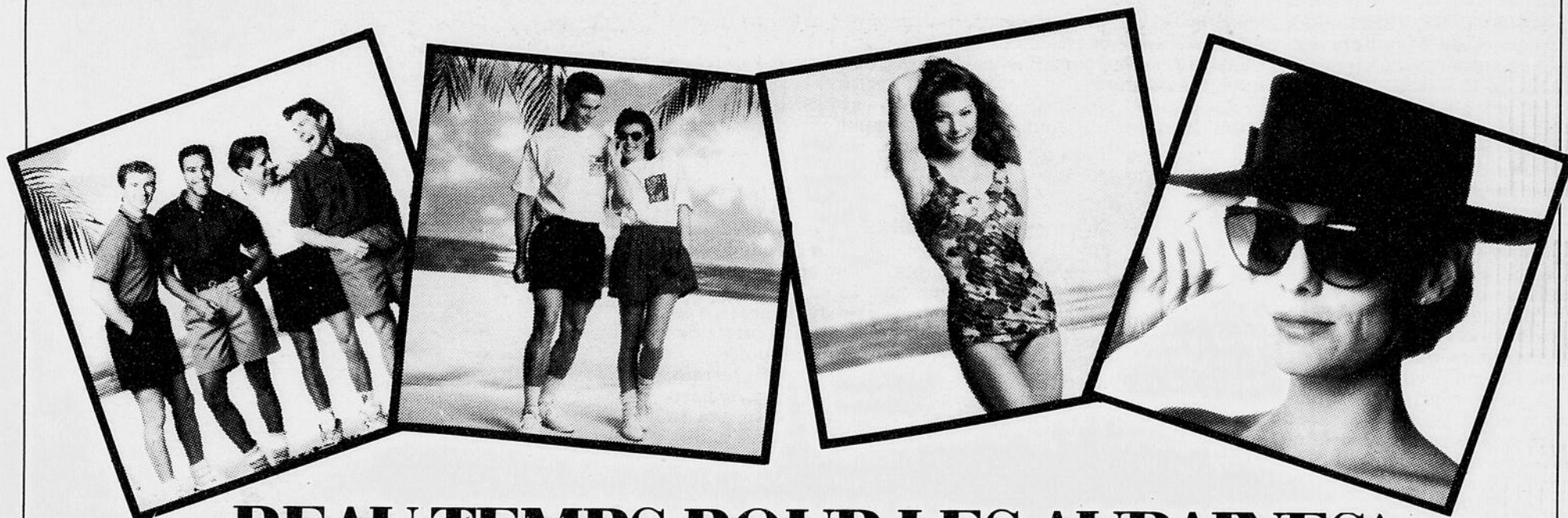
224 km de solitude — Page 28

Gain de Mélanie Bernard — Page 29

Super fête de l'été Festirame d'Alma du 5 au 14 juillet 1991
Venez participer à la tournée Beach Party Laurentide FM 94
Samedi le 13 juillet 1991 de 13h00 à 18h00
A la plage municipale de Métabetchouan
Prix de présence et animation avec CJAB-FM



AUBAINES- MYSTERE LE SAMEDI 13 JUILLET



BEAU TEMPS POUR LES AUBAINES!

**VOUS ÉCONOMISEREZ DE 15 % À 30 %
SUR LE PRIX DE TOUS CES ARTICLES :**

- Vêtements mode pour femme, homme et enfant!
- Accessoires mode pour femme, homme et enfant!
- Chaussures pour femme, homme et enfant!
- Articles du rayon d'Optique!

**VOUS ÉCONOMISEREZ DE 10 % À 25 %
SUR LE PRIX DE TOUS CES ARTICLES :**

- Vaisselle, verrerie/cristallerie et argenterie!
- Meubles et accessoires décoratifs!
- Petits électroménagers et appareils électriques de soins personnels!
- Linge de maison, articles ménagers, appareils photo et grils d'extérieur!
- Meubles et accessoires de nursery... et plus encore!

**Une liste complète des exceptions sera affichée dans le magasin
la Baie de votre localité. Une carte par client.**



la **Baie**

Plus de 320 ans à vous offrir qualité et service, avec en plus notre garantie de remboursement!